

EN ENGLISH	4
CZ ČESKÝ	8
SK SLOVENKÝ	12
PL POLSKI	16
BG БЪЛГАРСКИ	21
RO ROMÂNĂ	26
HU MAGYAR	31
RU РУССКИЙ	35
UA УКРАЇНСЬКА	40
CE	45

EN Translation of the original operating manual
CZ Překlad původního návodu k použití
SK Preklad pôvodného návodu na použitie
PL Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi
BG Превод на оригиналните инструкции за употреба
RO Traducere manual de utilizare
HU Az eredeti használati utasítás fordítása
RU Перевод оригинальной инструкции по эксплуатации
UA Переклад оригінальної інструкції з експлуатації

EN | Caution!

It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, operating, and maintaining the product.

CZ | Upozornění!

Neinstalujte, neprovádějte údržbu ani nepoužívejte tento výrobek dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.

SK | Upozornenie!

Je dôležité, aby ste si pred montážou, údržbou a obsluhou produktu prečítali pokyny v tomto návode.

PL | Uwaga!

Należy koniecznie przeczytać instrukcje oraz wskazówki zawarte w niniejszym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją produktu.

BG | Важно!

Изключително важно е да прочетете инструкциите в настоящото ръководство, преди да преминете към сглобяване, поддръжка или работа с продукта.

RO | Atenție!

Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de asamblare, efectuarea întreținerii și operarea produsului.

HU | Figyelem!

Fontos, hogy a termék összeszerelése, karbantartása és használata előtt elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.

RU | Внимание!

Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, обслуживанием и эксплуатацией данного изделия.

UA | Увага!

Дуже важливо, щоб ви прочитали інструкції в цьому керівництві перед складанням, обслуговуванням та експлуатацією цієї машини.

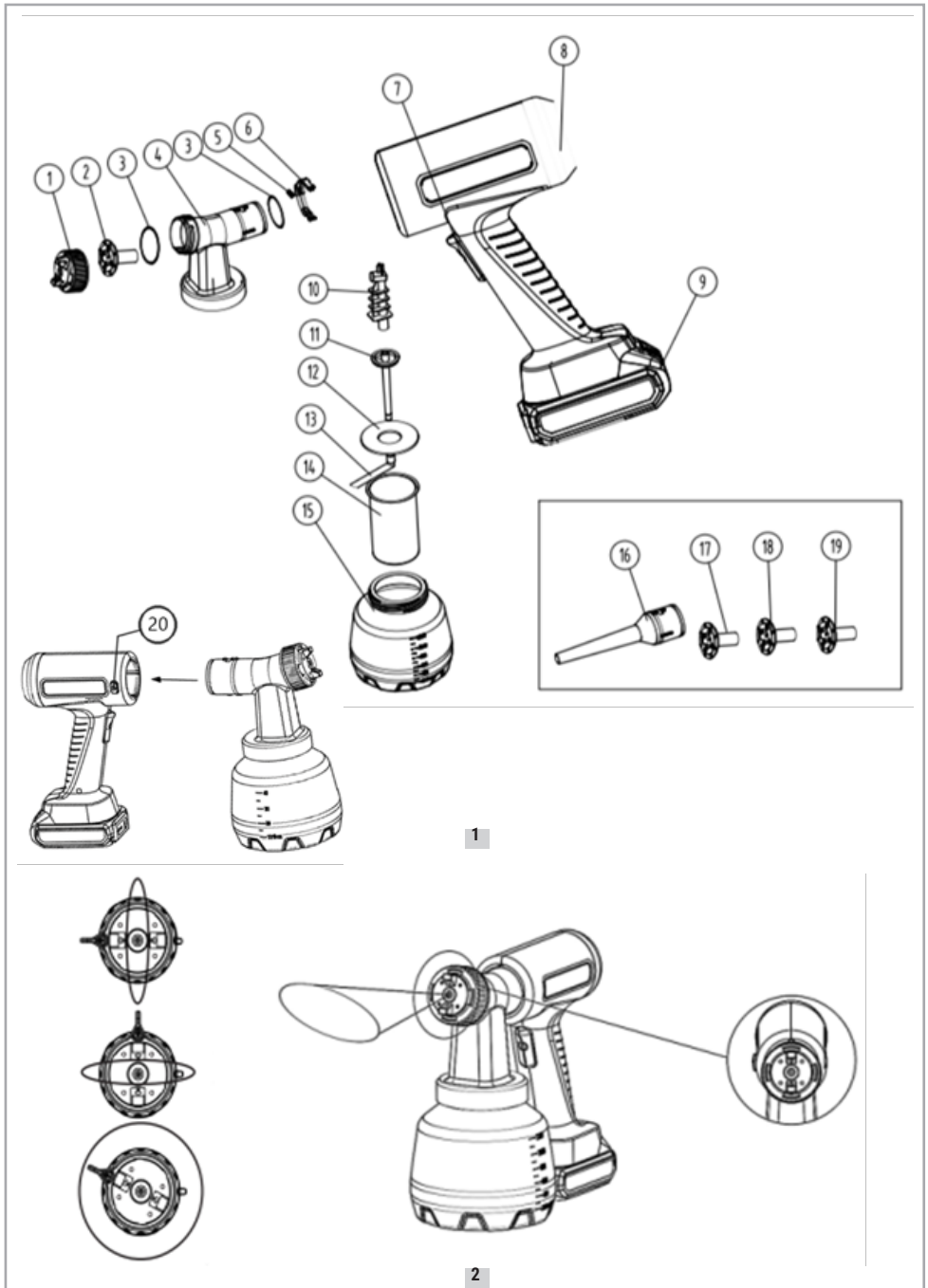


Рис. 1-2 / Výkres / Kreslenie / Obrazek / Рисуване / Desen / Кёр / Рис. / Мал.

EN|ENGLISH
CORDLESS PAINT GUN
PSE22
MANUAL

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	PSE22		
Motor type	Brushless		
Rated voltage (V DC)	20		
Rated power (W)	150		
Turbine no-load speed (min ⁻¹)	80000		
Capacity (ml)	1200		
Nozzle diameter (mm)	0.6, 1.0, 1.5, 2.0		
Max viscosity (Din-sec)	100		
Maximum consumption (for water and 3.0 mm nozzle) (ml/min)	1200		
Working pressure (kPa)	19.5		
Spray distance (mm)	50-300		
Spray width (mm)	100-300		
Additional function	Blower		
Noise emission values determined according to EN 62841-1:			
Sound pressure level (dB(A))	LpA=80		
Measured sound power level (dB(A))	LWA=87		
Uncertainty K (dB(A))	K=3		
Vibration total values and uncertainty K determined according to EN 62841-1:			
Vibration level (m/s ²)	4.178		
Uncertainty K (m/s ²)	1.5		
Protection level	IP20		
Protection class	III		
Weight EPTA (with 4 Ah battery) (kg)	1.1		
Bare tool weight (kg)	0.65		
Weight (incl. accessories) (kg)	1.2		
Battery (not included)			
Rated voltage (V DC)	20		
Battery type	Li-ion		
Capacity (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0		
Charger (not included)			
Model	Charger 20/1	Industrial C20/4	Industrial C20/6.5
Input voltage (V AC) / Frequency (Hz)	220-240/50	220-240/50	220-240/50
Rated power (W)	45	95	135
Output Voltage (V DC)	20	20	20
Output current (A)	2	4	6.5
Protection class	II	II	II

WARNING: The declared vibration and noise emission levels represent the main applications of the tool. However, if the tool is used for different applications, with different accessories, or is poorly maintained, the emission levels may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period. The emission levels will vary depending on how the power tool is used and may exceed the levels given in this information sheet. These emission levels may be used to compare one tool with another and for a preliminary assessment of exposure. An accurate

estimate of the load should also take into account times when the tool is shut down or running without use, which can significantly reduce the total load over the working period. Identify additional safety measures to protect the operator, such as maintaining the tool and accessories, keeping hands warm, using hearing protection, and organizing work patterns.

DESCRIPTION (*PIC. 1)

- | | |
|------------------------|----------------------------|
| 1. Spray head | 11. Connecting tube |
| 2. Nozzle 1.5 mm | 12. Container seal |
| 3. O-ring | 13. Suction tube connector |
| 4. Gun body | 14. Auxiliary container |
| 5. Latch return spring | 15. Container (1200 ml) |
| 6. Latch | 16. Blow gun connector |
| 7. Trigger switch | 17. Nozzle 0.6 mm |
| 8. Air filter cover | 18. Nozzle 1.0 mm |
| 9. Battery pack | 19. Nozzle 2.0 mm |
| 10. Suction tube | 20. Disassembly button |

PACKAGE CONTENTS*

1. Manual
2. Cordless paint gun
3. Container (1200 ml)
4. Blow gun connector
5. Nozzles (0.6, 1.0, 1.5, 2.0)
6. Viscosity cup

* Please note that the contents of the package may vary depending on the country of purchase. For specific details regarding your package, please refer to the list provided with your product or contact your local distributor.

The cordless paint gun Procraft PSE22 is a versatile and easy-to-use tool designed for applying a wide range of liquid coatings with precision and consistency. It ensures smooth, uniform paint coverage on wood, metal, plastic, and mineral surfaces. The device operates on a powerful brushless motor that generates a stable airflow, providing efficient atomization even with thicker water-based materials.

The PSE22 is ideal for home renovation, furniture finishing, decorative work, and various household projects. Its cordless design offers complete freedom of movement, while the lightweight body and ergonomic handle reduce fatigue during extended use. The detachable blower nozzle allows the tool to be used as an air blower, making it convenient for cleaning surfaces before painting or speeding up drying afterward.

For optimal performance, use materials with appropriate viscosity and clean the paint gun thoroughly after each use. Avoid using solvent-based or high-viscosity paints, as well as mixtures containing abrasive particles, to ensure reliable operation and long service life.

SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

CONVENTIONAL SIGNS AND SYMBOLS



Always wear protective goggles - Protects your eyes from debris.



Wear a dust mask - Prevents inhalation of harmful particles.



Wear ear protectors - Protects your hearing from excessive noise.



Safety gloves must be worn.



Read instruction manual.



General hazard safety alert.



In accordance with essential applicable safety standards of European directives



Eurasian Conformity mark.



Ukraine Conformity Mark

SPECIFIC SAFETY RULES FOR CORDLESS PAINT GUN

- Do not spray flammable or combustible materials. Vapors from such substances may ignite or explode, causing fire or serious injury.
- Read the technical data and safety information of the coating materials before use. Some paints, primers, or solvents may release toxic or explosive fumes.
- Do not spray unknown or unmarked substances. Unidentified materials may contain components that are toxic or incompatible with the device.
- Do not spray near open flames, heat sources, or electrical equipment. Paint mist and vapors may ignite or cause short circuits.
- Ensure good ventilation in the working area. Inadequate airflow may lead to accumulation of harmful or explosive vapors.
- Use only water-based or low-volatility materials. Highly volatile solvents can create explosive environments.
- Always wear protective goggles, gloves, and a respirator. This helps prevent paint mist or fumes from entering your eyes, lungs, or skin.
- Do not use flammable cleaning agents to clean the paint gun. Use only water or non-flammable cleaning solutions recommended by the manufacturer.
- Do not spray or clean with substances having a flash point below +55°C. Vapors from such materials can ignite even from nearby electrical sparks.
- Avoid spraying against the wind or in areas where mist may drift outside your control zone. Paint mist can spread to unintended surfaces or people.
- Keep paint and cleaning liquids away from the switch and battery terminals. Liquid ingress may cause electric shock or short circuit.
- Do not operate the tool if abnormal vibration, unusual noise, or overheating occurs. These may indicate mechanical failure or motor damage.
- Do not modify the tool or use unapproved accessories. Unauthorized modifications may cause malfunction or create unsafe operating conditions.
- Inspect all seals, nozzles, and connections before use. Damaged or loose parts can cause leaks, uneven spraying, or accidental discharge.
- Disconnect the battery before cleaning, maintenance, or nozzle replacement. Accidental activation may result in injury or paint splatter.
- All potential hazards associated with the sprayed substance must be taken into account. Review the information provided on the packaging as well as the manufacturer's data, including recommendations for the use of personal protective equipment. Following the manufacturer's instructions is essential to reduce the risk of fire and to prevent injuries caused by exposure to toxic, carcinogenic, or other hazardous substances.

SPECIFIC SAFETY RULES FOR CORDLESS BLOWER

- Do not insert foreign objects into the blower openings. This may damage internal components and cause overheating or fire.
- Do not operate the device with blocked or dirty openings. Poor ventilation may result in overheating and motor failure.
- Do not direct the airflow toward people, animals, or property. This can cause injury, eye or skin damage, or accidental property damage.
- Ensure all components are properly installed and undamaged before use. Operating the tool with missing or damaged parts may result in injury or malfunction.
- Do not modify the device or use non-recommended accessories. Unauthorized changes may lead to unstable operation and hazardous conditions.
- Do not connect the tool to a power source before assembly is fully completed. This may cause accidental startup and injury.

- Monitor battery condition. Replace the battery if performance declines. A faulty battery can cause overheating or unstable operation.
- Keep the blower out of reach of children. Unauthorized use may result in injury or damage.
- Do not point the nozzle at yourself or others. Debris can enter eyes or airways, causing injury.
- Do not use the tool if the power switch is faulty. This may cause unintentional operation and loss of control.
- Disconnect the battery before maintenance, cleaning, mode switching, or accessory changes. Failure to do so may cause accidental startup and injury.
- Always wear protective goggles, gloves, and non-slip footwear. This reduces the risk of injury from flying debris and ensures stable footing.
- Do not insert sharp objects into the openings during cleaning. This can damage internal components or cause short circuits.
- Stop using the device immediately if abnormal vibrations, unusual noises, or impacts occur. These may indicate internal damage, and continued use could be dangerous.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL OPERATIONS

- Do not operate the tool on slopes, roofs, or other unstable surfaces. Loss of balance may lead to falls and injury.
- Avoid using the device near windows, partitions, or flammable materials. This may cause damage or fire.
- Read the instruction manual and familiarize yourself with the controls before operation. Incorrect use due to lack of knowledge may cause injury or damage.
- Do not allow untrained persons or children to operate the device. It can be hazardous in unqualified hands.
- Do not use the device in rainy or wet conditions or expose it to moisture. Water exposure may cause short circuits, electric shock, or failure.
- Always work on a stable surface, keep your feet on the ground, and maintain balance. Loss of stability may lead to falls, especially during high-speed airflow operation.
- Switch off the device and remove the battery before leaving it unattended. Even brief unattended operation may result in unexpected incidents.
- Never use the blower to inflate objects (e.g., balls, air mattresses). It is not designed to generate controlled air pressure and may cause rupture or injury.
- Keep ventilation openings clean. Dust buildup may cause overheating and damage the motor or create fire risk.
- Regularly inspect the device for wear or damage. Early detection of issues helps prevent accidents during use.
- Allow the device to cool down before placing it into storage. This prevents heat damage and extends component life.

POWER SUPPLY

Ensure the instrument is powered by Procraft 20V (2 Ah, 4 Ah or 8 Ah) batteries as specified on the marking label. Using any other battery can damage the tool and affect its performance. The tool is designed to operate with Procraft 20V rechargeable lithium-ion batteries, providing consistent and reliable power.

USING THE TOOL

⚠ ATTENTION!

Before installing or removing accessories, ensure the tool is turned OFF, and remove the battery to avoid accidental activation.

Removing the Battery

To remove the battery, press the battery lock button and pull the battery away from the tool.

Battery Charging Instructions

The charger has two indicators: red and green. The red indicator shows that charging is in progress, while the green indicator indicates that charging is complete. The battery itself may have a charge indicator with LEDs to show the charge level. To check the charge level, press the charge check button on the battery.

- 1 LED: 25% charged
- 2 LEDs: 50% charged
- 3 LEDs: 75% charged
- 4 LEDs: Fully charged

Step-by-Step Instructions:

1. Plug the charger into a power outlet.
2. For plug-in chargers, insert the charging plug into the battery port. For slider chargers, align the battery with the charging slots and slide it in.
3. The red indicator will light up, showing the battery is charging.
4. Once fully charged, the green indicator will light up.
5. Unplug the charger from the battery and the outlet, or slide the battery out of the charger.
6. Optional: Press the charge check button on the battery to view the charge level using the battery's LEDs.

Preparation for operation

1. Prepare the coating material intended for spraying. Make sure it has the correct consistency. To check viscosity, use a viscometer and a stopwatch. Fill the viscometer with the material and measure the time it takes to flow out completely – this value in seconds represents the DIN-sec viscosity. If necessary, thin or thicken the material according to the manufacturer's recommendations.
2. Fill the container (15) with the prepared material. Do not exceed the maximum level mark.
3. Attach the container (15) to the gun body (4) and tighten it securely.
4. Adjust the position of the suction tube (10):
 - ◊ Turn it forward when working with the gun tilted below the horizontal line (for example, spraying floors or horizontal surfaces).
 - ◊ Turn it backward when working above the horizontal line (for example, spraying walls or ceilings).
5. While holding the paint gun upright, align the grooves of the gun body (4) with the slots of the main housing. Press the disassembly button (20), insert the gun until it locks into place, then release the button and make sure the connection is secure.
6. Check that the latch (6) and latch return spring (5) operate properly and ensure a tight connection between the container (15) and the gun body (4).
7. Verify that the air filter cover (8) is clean and correctly installed. Clogged or dirty filters reduce airflow efficiency and may cause overheating.
8. Once all components are properly connected, insert the battery pack (9) into the slot until it clicks into place. The tool is now ready for operation.

⚠ Important: Do not install the battery pack (9) until all assembly steps are completed to prevent accidental activation.

Nozzle replacement

1. Disconnect the battery pack (9) before starting any maintenance or nozzle replacement to prevent accidental activation.
2. Make sure the paint gun (4) and container (15) are empty and clean. Remove any remaining paint or residue from the spray head (1) and nozzle area.
3. Unscrew the spray head (1) counterclockwise and remove it from the gun body (4).
4. Take out the installed nozzle (2 / 17 / 18 / 19) and O-ring (3). Clean the seating area on the gun body (4) to remove any dried paint or debris.
5. Select the new nozzle (2 / 17 / 18 / 19) according to the material type and viscosity:
 - ◊ Smaller diameters (0.6 mm or 1.0 mm) – for thin, low-viscosity paints or stains.
 - ◊ Larger diameters (1.5 mm or 2.0 mm) – for thicker coatings such as primers or varnishes.
6. Place the O-ring (3) onto the selected nozzle, insert both into the gun body (4), aligning the nozzle properly with the opening.
7. Screw the spray head (1) clockwise onto the gun body (4) until snug. Do not overtighten – excessive force may damage the threads or deform the seal.
8. Ensure the nozzle is centered and the O-ring (3) is seated evenly to prevent leakage during operation.
9. Reconnect the battery pack (9) and briefly test the tool with clean water to check spray uniformity and tightness of all connections.

Note: Clean the nozzle (2 / 17 / 18 / 19) and spray head (1) immediately after each use. Dried paint residues can block the spray pattern and cause uneven application.

Select the appropriate coating material for your task. The paint gun is designed for use with water-based paints, acrylics, primers, varnishes, and similar low- to medium-viscosity materials. Avoid using solvent-based or

flammable substances.

Preparation of material

1. Select the appropriate coating material for your task. The paint gun is designed for use with water-based paints, acrylics, primers, varnishes, and similar low- to medium-viscosity materials. Avoid using solvent-based or flammable substances.
2. Check the viscosity of the material using the supplied viscosity cup (DIN type).
 - ◊ Mix the material thoroughly and pour it into the viscosity cup until full.
 - ◊ Hold the cup level and measure the time it takes for the liquid to completely flow out through the bottom hole.
 - ◊ The measured time in seconds represents the DIN-sec (DIN-seconds) viscosity value – a standard unit defined by DIN 53211 for measuring how long it takes a certain volume of liquid to flow out through an orifice of fixed diameter.
 - ◊ A higher DIN-sec value means the material is thicker (more viscous); a lower value means it is thinner (more fluid).
3. Adjust the viscosity if necessary:
 - ◊ If the material drains too quickly (less than 15 s), it is too thin – add a small amount of base paint or thickener.
 - ◊ If the material drains too slowly (more than 100 s), it is too thick – add a suitable thinner or water (for water-based coatings).
 - ◊ Stir the mixture again and recheck until the flow time is within the recommended range.
4. Typical reference values:

Type of Material	Recommended Viscosity (DIN-sec)
Solvent-based primers	25 – 30
Solvent-based enamels	15 – 30
Water-based primers	25 – 30
Water-based enamels	20 – 25
Varnishes	30 – 50
Wood preservatives, oils, stains	25 – 40
Pigment/colorants	20 – 35
Thinners / additives	10 – 25

5. Once the correct viscosity is achieved, pour the prepared material into the container (15). Do not exceed the maximum level mark. Always strain the paint through a fine mesh filter to prevent nozzle clogging.

Note: Using paint that is too thick may cause uneven spraying, spitting, or motor overload. Too thin paint may cause excessive misting or poor coverage.

Adjust spray pattern (Pic. 2)

Rotate the spray head (1) to select the desired spray angle and coverage pattern. The nozzle can be adjusted to three basic positions:

- ◊ Horizontal flat jet – produces a vertical fan pattern suitable for wide, horizontal strokes (ideal for walls or vertical surfaces).
- ◊ Vertical flat jet – produces a horizontal fan pattern suitable for narrow, vertical strokes (ideal for panels, fences, or long horizontal areas).
- ◊ Circular flat jet – produces a concentrated round pattern for precise application, small parts, or edges.

Ensure the spray head (1) clicks slightly into each position, confirming correct alignment. For best results, test the spray on a piece of cardboard or scrap material before starting work and fine-tune the distance and speed of movement.

Note: Startup delay and spray density may vary depending on the paint type and viscosity. When using thicker materials, it may take up to 5 seconds for a stable spray to form after pulling the trigger switch (7).

Assembly for dust blowing mode

1. Disconnect the battery pack (9) before changing the operating mode.
2. Press the disassembly button (20) and carefully pull the spray assembly out of the gun body (4).
3. Make sure the air outlet and internal channels are clean and free of

paint or debris.

4. Insert the blow gun connector (16) into the gun body (4) until it clicks into place. Check that it is securely locked by the latch (6).
5. Verify that the air filter cover (8) is clean and properly installed to ensure sufficient airflow.
6. Insert the battery pack (9) into the slot until it locks. The tool is now ready for use in blower mode.

⚠ Important:

- ◊ Keep the nozzle at least 20 cm away from the surface to avoid damage.
- ◊ Do not use the blower in areas with flammable vapors or dust.
- ◊ After use, disconnect the battery pack (9) and clean the blow gun connector (16).

Switch Operation

⚠ ATTENTION!

Before operating the tool, always check the efficiency of the switch. After releasing it, the switch should easily return to the "Off" position.

- ◊ Press and hold the trigger switch (7) to start the tool.
- ◊ Release the trigger switch (7) to stop the tool.

Operating recommendations (paint gun mode)

1. Hold the paint gun at a distance of 15–30 cm from the surface. Maintain a consistent distance and movement speed to achieve even coating thickness.
2. Move the gun steadily and parallel to the surface. Do not swing it in arcs – this causes uneven paint buildup in the center of the stroke.
3. Overlap each stroke by about 30–40% to avoid visible edges or stripes.
4. Start moving the gun before pulling the trigger, and release the trigger after finishing the stroke to prevent paint accumulation at the beginning and end of each pass.
5. For corners or narrow areas, reduce spray distance slightly and use the circular jet mode for better control.
6. Avoid spraying in windy or dusty environments. Air movement can carry paint mist away from the target area and cause uneven coverage.
7. After finishing the job, immediately empty and clean the container (15) and nozzle (2 / 17–19) to prevent clogging.

Operating recommendations (blower mode)

1. Keep the blow gun connector (16) at least 20 cm away from the surface being cleaned to avoid damaging delicate materials.
2. Direct the airflow at an angle to the surface rather than straight on – this improves cleaning efficiency and reduces rebound of debris.
3. For best results, begin cleaning from the top of the surface downward, allowing dust and particles to be blown away progressively.
4. Use short bursts of air when working close to sensitive components or freshly painted surfaces.
5. Do not use the blower near open flames, heating elements, or flammable vapors.
6. After use, disconnect the battery pack (9) and remove the blow gun connector (16) for cleaning and storage.

MAINTENANCE

Always before performing preventive maintenance work and ensure that the tool is switched off and battery is removed.

- ◊ Regular cleaning: After each use, remove the container (15) and clean it thoroughly along with the nozzle, spray head (1), and O-ring (3). Rinse all parts with warm water or a non-flammable cleaning solution recommended for water-based paints. Wipe dry before reassembly.
- ◊ Filter care: Check the air filter cover (8) regularly and remove any dust or paint residue. Clogged filters reduce airflow and can cause overheating.
- ◊ Nozzle maintenance: Clean the nozzle (2 / 17–19) immediately after use to prevent clogging. Never use metal objects for cleaning – use a soft brush or the cleaning tools provided.
- ◊ Battery maintenance: Keep the battery pack (9) clean and dry. Avoid exposing it to heat, moisture, or direct sunlight. Charge only with the specified Procraft chargers.
- ◊ Storage: Store the tool in a clean, dry place, away from dust and direct sunlight. Make sure all components are dry before storage.

- ◊ Inspection: Periodically check for visible damage to the gun body (4), connectors, and seals. Replace worn or damaged parts immediately.

For safe and reliable operation of the instrument, keep in mind that the repair, maintenance and adjustment of the instrument should be in service centers using only original spare parts and consumables.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
Tool does not start	Battery not installed or discharged	Insert a fully charged battery pack (9)
	Trigger switch malfunction	Contact an authorized service center
Weak or irregular spray	Nozzle clogged or dirty	Clean the nozzle (2 / 17–19) and spray head (1)
	Material too thick	Thin the material and check viscosity with the viscosity cup
	Air filter clogged	Clean the air filter cover (8) and ensure proper airflow
Paint leaks from nozzle area	O-ring (3) worn or misplaced	Inspect and replace the O-ring (3) if necessary
	Nozzle not tightened properly	Tighten the spray head (1) securely
Uneven spray pattern	Spray head not aligned correctly	Adjust the spray head (1) and ensure proper position
	Distance or movement inconsistent	Maintain a steady distance (15–30 cm) and even movement speed
Paint splattering or pulsating flow	Material too thick or air passages partially blocked	Clean internal channels and adjust viscosity
Motor runs but no spray	Container (15) empty or suction tube (10) incorrectly positioned	Fill the container (15) and check the orientation of the suction tube (10)
Excessive vibration or unusual noise	Loose components or internal damage	Stop operation immediately and contact service center

Note: Always perform troubleshooting with the battery pack (9) removed. If the problem persists after performing the above checks, do not attempt further disassembly – contact an authorized Procraft service center for inspection and repair.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Out of concern for the environment, power tools, batteries, accessories and packaging should be recycled in accordance with applicable environmental protection regulations. Power tools and batteries must not be disposed into household waste!

For proper disposal, fully discharge the battery while using the instrument, remove it, and then wrap the contacts with insulating tape to avoid short circuits.

Do not open the battery and do not dispose of it in parts. Dispose in designated places.



EU countries only:

In accordance with the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation in national legislation, as well as in accordance with the European Directive 2006/66/EC, damaged or used batteries and electrical equipment must be separated and recycled in accordance with environmental regulations.

If disposed incorrectly, waste electrical and electronic equipment may have harmful effects on the environment and human health due to the potential presence of hazardous substances.

TRANSPORT

The lithium-ion batteries are subject to legislation on the transport of dangerous goods. The user can transport the batteries by road without further requirements. When shipping by third parties (e.g.: by air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Dispatch battery packs only when the housing is undamaged. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging. Please also observe the possibility of more detailed national regulations.

CZ | ČESKÝ
BATERIOVÁ STŘÍKACÍ PISTOLE
PSE22
MANUÁL

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Model	PSE22		
Typ motoru	Bezkartáčový		
Hodnoceno napětí (V DC)	20		
Jmenovitý výkon (W)	150		
Otáčky turbíny naprázdno (min ⁻¹)	80000		
Objem (ml)	1200		
Průměr trysky (mm)	0,6, 1,0, 1,5, 2,0		
Maximální viskozita (Din · s)	100		
Maximální spotřeba (pro vodu a trysku 3,0 mm) (ml/min)	1200		
Provozní tlak (kPa)	19,5		
Dosah postřiku (mm)	50–300		
Šířka postřiku (mm)	100–300		
Další funkce	Dmychadlo		
Hodnoty emisí hluku stanovené dle EN 62841-1:			
Hladina akustického tlaku (dB(A))	LpA=80		
Naměřená hladina akustického výkonu (dB(A))	LWA=87		
Nejistota K (dB(A))	K=3		
Celkové hodnoty vibrací a nejistota K stanovené dle EN 62841-1:			
Hladina vibrací (m/ s ²)	4.178		
Nejistota K (m/ s ²)	1.5		
Úroveň ochrany	IP20		
Třída ochrany	III		
Hmotnost EPTA (s baterií 4 Ah) (kg)	1.1		
Hmotnost holého nástroje (kg)	0.65		
Hmotnost (včetně příslušenství) (kg)	1.2		
Baterie (není součástí balení)			
Jmenovité napětí (V DC)	20		
Typ baterie	Lithium-iontová baterie		
Kapacita (Ah)	2,0 / 4,0 / 8,0		
Nabíječka (není součástí balení)			
Model	Charger 20/1	Industrial C20/4	Industrial C20/6.5

Vstupní napětí (V AC) / Frekvence (Hz)	220-240/50	220-240/50	220-240/50
Hodnoceno výkon (W)	45	95	135
Výstup Napětí (V DC)	20	20	20
Výstup proud (A)	2	4	6.5
Třída ochrany	II	II	II

VAROVÁNÍ: Deklarované úrovně vibrací a emisí hluku představují hlavní použití nářadí. Pokud se však nářadí používá k různým účelům, s různými příslušenstvími nebo je špatně udržováno, mohou se úrovně emisí lišit. To může výrazně zvýšit úroveň expozice po celou dobu provozu. Úrovně emisí se budou lišit v závislosti na způsobu používání elektrického nářadí a mohou překročit úroveň uvedené v tomto informačním listu. Tyto úrovně emisí lze použít k porovnání jednotlivých nářadí a k předběžnému posouzení expozice. Přesný odhad zatížení by měl také zohlednit doby, kdy je nářadí vypnuté nebo běží bez zatížení, což může výrazně snížit celkové zatížení po celou dobu provozu. Stanovte další bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy, jako je údržba nářadí a příslušenství, udržování tepla v ruku, používání ochrany sluchu a organizace pracovních postupů.

POPIS (*VÝKRES 1)

1. Stříkací hlava
2. Tryska 1,5 mm
3. O-kroužek
4. Tělo zbraně
5. Vratná pružina západky
6. Západka
7. Spouštěcí spínač
8. Kryt vzduchového filtru
9. Bateriový blok
10. Sací trubice
11. Spojovací trubice
12. Těsnění kontejneru
13. Konektor sací trubice
14. Pomocný kontejner
15. Nádoba (1200 ml)
16. Konektor ofukovací pistole
17. Tryska 0,6 mm
18. Tryska 1,0 mm
19. Tryska 2,0 mm
20. Tlačítko pro demontáž

OBSAH BALENÍ *

1. Manuál
2. Bezdrátové malovat pistole
3. Nádoba (1200 ml)
4. Konektor ofukovací pistole
5. Trysky (0,6, 1,0, 1,5, 2,0)
6. Viskozita pohár

* Upozorňujeme, že obsah balení se může lišit v závislosti na zemi nákupu. Konkrétní informace týkající se vašeho balení naleznete v seznamu dodaném s produktem nebo se obraťte na svého místního distributora.

Akumulátorová stříkací pistole Procraft PSE22 je všestranný a snadno použitelný nástroj určený pro nanášení široké škály tekutých nátěrů s přesností a konzistencí. Zajišťuje hladké a rovnoměrné pokrytí barvy na dřevěné, kovové, plastové a minerální povrchy. Zařízení pracuje s výkonným bezkartáčovým motorem, který generuje stabilní proudění vzduchu a zajišťuje efektivní atomizaci i u silnějších materiálů na vodní bázi.

PSE22 je ideální pro renovace domů, dokončování nábytku, dekorativní práce a různé domácí projekty. Jeho bezdrátový design nabízí naprostou volnost pohybu, zatímco lehké tělo a ergonomická rukojeť snižují únavu při delším používání. Odnímatelná tryska foukací umožňuje použití nástroje jako ofukovač vzduchu, což usnadňuje čištění povrchů před malováním nebo urychluje schnutí po něm.

Pro optimální výkon používejte materiály s vhodnou viskozitou a po každém použití stříkací pistoli důkladně vyčistěte. Pro zajištění spolehlivého provozu a dlouhé životnosti se vyvarujte používání barev na bázi rozpouštědel nebo barev s vysokou viskozitou, stejně jako směsí obsahujících abrazivní částice.

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

⚠ VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, pokyny, ilustrace a specifikace dodané s tímto elektrickým nářadím. Nedržení všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění.

Ušchvejte si všechna varování a pokyny pro budoucí použití.

Termín „elektrické nářadí“ v těchto varováních označuje elektrické nářadí napájené ze sítě (s kabelem) nebo elektrické nářadí napájené z baterií (bezdrátové).

KONVENČNÍ ZNAČKY A SYMBOLY

PRO-CRAFT



Vždy používejte ochranné brýle – chrání vaše oči před nečistotami.



Používejte protiprachovou masku – Zabraňuje vdechování škodlivých částic.



Noste chrániče sluchu – chrání váš sluch před nadměrným hlukem.



Je nutné nosit ochranné rukavice.



Přečtěte si návod k obsluze.



Obecné bezpečnostní upozornění na nebezpečí.



V souladu se základními platnými bezpečnostními normami evropských směrnic



Euroasijská značka shody.



Ukrajinská značka shody

SPECIFICKÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO BAKRULOVOU PISTOLI NA BARVY

- Nestříkejte hořlavé nebo vznětlivé materiály. Výpary z těchto látek se mohou vznítit nebo explodovat a způsobit požár nebo vážné zranění.
- Před použitím si přečtěte technické údaje a bezpečnostní informace k nátěrovým materiálům. Některé barvy, základní nátěry nebo rozpouštědla mohou uvolňovat toxické nebo výbušné výpary.
- Nestříkejte neznámé nebo neoznačené látky. Neidentifikované materiály mohou obsahovat složky, které jsou toxické nebo nekompatibilní se zařízením.
- Nestříkejte v blízkosti otevřeného ohně, zdrojů tepla nebo elektrických zařízení. Barvová mlha a výpary se mohou vznítit nebo způsobit zkrat.
- Zajistěte dobré větrání v pracovním prostoru. Nedostatečné proudění vzduchu může vést k hromadění škodlivých nebo výbušných par.
- Používejte pouze materiály na vodní bázi nebo s nízkou tekovatostí. Vysoco tekvává rozpouštědla mohou vytvářet výbušné prostředí.
- Vždy používejte ochranné brýle, rukavice a respirátor. Tím zabráníte vniknutí barevné mlhy nebo výparů do očí, plic nebo kůže.
- K čištění stříkací pistole nepoužívejte hořlavé čisticí prostředky. Používejte pouze vodu nebo nehořlavé čisticí roztoky doporučené výrobcem.
- Nestříkejte ani nečistíte látkami s bodem vzplanutí nižším než +55 °C. Páry z takových materiálů se mohou vznítit i od blízkých elektrických jisker.
- Nestříkejte proti větru ani v oblastech, kde by se mlha mohla dostat mimo kontrolovanou zónu. Mlha barvy se může šířit na nežádoucí povrchy nebo osoby.
- Udržujte barvy a čisticí kapaliny v dostatečné vzdálenosti od spínače a pólu baterie. Vniknutí kapaliny může způsobit úraz elektrickým proudem nebo zkrat.
- Nepoužívejte nářadí, pokud se objeví abnormální vibrace, neobvyklý hluk nebo přehřívání. Může to znamenat mechanickou závadu nebo poškození motoru.
- Neupravujte nářadí ani nepoužívejte neschválené příslušenství. Neoprávněné úpravy mohou způsobit poruchu nebo vytvořit nebezpečné provozní podmínky.
- Před použitím zkontrolujte všechna těsnění, trysky a spoje. Poškozené nebo uvolněné díly mohou způsobit netěsnosti, nerovnoměrné stříkání nebo náhodné vypuštění.
- Před čištěním, údržbou nebo výměnou trysky odpojte baterii. Náhodné spuštění může způsobit zranění nebo postříkání barvou.

16. Je nutné vzít v úvahu všechna potenciální nebezpečí spojená s rozprašovanou látkou. Prostudujte si informace uvedené na obalu a také údaje výrobce, včetně doporučení pro používání osobních ochranných prostředků. Dodržování pokynů výrobce je nezbytné pro snížení rizika požáru a prevenci zranění způsobených expozicí toxickým, karcinogenním nebo jiným nebezpečným látkám.

SPECIFICKÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO BEZDRÁTOVÝ FOUKAČ

- Nevkládejte cizí předměty do otvorů ventilátoru. Mohlo by dojít k poškození vnitřních součástí a způsobit přehřátí nebo požár.
- Nepoužívejte zařízení s ucpanými nebo znečištěnými otvory. Nedostatečné větrání může vést k přehřátí a poruše motoru.
- Nesměřujte proud vzduchu na osoby, zvířata ani majetek. Může to způsobit zranění, poškození očí nebo kůže, případně poškození majetku.
- Před použitím se ujistěte, že jsou všechny součásti správně nainstalovány a nepoškozené. Používání nástroje s chybějícími nebo poškozenými součástmi může vést ke zranění nebo poruše.
- Neupravujte zařízení ani nepoužívejte nedoporučené příslušenství. Neoprávněné změny mohou vést k nestabilnímu provozu a nebezpečným podmínkám.
- Nepřipojte nářadí ke zdroji napájení, dokud není kompletně dokončena montáž. Toto květen příčina náhodný uvedení do provozu a zranění.
- , baterii vyměňte. Vadná baterie může příčina přehřátí nebo nestabilní operace.
- Uchovávejte foukač mimo dosah dětí. Neoprávněné použití může vést ke zranění nebo poškození majetku.
- Nemířte tryskou na sebe ani na ostatní. Nečistoty se mohou dostat do očí nebo dýchacích cest a způsobit zranění.
- Nepoužívejte nářadí, pokud je vypínač vadný. Mohlo by dojít k neúmyslnému spuštění a ztrátě kontroly.
- Před údržbou, čištěním, přepínáním režimů nebo výměnou příslušenství odpojte baterii. Pokud tak neuděláte, může dojít k náhodnému spuštění a zranění.
- Vždy používejte ochranné brýle, rukavice a protiskluzovou obuv. Tím se snižuje riziko zranění odletujícími úlomky a zajišťuje se stabilní postoj.
- Během čištění nevklaďte do otvorů ostré předměty. Mohlo by dojít k poškození vnitřních součástí nebo ke zkratu.
- Pokud se objeví abnormální vibrace, neobvyklý zvuk nebo nárazy, okamžitě přestaňte zařízení používat. Může to znamenat vnitřní poškození a další používání by mohlo být nebezpečné.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO VŠECHNY PROVOZY

- Nepoužívejte nářadí na svazích, střeších nebo jiných nestabilních površích. Ztráta záhy květen vést na pády a zranění.
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti oken, přiček nebo hořlavých materiálů, květen příčina požáru nebo ohně.
- Před použitím si přečtěte návod k obsluze a seznamte se s ovládacími prvky. Nesprávné použití z důvodu nedostatečných znalostí může způsobit zranění nebo poškození majetku.
- Nedovoďte, aby zařízení obsluhovaly neškolené osoby nebo děti. Může být nebezpečný v nequalifikovaný ruce.
- Nepoužívejte zařízení v dešti nebo vlhku a nevystavujte jej vlhkosti. Vystavení vodě může způsobit zkrat, úraz elektrickým proudem nebo poruchu.
- Vždy pracujte na stabilním povrchu, mějte nohy pevně na zemi a udržujte rovnováhu. Ztráta stability může vést k pádům, zejména při provozu s vysokou rychlostí proudění vzduchu.
- Před ponecháním zařízení bez dozoru jej vypněte a vyjměte baterii. I stručný bez dozoru operace květen výsledek v neočekávané incidenty.
- Nikdy nepoužívejte fukar k nafukování předmětů (např. míčů, nafukovacích matrací). Není určen k vytváření řízeného tlaku vzduchu a může způsobit prasknutí nebo zranění.
- Udržujte větrací otvory čisté. Nahromadění prachu může způsobit přehřátí a poškození motoru nebo vytvořit riziko požáru.
- Pravidelně kontrolujte zařízení, zda není opotřebované nebo poškozené. Včasně odhalení problémů pomáhá předcházet nehodám během používání.
- Před uložením nechte zařízení vychladnout. Tím zabráníte poškození teplem a prodloužíte životnost součástí.

NAPÁJECÍ ZDROJ

Ujistěte se, že je přístroj napájen bateriemi Procraft 20V (2 Ah, 4 Ah nebo 8

Ah) podle specifikace na štítku. Použití jiných baterií může přístroj poškodit a ovlivnit jeho výkon. Přístroj je navržen pro provoz s dobíjecími lithium-iontovými bateriemi Procraft 20V, které poskytují konzistentní a spolehlivý výkon.

POUŽITÍ NÁSTROJE

⚠ POZOR!

Před instalací nebo demontáží příslušenství se ujistěte, že je nářadí VYPNUTÉ, a vyjměte baterii, abyste zabránili jeho náhodné aktivaci.

Vyjmutí baterie

Chcete-li baterii vyjmout, stiskněte tlačítko zámku baterie a vytáhněte baterii z nářadí.

Pokyny pro nabíjení baterie

Nabíječka má dva indikátory: červený a zelený. Červený indikátor ukazuje, že probíhá nabíjení, zatímco zelený indikátor ukazuje, že je nabíjení dokončeno. Samotná baterie může mít indikátor nabití s LED diodami, které zobrazují úroveň nabití. Chcete-li zkontrolovat úroveň nabití, stiskněte tlačítko kontroly nabití na baterii.

- 1 LED: 25% nabití
- 2 LED diody: nabití na 50 %
- 3 LED diody: 75 % nabití
- 4 LED diody: Plně nabití

Podrobné pokyny:

1. Zapojte nabíječku do elektrické zásuvky.
2. U nabíječek do zásuvky zasuňte nabíjecí zástrčku do portu baterie. U posuvných nabíječek zarovnejte baterii s nabíjecími sloty a zasuňte ji dovnitř.
3. Rozsvítí se červená kontrolka, která signalizuje nabíjení baterie.
4. Po plném nabití se rozsvítí zelený indikátor.
5. Odpojte nabíječku od baterie a zásuvky nebo vysuňte baterii z nabíječky.
6. Volitelně: Stiskněte tlačítko kontroly nabití na baterii a zkontrolujte úroveň nabití pomocí LED diod na baterii.

Příprava na operaci

1. Připravte si nátěrovou hmotu určenou ke stříkání. Ujistěte se, že má správnou konzistenci. Pro kontrolu viskozity použijte viskozimetr a stopky. Naplňte viskozimetr materiálem a změřte čas potřebný k úplnému vytečení – tato hodnota v sekundách představuje viskozitu dle DIN. V případě potřeby materiál nařeďte nebo zahustěte podle doporučení výrobce.
2. Naplňte nádobu (15) připraveným materiálem. Nepřekračujte maximální hladinu.
3. Připevňte nádobu (15) k tělu pistole (4) a pevně ji utáhněte.
4. Upravte polohu sací trubice (10):
 - ♦ Při práci s pistolí nakloněnou pod vodorovnou čáru (například při stříkání podlah nebo vodorovných povrchů) ji otočte dopředu.
 - ♦ Při práci nad vodorovnou čarou (například při stříkání stěn nebo stropů) je otočte dozadu.
5. Držte stříkací pistoli ve svislé poloze a zarovnejte drážky na těle pistole (4) s otvory v hlavní křivě. Stiskněte tlačítko pro demontáž (20), zasuňte pistoli, dokud nezapadne na místo, poté tlačítko uvolněte a ujistěte se, že je spojení bezpečné.
6. Zkontrolujte, zda západka (6) a vratná pružina západky (5) správně fungují a zda je zajištěno pevné spojení mezi nádobou (15) a tělem pistole (4).
7. Zkontrolujte, zda je kryt vzduchového filtru (8) čistý a správně nainstalovaný. Ucpané nebo znečištěné filtry snižují účinnost proudění vzduchu a mohou způsobit přehřátí.
8. Jakmile jsou všechny komponenty správně připojeny, vložte baterii (9) do slotu, dokud nezacvakne. Nářadí je nyní připraveno k provozu.

⚠ Důležité: Neinstalujte bateriový blok (9), dokud nejsou dokončeny všechny kroky montáže, abyste zabránili jeho náhodné aktivaci.

Výměna trysky

1. Před zahájením jakékoli údržby nebo výměny trysky odpojte bateriový blok (9), abyste zabránili náhodné aktivaci.
2. Ujistěte se, že stříkací pistole (4) a nádoba (15) jsou prázdné a čisté. Odstraňte veškerou zbývající barvu nebo zbytky z rozprašovací hlavy (1) a oblasti trysky.
3. Odšroubujte stříkací hlavu (1) proti směru hodinových ručiček a vyjměte ji z těla pistole (4).

4. Vyjměte nainstalovanou trysku (2 / 17 / 18 / 19) a O-kroužek (3). Vyčistěte dosedací plochu na tělese pistole (4) od zaschlé barvy nebo nečistot.
5. Vyberte novou trysku (2 / 17 / 18 / 19) podle typu materiálu a viskozity:
 - ♦ Menší průměry (0,6 mm nebo 1,0 mm) – pro tenké, nízkoviskózní barvy nebo mořidla.
 - ♦ Větší průměry (1,5 mm nebo 2,0 mm) – pro silnější vrstvy, jako jsou základní nátěry nebo laky.
6. Nasaďte O-kroužek (3) na vybranou trysku a O-kroužek (3) do těla pistole (4) tak, aby tryska správně licovala s otvorem.
7. Našroubujte stříkací hlavici (1) ve směru hodinových ručiček na tělo pistole (4), dokud pevně nedosáhne. Nepřetahujte – nadměrná síla může poškodit závitky nebo deformovat těsnění.
8. Ujistěte se, že je tryska vystředěná a O-kroužek (3) je rovnoměrně usazen, aby se zabránilo úniku během provozu.
9. Znovu připojte bateriový blok (9) a krátce vyzkoušejte nástroj čistou vodou, abyste zkontrolovali rovnoměrnost postřiku a těsnost všech spojů.

Poznámka: Trysky (2 / 17 / 18 / 19) a stříkací hlavu (1) očistěte ihned po každém použití. Zaschlé zbytky barvy mohou blokovat rozstřík a způsobit nerovnoměrné nanášení.

Vyberte vhodný nátěrový materiál pro daný úkol. Stříkací pistole je určena pro použití s barvami na vodní bázi, akrylovými barvami, základními nátěry, laky a podobnými materiály s nízkou až střední viskozitou. Nepoužívejte látky na bázi rozpouštědel nebo hořlavé látky.

Příprava materiálů

1. Vyberte vhodný nátěrový materiál pro daný úkol. Stříkací pistole je určena pro použití s barvami na vodní bázi, akrylovými barvami, základními nátěry, laky a podobnými materiály s nízkou až střední viskozitou. Nepoužívejte látky na bázi rozpouštědel nebo hořlavé látky.
2. Zkontrolujte viskozitu materiálu pomocí dodané viskozimetrické misky (typ DIN).
 - ♦ Materiál důkladně promíchejte a nalijte jej do viskozitní nádoby, dokud nebude plná.
 - ♦ Držte šálek vodorovně a změřte čas, který trvá, než tekutina zcela vyteče spodním otvorem.
 - ♦ Naměřený čas v sekundách představuje hodnotu viskozity DIN-sec (DIN-sekundy) – standardní jednotku definovanou normou DIN 53211 pro měření doby, za kterou určitý objem kapaliny vyteče otvorem o pevném průměru.
 - ♦ Vyšší hodnota DIN-sec znamená, že materiál je silnější (viskóznější); nižší hodnota znamená, že je řidší (tekutější).
3. V případě potřeby upravte viskozitu:
 - ♦ Pokud materiál stéká příliš rychle (méně než 15 s), je příliš řídký – přidejte malé množství základní barvy nebo zahušťovačla.
 - ♦ Pokud materiál stéká příliš pomalu (více než 100 s), je příliš hustý – přidejte vhodné ředidlo nebo vodu (u nátěrů na vodní bázi).
 - ♦ Směs znovu promíchejte a znovu zkontrolujte, dokud se doba výtoky nedostane do doporučeného rozsahu.
4. Typické referenční hodnoty:

Typ materiálu	Doporučená viskozita (DIN-sec)
Základní nátěry na bázi rozpouštědel	25 – 30
Smalty na bázi rozpouštědel	15 – 30
Základní nátěry na vodní bázi	25 – 30
Smalty na vodní bázi	20 – 25
Laky	30 – 50
Ochrana dřeva, oleje, mořidla	25 – 40
Pigment/barviva	20 – 35
Ředidla / přísady	10 – 25

5. Jakmile je dosaženo správné viskozity, nalijte připravený materiál do nádoby (15). Nepřekračujte značku maximální hladiny. Barvu vždy přecedte přes jemný filtr, aby nedošlo k ucpání trysky.

Poznámka: Použití příliš silné barvy může způsobit nerovnoměrné stříkání, prskání nebo přetížení motoru. Příliš řídká barva může způsobit nadměrné mízení nebo špatné krytí.

Upravte rozstřík (obr. 2)

Otáčením rozprašovací hlavy (1) vyberte požadovaný úhel rozstříku a rozptýl. Trysku lze nastavit do tří základních poloh:

- ◊ Horizontální plochý paprsek – vytváří vertikální vějířový vzor vhodný pro široké horizontální tahy (ideální pro stěny nebo svislé povrchy).
- ◊ Vertikální plochý paprsek – vytváří horizontální vějířový vzor vhodný pro úzké, vertikální tahy (ideální pro panely, ploty nebo dlouhé horizontální plochy).
- ◊ Kruhový plochý paprsek – vytváří koncentrovaný kulatý vzor pro přesnou aplikaci, malé díly nebo hrany.

Ujistěte se, že stříkací hlavice (1) lehce zavckne do každé polohy, čímž se potvrdí správné zarovnání. Pro dosažení nejlepších výsledků vyzkoušejte sprej před zahájením práce na kusu kartonu nebo odpadního materiálu a jemně dolaďte vzdálenost a rychlost pohybu.

Poznámka: Zpoždění spuštění a hustota nástřiku se mohou lišit v závislosti na typu barvy a viskozitě. Při použití silnějších materiálů může po stisknutí spouště (7) trvat až 5 sekund, než se vytvoří stabilní nástřik.

Setava pro režim ofukování prachu

1. Před změnou provozního režimu odpojte bateriový blok (9).
2. Stiskněte tlačítko pro demontáž (20) a opatrně vytáhněte stříkací sestavu z těla pistole (4).
3. Ujistěte se, že výstup vzduchu a vnitřní kanály jsou čisté a bez barvy nebo nečistot.
4. Zasuňte konektor ofukovací pistole (16) do těla pistole (4), dokud nezavckne. Zkontrolujte, zda je bezpečně zajištěn západkou (6).
5. Zkontrolujte, zda je kryt vzduchového filtru (8) čistý a správně nainstalovaný, aby byl zajištěn dostatečný průtok vzduchu.
6. Vložte baterii (9) do slotu, dokud nezapadne. Nářadí je nyní připraveno k použití v režimu foukače.

▲ Důležité:

- ◊ Udržujte trysku alespoň 20 cm od povrchu, abyste předešli jejímu poškození.
- ◊ Nepoužívejte foukač v prostorách s hořlavými výparry nebo prachem.
- ◊ Po použití odpojte bateriový blok (9) a očistěte konektor ofukovací pistole (16).

Funkce spínače**▲ POZOR!**

Před použitím nářadí vždy zkontrolujte účinnost spínače. Po jeho uvolnění by se měl spínač snadno vrátit do polohy „Vypnuto“.

- ◊ Stisknete a podržte spouštěcí spínač (7) pro spuštění nářadí.
- ◊ Uvolníte spouštěcí spínač (7) pro zastavení nářadí.

Doporučení pro provoz (režim stříkací pistole)

1. Držte stříkací pistolí ve vzdálenosti 15–30 cm od povrchu. Udržujte konzistentní vzdálenost a rychlost pohybu pro dosažení rovnoměrné tloušťky nátěru.
2. Pohybujte pistolí rovnoměrně a rovnoměrně s povrchem. Nehýbejte s ní v obloucích – způsobilo by to nerovnoměrné nanášení barvy uprostřed tahu.
3. Každý tah překrývejte asi o 30–40 %, abyste se vyhnuli viditelným okrajům nebo pruhům.
4. Před stisknutím spouště začněte s pistolí pohybovat a po dokončení tahu ji uvolníte, abyste zabránili hromadění barvy na začátku a na konci každého tahu.
5. V rozích nebo úzkých prostorech mírně snižte vzdálenost postřiku a pro lepší kontrolu použijte kruhový režim paprsku.
6. Nestříkajte ve větrném nebo prašném prostředí. Pohyb vzduchu může unášet barevnou mlhu z cílové oblasti a způsobit nerovnoměrné pokrytí.
7. Po dokončení práce ihned vyprázdněte a vyčistěte nádobu (15) a trysku (2 / 17–19), aby nedošlo k jejich ucpaní.

Provozní doporučení (režim ventilátoru)

1. Udržujte konektor ofukovací pistole (16) alespoň 20 m od čistěného povrchu, abyste zabránili poškození choulostivých materiálů.
2. Nasměrujte proud vzduchu šikmo k povrchu, nikoli přímo na něj – tím se zlepší účinnost čištění a sníží se odraz nečistot.
3. Pro dosažení nejlepších výsledků začněte s čištěním od horní části povrchu směrem dolů a nechte prach a částice postupně odflouknout.
4. Při práci v blízkosti citlivých součástí nebo čerstvě natřených povrchů používejte krátké proudy vzduchu.

5. Nepoužívejte foukač v blízkosti otevřeného ohně, topných těles nebo hořlavých par.
6. Po použití odpojte bateriový blok (9) a odpojte konektor ofukovací pistole (16) pro čištění a uskladnění.

ÚDRŽBA

Před prováděním preventivní údržby se vždy ujistěte, že je nářadí vypnuto a baterie vyjmutá.

- ◊ Pravidelné čištění: Po každém použití vyjměte nádobku (15) a důkladně ji vyčistěte spolu s tryskou, rozprašovací hlavou (1) a O-kroužkem (3). Všechny díly opláchněte teplou vodou nebo nehořlavým čisticím roztokem doporučeným pro barvy na vodní bázi. Před opětovnou montáží otokte dosucha.
- ◊ Péče o filtr: Pravidelně kontrolujte kryt vzduchového filtru (8) a odstraňujte prach nebo zbytky barvy. Zanesené filtry snižují proudění vzduchu a mohou způsobit přehřátí.
- ◊ Údržba trysky: Trysku (2 / 17–19) ihned po použití očistěte, aby se neucpala. K čištění nikdy nepoužívejte kovové předměty – použijte měkký kartáč nebo dodané čisticí nástroje.
- ◊ Údržba baterie: Udržujte baterii (9) čistou a suchou. Nevystavujte ji teplotu, vlhkosti nebo přímému slunečnímu záření. Nabíjejte ji pouze určenými nabíječkami Procraft.
- ◊ Skladování: Nářadí skladujte na čistém a suchém místě, mimo dosah prachu a přímého slunečního záření. Před uložáním se ujistěte, že všechny součásti jsou suché.
- ◊ Kontrola: Pravidelně kontrolujte viditelné poškození tělesa pistole (4), konektorů a těsnění. Opotřebovaná nebo poškozená díly ihned vyměňte.

Pro bezpečný a spolehlivý provoz přístroje mějte na paměti, že opravy, údržba a seřizování přístroje by měly být prováděny v servisních střediscích s použitím pouze originálních náhradních dílů a spotřebního materiálu.

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

Problém	Možná příčina	Řešení
Nástroj se nespustí	Baterie není nainstalována nebo je vybitá	Vložte plně nabitý akumulátor (9)
	Porucha spouštěcího spínače	Kontaktujte autorizované servisní středisko
Slabý nebo nepravidelný sprej	Tryska je ucpaná nebo znečištěná	Vyčistěte trysku (2 / 17–19) a rozprašovací hlavu (1)
	Příliš silný materiál	Zřeďte materiál a zkontrolujte viskozitu pomocí viskozimetru.
	Ucpaný vzduchový filtr	Vyčistěte kryt vzduchového filtru (8) a zajistěte správné proudění vzduchu
Úniky barvy z oblasti trysek	O-kroužek (3) opotřebovaný nebo špatně umístěný	Zkontrolujte a v případě potřeby vyměňte O-kroužek (3)
	Tryska není správně utažená	Pevně utáhněte rozprašovací hlavu (1)
Nerovnoměrný rozstřík	Stříkací hlava není správně zarovnána	Seřídte rozprašovací hlavu (1) a zajistěte její správnou polohu
	Nekonzistentní vzdálenost nebo pohyb	Udržujte stálý odstup (15–30 m) a rovnoměrnou rychlost pohybu.
Rozstříkávání nebo pulzující tok barvy	Příliš silný materiál nebo částečně zablokované vzduchové kanály	Vyčistěte vnitřní kanály a upravte viskozitu
Motor běží, ale nestříká	Nádobka (15) je prázdná nebo sací trubice (10) je nesprávně umístěna	Naplňte nádobu (15) a zkontrolujte orientaci sací trubice (10)

Nadměrné vibrace nebo neobyklý hluk	Uvolněné součásti nebo vnitřní poškození	Okamžitě zastavte provoz a kontaktujte servisní středisko
-------------------------------------	--	---

Poznámka: Řešení problémů vždy provádějte s vyjmutou baterií (9). Pokud problém přetrvává i po provedení výše uvedených kontrol, nepokoušejte se o další demontáž – kontaktujte autorizované servisní středisko Procraft pro kontrolu a opravu.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Elektrické nářadí, baterie, příslušenství a obaly by měly být recyklovány způsobem setrpným k životnímu prostředí. Nevyhazujte elektrické nářadí a baterie do domovního odpadu!

V zájmu ochrany životního prostředí je nutné použítou baterii, zejména lithiovou, správně zlikvidovat. Pro správnou likvidaci baterií při používání poskytl definitivní vybíje, vyjměte ji a poté zakryjte kontakty elektrickou páskou, abyste zabránili zkratu. Baterii neotvírejte a nelikvidujte ji po částech. Likvidujte na místě k tomu určeném.



Pouze pro země EU:

V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a příslušnými vnitrostátními právními předpisy a v souladu s evropskou směrnicí 2006/66/EC musí být vadné nebo vyřazené baterie a elektronická zařízení shromažďovány za účelem ekologicky bezpečné recyklace.

Při nesprávné likvidaci mohou mít použitá elektrická a elektronická zařízení škodlivé účinky na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku možné přítomnosti nebezpečných látek.

PŘEPRAVA

Na lithium-iontové baterie se vztahují požadavky týkající se přepravy nebezpečných věcí. Baterie mohou být přepravovány samotným uživatelem po silnici bez nutnosti dodržovat další předpisy. Při přepravě pomocí třetích stran (např. letadlem nebo spedicí) je třeba dodržovat zvláštní požadavky na balení a označování. V takovém případě musí být do přípravy zásilky k přepravě zapojen odborník na nebezpečné zboží.

Akumulátor balte pouze s nepoškozeným krytem. Uzavřete otevřené kontakty a zabalte baterii tak, aby se nemohla uvnitř obalu pohybovat. Dodržujte také případné další národní předpisy.

SK|SLOVENSKÝ BATÉRIOVÁ STRIEKACIA PIŠTOĽ PSE22 POUŽIVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Model	PSE22
Typ motora	Bezkartáčový
Hodnotené napätie (V DC)	20
Menovitý výkon (W)	150
Otáčkový výkon bez zafatena (min ⁻¹)	80000
Kapacita (ml)	1200
Priemer trysky (mm)	0,6, 1,0, 1,5, 2,0
Maximálna viskozita (Din - s)	100
Maximálna spotreba (pre vodu a trysku 3,0 mm) (ml/min)	1200
Prevádzkový tlak (kPa)	19,5
Vzdialenosť striekania (mm)	50 – 300
Šírka postreku (mm)	100 – 300
Doplnková funkcia	Dúchadlo
Hodnoty emisii hluku určené podľa EN 62841-1:	

Hladina akustického tlaku (dB(A)) Nameraná hladina akustického výkonu (dB(A)) Neistota K (dB(A))	LpA=80 LWA=87 K=3		
Celkové hodnoty vibrácií a neistota K určené podľa EN 62841-1:			
Hladina vibrácií (m/ s ²) Neistota K (m/ s ²)	4.178 1.5		
Úroveň ochrany	IP20		
Trieda ochrany	III		
Hmotnosť EPTA (s batériou 4 Ah) (kg)	1.1		
Hmotnosť holého nástroja (kg)	0.65		
Hmotnosť (vrátane príslušenstva) (kg)	1.2		
Batéria (nie je súčasťou balenia)			
Menovité napätie (V DC)	20		
Typ batérie	Lítium-iónová batéria		
Kapacita (Ah)	2,0 / 4,0 / 8,0		
Nabíjačka (nie je súčasťou balenia)			
Model	Charger 20/1	Industrial C20/4	Industrial C20/6.5
Vstupné napätie (V AC) / Frekvencia (Hz)	220-240/50	220-240/50	220-240/50
Hodnotené výkon (W)	45	95	135
Výstup Napätie (V DC)	20	20	20
Výstup prúd (A)	2	4	6.5
Trieda ochrany	II	II	II

UPOZORNENIE: Deklarované úrovne vibrácií a hluku predstavujú hlavné aplikácie náradia. Ak sa však náradie používa na rôzne účely, s rôznym príslušenstvom alebo je zle udržiavané, úrovne emisii sa môžu líšiť. To môže výrazne zvýšiť úroveň expozície počas celkovej pracovnej doby. Úroveň emisii sa budú líšiť v závislosti od spôsobu používania elektrického náradia a môžu prekročiť úroveň uvedené v tomto informačnom liste. Tieto úrovne emisii sa môžu použiť na porovnanie jedného náradia s druhým a na predbežné posúdenie expozície. Presný odhad zafatena by mal zohľadňovať aj časy, kedy je náradie vypnuté alebo beží bez používania, čo môže výrazne znížiť celkové zafatena počas pracovnej doby. Identifikujte ďalšie bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy, ako je údržba náradia a príslušenstva, udržiavanie tepla rúk, používanie ochrany sluchu a organizácia pracovných postupov.

POPIS ZARIADENIA (*KRESLENIE 1)

- | | |
|----------------------------|------------------------------|
| 1. Rozprašovacia hlava | 11. Spojovacia trubica |
| 2. Tryska 1,5 mm | 12. Tesnenie kontajnera |
| 3. O-kružok | 13. Konektor sacej trubice |
| 4. Telo zbrane | 14. Pomočný kontajner |
| 5. Vratná pružina západky | 15. Nádoba (1200 ml) |
| 6. Západka | 16. Konektor fúkacej pištole |
| 7. Spúšťač spínač | 17. Tryska 0,6 mm |
| 8. Kryt vzduchového filtra | 18. Tryska 1.0 mm |
| 9. Batériový blok | 19. Tryska 2.0 mm |
| 10. Sacia trubica | 20. Tlačidlo na demontáž |

OBSAH BALENIA *

- Manuálne
- Bezdrôtové maľovacie zbraň
- Nádoba (1200 ml)
- Konektor fúkacej pištole
- Trysky (0,6, 1,0, 1,5, 2,0)
- Viskozita pohár

* Upozorňujeme, že obsah balenia sa môže líšiť v závislosti od krajiny

nákupu. Konkrétne podrobnosti týkajúce sa vášho balenia nájdete v zozname dodanom s produktom alebo sa obráťte na miestneho distribútora.

Akumulátorová striekačka pištoľ Procraft PSE22 je všestranná a ľahko použiteľný nástroj určený na nanášanie širokej škály tekutých náterov s prenosťou a konzistenciou. Zaisťuje hladké a rovnomerné pokrytie farby na drevených, kovových, plastových a minerálnych povrchoch. Zariadenie pracuje s výkonným bezkartáčovým motorom, ktorý generuje stabilný prúd vzduchu a zabezpečuje efektívne rozprašovanie aj pri hustších materiáloch na vodnej báze.

PSE22 je ideálny na rekonštrukciu domu, dokončovanie nábytku, dekoratívne práce a rôzne domáce projekty. Jeho bezdrôtový dizajn ponúka úplnú slobodu pohybu, zatiaľ čo ľahké telo a ergonomická rukoväť znižujú únavu pri dlhodobom používaní. Odmätateľná tryska fúkača umožňuje používať nástroj ako fúkač vzduchu, čo uľahčuje čistenie povrchov pred maľovaním alebo urýchľuje schnutie po maľovaní.

Pre optimálny výkon používajte materiály s vhodnou viskozitou a po každom použití dôkladne vyčistite striekačku pištoľ. Pre zaistenie spoľahlivej prevádzky a dlhej životnosti sa vyhňte používaniu farieb na báze rozpúšťadiel alebo farieb s vysokou viskozitou, ako aj zmesí obsahujúcich abrazívne častice.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

⚠ UPOZORNENIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a špecifikácie dodané s týmto elektrickým náradím. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

Všetky upozornenia a pokyny si uschovajte pre budúce použitie.

Pojem „elektrické náradie“ v upozorneniach sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (s káblom) alebo na elektrické náradie napájané z batérie (bez kábla).

KONVENČNÉ ZNAČKY A SYMBOLY



Vždy noste ochranné okuliare – chránia vaše oči pred nečistotami.



Noste protiprachovú masku – Zabráňuje vdychnutiu škodlivých častíc.



Noste chrániče sluchu – Chránia váš sluch pred nadmerným hlukom.



Musia sa nosiť ochranné rukavice.



Prečítajte si návod na použitie.



Všeobecné bezpečnostné upozornenie na nebezpečenstvo.



V súlade so základnými platnými bezpečnostnými normami európskych smerníc



Euroázijská značka zhody.



Ukrajinská značka zhody

ŠPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY PRE BEZKÁBLOVÝ FÚKAČ PÍŠŤOL

- Nestriekajte horľavé alebo zápalné materiály. Výpary z takýchto látok sa môžu vznietiť alebo explodovať a spôsobiť požiar alebo vážne zranenie.
- Pred použitím si prečítajte technické údaje a bezpečnostné informácie o náterových materiáloch. Niektoré farby, základné nátery alebo rozpúšťadlá môžu uvoľňovať toxické alebo výbušné výpary.
- Nestriekajte neznáme alebo neoznačené látky. Neidentifikované materiály môžu obsahovať zložky, ktoré sú toxické alebo nekompatibilné so zariadením.
- Nestriekajte v blízkosti otvoreného ohňa, zdrojov tepla alebo

elektrických zariadení. Farebná hmla a výpary sa môžu vznietiť alebo spôsobiť skrat.

- Zabezpečte dobré vetranie v pracovnom priestore. Nedostatočné prúdenie vzduchu môže viesť k hromadeniu škodlivých alebo výbušných pár.
- Používajte iba materiály na vodnej báze alebo s nízkou prchavosťou. Vysoko prchavé rozpúšťadlá môžu vytvárať výbušné prostredie.
- Vždy noste ochranné okuliare, rukavice a respirátor. Pomáha to zabrániť vniknutiu farebnej hmly alebo výparov do očí, pľúc alebo pokožky.
- Na čistenie striekačky pištole nepoužívajte horľavé čistiace prostriedky. Používajte iba vodu alebo nehorľavé čistiace roztoky odporúčané výrobcom.
- Nestriekajte ani nečistite látkami s bodom vzplanutia nižším ako +55 °C. Výpary z takýchto materiálov sa môžu vznietiť aj od blízkych elektrických ískier.
- Nestriekajte proti vetru alebo v oblastiach, kde by sa hmla mohla dostať mimo kontrolovanej zóny. Farebná hmla sa môže šíriť na nežiaduce povrchy alebo ľudí.
- Uchovávajte farby a čistiace tekutiny mimo dosahu spínača a pólův batérie. Vniknutie tekutín môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo skrat.
- Nepoužívajte náradie, ak sa vyskytnú abnormálne vibrácie, nezvyčajný hluk alebo prehrievanie. Môže to naznačovať mechanickú poruchu alebo poškodenie motora.
- Neupravujte náradie ani nepoužívajte neschválené príslušenstvo. Neoprávnené úpravy môžu spôsobiť poruchu alebo vytvoriť nebezpečné prevádzkové podmienky.
- Pred použitím kontrolujte všetky tesnenia, trysky a spoje. Poškodené alebo uvoľnené časti môžu spôsobiť úniky, nerovnomerné striekanie alebo náhodné vystreknutie.
- Pred čistením, údržbou alebo výmenou trysky odpojte batériu. Náhodná aktivácia môže spôsobiť zranenie alebo postriekanie farbou.
- Musia sa zohľadniť všetky potenciálne riziká spojené s rozprašovanou látkou. Preštudujte si informácie uvedené na obale, ako aj údaje výrobcu vrátane odporúčaní na používanie osobných ochranných prostriedkov. Dodržiavanie pokynov výrobcu je nevyhnutné na zníženie rizika požiaru a na prevenciu zranení spôsobených vystavením toxickým, karcinogénnym alebo iným nebezpečným látkam.

ŠPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY PRE BEZKÁBLOVÝ FÚKAČ

- Nevkladajte cudzie predmety do otvorov ventilátora. Môže to poškodiť vnútorné komponenty a spôsobiť prehriatie alebo požiar.
- Nepoužívajte zariadenie s upchatými alebo znečistenými otvormi. Nedostatočné vetranie môže viesť k prehriatiu a poruche motora.
- Nesmerujte prúd vzduchu na ľudí, zvieratá ani majetok. Môže to spôsobiť zranenie, poškodenie očí alebo pokožky, alebo náhodné poškodenie majetku.
- Pred použitím sa uistite, že všetky komponenty sú správne nainštalované a nepoškodené. Používanie náradia s chýbajúcimi alebo poškodenými dielmi môže viesť k zraneniu alebo poruche.
- Neupravujte zariadenie ani nepoužívajte neodporúčané príslušenstvo. Neoprávnené zmeny môžu viesť k nestabilnej prevádzke a nebezpečným podmienkam.
- Nepripájajte náradie k zdroju napájania pred úplným dokončením montáže. Toto môže byť príčina náhodného uvedenie do prevádzky a zranenie.
- Monitorujte stav batérie. Vymeňte batériu, ak sa výkon zníži. Chybná batéria môže byť príčina prehriatie alebo nestabilnej operácie.
- Uchovávajte fúkač mimo dosahu detí. Neoprávnené použitie môže viesť k zraneniu alebo poškodeniu.
- Nesmerujte trysku na seba ani na iných. Nečistoty sa môžu dostať do očí alebo dýchacích ciest a spôsobiť zranenie.
- Nepoužívajte náradie, ak je hlavný vypínač chybný. Môže to spôsobiť neúmyselné spustenie a stratu kontroly.
- Pred údržbou, čistením, prepínaním režimu alebo výmenou príslušenstva odpojte batériu. V opačnom prípade môže dôjsť k náhodnému spusteniu a zraneniu.
- Vždy noste ochranné okuliare, rukavice a protišmykovú obuv. Znižuje sa tým riziko zranenia odlietajúcimi troskami a zabezpečuje sa stabilný postoj.
- Počas čistenia nekladajte do otvorov ostré predmety. Môže to poškodiť vnútorné súčiastky alebo spôsobiť skrat.
- Ak sa vyskytnú abnormálne vibrácie, nezvyčajné zvuky alebo nárazy,

okamžite prestaňte zariadenie používať. Môže to naznačovať vnútorné poškodenie a ďalšie používanie môže byť nebezpečné.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE VŠETKY PREVÁDZKY

1. Nepoužívajte náradie na svahoch, strechách alebo iných nestabilných povrchoch. Strata z zostatok môže olovo k pádu a zraneniu.
2. Nepoužívajte zariadenie v blízkosti okien, priechod alebo horľavých materiálov. môže príčina poškodenie alebo oheň.
3. Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu a oboznámte sa s ovládacími prvkami. Nesprávne použitie z dôvodu nedostatku znalostí môže spôsobiť zranenie alebo poškodenie.
4. Nedovoľte, aby zariadenie obsluhovali neškolené osoby alebo deti. Môže byť nebezpečný v nekalifikovanej ruky.
5. Nepoužívajte zariadenie v daždivom alebo mokrom prostredí a nevystavujte ho vlhkosti. Vystavenie vode môže spôsobiť skrat, úraz elektrickým prúdom alebo poruchu.
6. Vždy pracujte na stabilnom povrchu, držte nohy pevne na zemi a udržiavajte rovnováhu. Strata stability môže viesť k pádom, najmä počas prevádzky s vysokým prúdením vzduchu.
7. Pred ponechaním zariadenia bez dozoru ho vypnite a vyberte batériu. Aj stručný bez dozoru operácia môže viesť k neočakávaným incidentom.
8. Nikdy nepoužívajte dýchadlo na nafukovanie predmetov (napr. lôpt, nafukovacích matracov). Nie je určené na generovanie kontrolovaného tlaku vzduchu a môže spôsobiť prasknutie alebo zranenie.
9. Udržujte vetracie otvory čisté. Nahradený prach môže spôsobiť prehriatie a poškodenie motora alebo vytvoriť riziko požiaru.
10. Pravidelne kontrolujte zariadenie, či nie je opotrebované alebo poškodené. Včasné odhalenie problémov pomáha predchádzať nehodám počas používania.
11. Pred uskladnením nechajte zariadenie vychladnúť. Tým sa zabráni poškodeniu teplom a predlží sa životnosť komponentov.

NAPAJANIE

Uistite sa, že prístroj je napájaný batériami Procraft 20V (2 Ah, 4 Ah alebo 8 Ah) podľa údajov na štítku s označením. Použitie akejkoľvek inej batérie môže poškodiť prístroj a ovplyvniť jeho výkon. Prístroj je navrhnutý na prevádzku s nabíjateľnými lítium-iónovými batériami Procraft 20V, ktoré poskytujú konzistentný a spoľahlivý výkon.

POUŽÍVANIE NÁSTROJA

⚠ POZOR!

Pred inštaláciou alebo demontážou príslušenstva sa uistite, že je náradie VYPNUTÉ, a vyberte batériu, aby ste predišli náhodnému spusteniu.

Vybratie batérie

Ak chcete vybrať batériu, stlačte tlačidlo zámku batérie a vytiahnite batériu z náradia.

Pokyny na nabíjanie batérie

Nabíjačka má dva indikátory: červený a zelený. Červený indikátor signalizuje, že prebieha nabíjanie, zatiaľ čo zelený indikátor signalizuje, že nabíjanie je dokončené. Samotná batéria môže mať indikátor nabitia s LED diódami, ktoré zobrazujú úroveň nabitia. Ak chcete skontrolovať úroveň nabitia, stlačte tlačidlo kontroly nabitia na batérii.

- 1 LED dióda: nabitá na 25 %
- 2 LED diódy: nabité na 50 %
- 3 LED diódy: 75 % nabité
- 4 LED diódy: Plne nabité

Podrobné pokyny:

1. Zapojte nabíjačku do elektrickej zásuvky.
2. V prípade nabíjačiek so zásuvkou zasunúte nabíjajúcu zástrčku do portu pre batériu. V prípade nabíjačiek s posuvným konektorom zarovnajte batériu s nabíjacími otvormi a zasunúte ju.
3. Rozsvieti sa červený indikátor, ktorý signalizuje, že sa batéria nabíja.
4. Po úplnom nabití sa rozsvieti zelený indikátor.
5. Odpojte nabíjačku od batérie a zásuvky alebo vysuňte batériu z nabíjačky.
6. Voliteľné: Stlačte tlačidlo kontroly nabitia na batérii a zobrazte úroveň nabitia pomocou LED diód batérie.

Príprava na operáciu

1. Pripravte si náterový materiál určený na striekanie. Uistite sa, že má

správnu konzistenciu. Na kontrolu viskozity použite viskozimeter a stopy. Naplňte viskozimeter materiálom a zmerajte čas potrebný na úplné vytečenie – táto hodnota v sekundách predstavuje viskozitu podľa DIN. V prípade potreby materiál zriedte alebo zahustíte podľa odporúčaní výrobcu.

2. Naplňte nádobu (15) pripraveným materiálom. Neprekračujte značku maximálnej hladiny.
3. Prípevnite nádobu (15) k telu pištole (4) a bezpečne ju utiahnite.
4. Upravte polohu sacej trubice (10):
 - ◊ Pri práci s pištoľou naklonenou pod vodorovnú čiaru (napríklad pri striekaní podlah alebo vodorovných povrchov) ju otočte dopredu.
 - ◊ Pri práci nad vodorovnou čiarou (napríklad pri striekaní stien alebo stropov) ju otočte dozadu.
5. Držte striekaciu pištoľ vo zvislej polohe a zarovnajte drážku na tele pištole (4) s otvormi v hlavnej kryte. Stlačte tlačidlo na demontáž (20), zasunúť pištoľ, kým nezapadne na miesto, potom tlačidlo uvoľníte a uistite sa, že je pripojenie bezpečné.
6. Skontrolujte, či západka (6) a vratná pružina západky (5) správne fungujú a či je medzi nádobou (15) a telom pištole (4) pevne spojenie.
7. Skontrolujte, či je kryt vzduchového filtra (8) čistý a správne nainštalovaný. Zanesené alebo znečistené filtre znižujú účinnosť prúdenia vzduchu a môžu spôsobiť prehriatie.
8. Keď sú všetky komponenty správne pripojené, voľte batériu (9) do slotu, kým nezacvakne. Náradie je teraz pripravené na prevádzku.

⚠ Dôležité: Nevkladajte batériu (9), kým nie sú dokončené všetky kroky montáže, aby ste predišli náhodnej aktivácii.

Výmena trysky

1. Pred začatím akejkoľvek údržby alebo výmeny trysky odpojte batériový blok (9), aby ste predišli náhodnej aktivácii.
2. Uistite sa, že striekacia pištoľ (4) a nádobu (15) sú prázdne a čisté. Odstráňte všetky zvyšky farby alebo zvyšky zo striekacej hlavy (1) a oblasti trysky.
3. Odskrutkujte rozprašovaciu hlavicu (1) proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ju z tela pištole (4).
4. Vyberte nainštalovanú trysku (2 / 17 / 18 / 19) a O-kružok (3). Vyčistite dosadaciu plochu na tele pištole (4), aby ste odstránili zaschnutú farbu alebo nečistoty.
5. Vyberte novú trysku (2 / 17 / 18 / 19) podľa typu materiálu a viskozity:
 - ◊ Menšie priemery (0,6 mm alebo 1,0 mm) – pre tenké farby alebo moridlá s nízkou viskozitou.
 - ◊ Väčšie priemery (1,5 mm alebo 2,0 mm) – pre hrubšie nátery, ako sú základné nátery alebo laky.
6. Nasaďte O-kružok (3) na zvolenú trysku, oba voľte do tela pištole (4) a trysku správne zarovnajte s otvorom.
7. Naskrutkujte striekaciu hlavicu (1) v smere hodinových ručičiek na telo pištole (4), kým pevne nedosadne. Nepreťahujte ju – nadmerná sila môže poškodiť závit alebo zdeformovať tesnenie.
8. Uistite sa, že tryska je vycentrovaná a O-kružok (3) je rovnomerne usadený, aby sa predišlo úniku počas prevádzky.
9. Znovu pripojte akumulátor (9) a krátko otestujte nástroj čistou vodou, aby ste skontrolovali rovnomernosť striekania a tesnosť všetkých pripojení.

Poznámka: Trysku (2 / 17 / 18 / 19) a rozprašovaciu hlavicu (1) vyčistite ihneď po každom použití. Zaschnuté zvyšky farby môžu blokovat striekací vzor a spôsobiť nerovnomerné nanášanie.

Vyberte si vhodný náterový materiál pre danú úlohu. Striekacia pištoľ je určená na použitie s farbami na vodnej báze, akrylovými farbami, základnými nátermi, lakmi a podobnými materiálmi s nízkou až strednou viskozitou. Nepoužívajte látky na báze rozpúšťadiel alebo horľavé látky.

Príprava materiálu

1. Vyberte si vhodný náterový materiál pre danú úlohu. Striekacia pištoľ je určená na použitie s farbami na vodnej báze, akrylovými farbami, základnými nátermi, lakmi a podobnými materiálmi s nízkou až strednou viskozitou. Nepoužívajte látky na báze rozpúšťadiel alebo horľavé látky.
2. Skontrolujte viskozitu materiálu pomocou dodanej viskozitnej misky (typ DIN).
 - ◊ Materiál dôkladne premiešajte a nalejte ho do viskozitnej nádoby, kým sa nenaplní.
 - ◊ Držte pohár vodorovne a zmerajte čas, ktorý je potrebný na to, aby tekutina úplne vytekla cez spodný otvor.

- ♦ Nameraný čas v sekundách predstavuje hodnotu viskozity DIN-sec (DIN-sekundy) – štandardnú jednotku definovanú normou DIN 53211 na meranie, ako dlho trvá, kým určitý objem kvapaliny vytečie cez otvor s pevným priemerom.
 - ♦ Vyššia hodnota DIN-sec znamená, že materiál je hustejší (viskóznejší); nižšia hodnota znamená, že je redší (tekutejší).
3. V prípade potreby upravte viskozitu:
- ♦ Ak materiál steká príliš rýchlo (menej ako 15 s), je príliš riedky – pridajte malé množstvo základnej farby alebo zahusťovadla.
 - ♦ Ak materiál steká príliš pomaly (viac ako 100 s), je príliš hustý – pridajte vhodné riedidlo alebo vodiu (pre nátery na vodnej báze).
 - ♦ Zmes znova premiešajte a znova skontrolujte, kým čas výtoku nedosiahne odporúčaný rozsah.
4. Typické referenčné hodnoty:

Typ materiálu	Doporučená viskozita (DIN-sec)
Základná nátery na bázi rozpouštedel	25 – 30
Smalty na bázi rozpouštedel	15 – 30
Základná nátery na vodní bázi	25 – 30
Smalty na vodní bázi	20 – 25
Laky	30 – 50
Ochrana dřeva, oleje, mořidla	25 – 40
Pigment/barviva	20 – 35
Ředidla / přísady	10 – 25

5. Po dosiahnutí správnej viskozity nalejte pripravený materiál do nádoby (15). Neprekračujte značku maximálnej hladiny. Farbu vždy precedzte cez jemný filter, aby ste predišli upchatiu trysky.

Poznámka: Použitie príliš hustej farby môže spôsobiť nerovnomerné striekanie, rozstrekovanie alebo preťaženie motora. Príliš riedka farba môže spôsobiť nadmerné zahmlenie alebo slabé krytie.

Uprave rozstrekovací vzor (obr. 2)

Otočením rozprašovacej hlavy (1) vyberte požadovaný uhol rozprašovania a rozptyl. Trysku je možné nastaviť do troch základných polôh:

- ♦ Horizontálny plochý prúd – vytvára vertikálny vejárovitý vzor vhodný pre široké horizontálne fahy (ideálne pre steny alebo zvislé povrchy).
- ♦ Vertikálny plochý prúd – vytvára horizontálny vejárovitý vzor vhodný pre úzke, vertikálne fahy (ideálne pre panely, ploty alebo dlhé horizontálne plochy).
- ♦ Kruhový plochý prúd – vytvára koncentrovaný okrúhly vzor pre presnú aplikáciu, malé diely alebo hrany.

Uistite sa, že rozprašovacia hlavica (1) mierne zacvakne do každej polohy, čím sa potvrdí správne zarovnanie. Pre dosiahnutie najlepších výsledkov vyskúšajte rozprašovač pred začatím práce na kuse kartónu alebo odrezku materiálu a jemne doladte vzdialenosť a rýchlosť pohybu.

Poznámka: Oneskorenie spustenia a hustota striekania sa môžu líšiť v závislosti od typu farby a viskozity. Pri použití hustejších materiálov môže po stlačení spúšte (7) trvať až 5 sekúnd, kým sa vytvorí stabilný sprej.

Zostava pre režim fúkania prachu

1. Pred zmenou prevádzkového režimu odpojte batériový blok (9).
2. Stlačte tlačidlo demontáže (20) a opatrne vytiahnite striekaciu zostavu z tela pištole (4).
3. Uistite sa, že výstup vzduchu a vnútorné kanály sú čisté a bez farby alebo nečistôt.
4. Vložte konektor fúkacej pištole (16) do tela pištole (4), kým nezacvakne. Skontrolujte, či je bezpečne zaistený západkou (6).
5. Skontrolujte, či je kryt vzduchového filtra (8) čistý a správne nainštalovaný, aby sa zabezpečilo dostatočné prúdenie vzduchu.
6. Vložte akumulátor (9) do otvoru, kým nezapadne. Náradie je teraz pripravené na použitie v režime fúkania.

⚠ Dôležité:

- ♦ Udržujte trysku aspoň 20 cm od povrchu, aby ste predišli jej poškodeniu.
- ♦ Nepoužívajte fúkač v priestoroch s horľavými výparmi alebo prachom.

- ♦ Po použití odpojte batériový blok (9) a vyčistite konektor ofukovacej pištole (16).

Ovládanie spínača

⚠ POZOR!

Pred použitím náradia vždy skontrolujte účinnosť spínača. Po jeho uvoľnení by sa mal spínač ľahko vrátiť do polohy „Vypnuté“.

- ♦ Stlačte a podržte spúšťač spínača (7) pre spustenie náradia.
- ♦ Uvoľnite spúšťač spínača (7) pre zastavenie náradia.

Odporúčania pre obsluhu (režim striekacej pištole)

1. Držte striekaciu pištoľ vo vzdialenosti 15 – 30 cm od povrchu. Udržujte konzistentnú vzdialenosť a rýchlosť pohybu, aby ste dosiahli rovnomernú hrúbku náteru.
2. Pištoľou pohybujte rovnomerne a rovnoobežne s povrchom. Nekyvajte ňou v oblúčkoch – spôsobí to nerovnomerné nanášanie farby v strede fahu.
3. Každý fah prekrývajte približne o 30 – 40 %, aby ste predišli viditeľným okrajom alebo pruhom.
4. Pred stlačením spúšte začnite pohybovať pištoľou a po dokončení striekania spúšť uvoľnite, aby ste predišli hromadeniu farby na začiatku a na konci každého prechodu.
5. V rohoch alebo úzkych priestoroch mierne znížte vzdialenosť striekania a pre lepšiu kontrolu použite režim kruhového prúdu.
6. Vyhnite sa striekaniu vo vetrom alebo prašnom prostredí. Pohyb vzduchu môže odnášať farbu z cieľovej oblasti a spôsobíť nerovnomerné pokrytie.
7. Po skončení práce ihneď vyprázdňte a vyčistite nádobu (15) a trysku (2 / 17–19), aby ste predišli upchatiu.

Odporúčania pre prevádzku (režim ventilátora)

1. Udržujte konektor fúkacej pištole (16) aspoň 20 m od čisteného povrchu, aby ste predišli poškodeniu chúlolistivých materiálov.
2. Nasmerujte prúd vzduchu pod uhlom k povrchu, a nie priamo naň – tým sa zlepší účinnosť čistenia a zníži sa odraz nečistôt.
3. Pre dosiahnutie najlepších výsledkov začnite čistiť od vrchu povrchu smerom nadol, pričom nechajte prach a častice postupne odúfknúť.
4. Pri práci v blízkosti citlivých komponentov alebo čerstvo natretých povrchov používajte krátke prúdy vzduchu.
5. Nepoužívajte fúkač v blízkosti otvoreného ohňa, vykurovacích telies alebo horľavých výparov.
6. Po použití odpojte batériový blok (9) a odpojte konektor fúkacej pištole (16) kvôli čisteniu a uskladneniu.

ÚDRŽBA

Pred vykonaním preventívnej údržby sa vždy uistite, že je náradie vypnuté a batéria je vybitá.

- ♦ Pravidelné čistenie: Po každom použití vyberte nádobu (15) a dôkladne ju vyčistite spolu s tryskou, rozprašovacou hlavicou (1) a O-kružkom (3). Všetky časti opláchnite teplou vodou alebo nehorľavým čistiacim roztokom odporúčaným pre farbu na vodnej báze. Pred opätovným zložením utrite dosucha.
- ♦ Starostlivosť o filter: Pravidelne kontrolujte kryt vzduchového filtra (8) a odstraňujte prach alebo zvyšky farby. Zanesené filtre znižujú prúdenie vzduchu a môžu spôsobiť prehriatie.
- ♦ Údržba trysky: Trysku (2 / 17–19) vyčistite ihneď po použití, aby ste predišli upchatiu. Na čistenie nikdy nepoužívajte kovové predmety – použite mäkkú kefku alebo dodané čistiace nástroje.
- ♦ Údržba batérie: Udržujte batériu (9) čistú a suchú. Nevystavujte ju teplu, vlhkosti alebo priamemu slnečnému žiareniu. Nabíjajte ju iba určenými nabíjačkami Procraft.
- ♦ Skladovanie: Náradie skladujte na čistom a suchom mieste mimo dosahu prachu a priameho slnečného žiarenia. Pred uskladnením sa uistite, že všetky komponenty sú suché.
- ♦ Kontrola: Pravidelne kontrolujte viditeľné poškodenia tela pištole (4), konektorov a tesnení. Opotrebované alebo poškodené diely ihneď vymeňte.

Pre bezpečnú a spoľahlivú prevádzku prístroja majte na pamäti, že opravy, údržba a nastavovanie prístroja by sa mali vykonávať v servisných strediskách s použitím iba originálnych náhradných dielov a spotrebného materiálu.

RIEŠENIE PORÚCH

Problém	Možná příčina	Riešenie
Nástroj sa nespustí	Batéria nie je nainštalovaná alebo je vybitá	Vložte plne nabitý akumulátor (9)
	Porucha spúšťacieho spínača	Kontaktujte autorizovaný servisné stredisko
Slabý alebo nepravdivý rozstrek	Tryska je upchatá alebo znečistená	Vyčistite trysku (2 / 17-19) a rozprašovaciu hlavicu (1)
	Príliš hrubý materiál	Zrieďte materiál a skontrolujte viskozitu pomocou viskozimetrického pohára
	Zanesený vzduchový filter	Vyčistite kryt vzduchového filtra (8) a zabezpečte správne prúdenie vzduchu
Úniky farby z oblasti trysky	O-kružok (3) je opotrebovaný alebo nesprávne umiestnený	Skontrolujte a v prípade potreby vymeňte O-kružok (3)
	Tryska nie je správne utiahnutá	Bezpečne utiahnite rozprašovaciu hlavicu (1)
Nerovnomerný striekací vzor	Rozprašovacia hlava nie je správne zarovnaná	Nastavte rozprašovaciu hlavicu (1) a zabezpečte jej správnu polohu
	Nekonzistentná vzdialenosť alebo pohyb	Udržiavajte stály odstup (15 – 30 m) a rovnomerný rýchlosť pohybu.
Rozstrekovanie alebo pulzujúci tok farby	Príliš hrubý materiál alebo čiastočne zablokované vzduchové priechody	Vyčistite vnútorné kanály a upravte viskozitu
Motor beží, ale nestrieka	Nádoba (15) je prázdna alebo sacia trubica (10) je nesprávne umiestnená	Naplňte nádobu (15) a skontrolujte orientáciu sacej trubice (10)
Nadmerné vibrácie alebo nezvyčajný hluk	Uvoľnené komponenty alebo vnútorné poškodenie	Okamžite zastavte prevádzku a kontaktujte servisné stredisko

Poznámka: Riešenie problémov vždy vykonávajte s vybratou batériou (9). Ak problém pretrváva aj po vykonaní vyššie uvedených kontrol, nepokúšajte sa o ďalšiu demontáž – kontaktujte autorizované servisné stredisko Procraft kvôli kontrole a oprave.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektrické náradie, batérie, príslušenstvo a obaly by mali byť recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Nevyhadzujte elektrické náradie a batérie do domového odpadu!

V záujme ochrany životného prostredia je nutné použiť batériu, najmä lítiovú, správne zlikvidovať. Pre správnu likvidáciu batériu pri používaní spotrebiča definitívne vybite, vyberte ju a potom zakryte kontakty elektrickou páskou, aby ste zabránili skratu. Batériu neotváraajte a nelikvidujte ju po častiach. Likvidujte na mieste na to určenom.



Len pre krajiny EÚ:

V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach a príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi a v súlade s európskou smernicou 2006/66/EC musia byť chybné alebo vyradené batérie a elektronické zariadenia zhromažďované za účelom ekologicky bezpečnej recyklácie.

Pri nesprávnej likvidácii môžu mať použité elektrické a elektronické zariadenia škodlivé účinky na životné prostredie a ľudské zdravie v dôsledku možnej prítomnosti nebezpečných látok.

PREPARVA

Na lítium-iónové batérie sa vzťahujú požiadavky týkajúce sa prepravy nebezpečných vecí. Batérie môžu byť prepravované samotným užívateľom po ceste bez nutnosti dodržiavať ďalšie predpisy. Pri preprave pomocou tretích strán (napr. lietadlom alebo špeciálnou) je potrebné dodržiavať zvláštne požiadavky na balenie a označovanie. V takom prípade musí byť do prípravy zásielky na prepravu zapojený odborník na nebezpečný tovar.

Akumulátor baťte iba s nepoškodeným krytom. Uzavrte otvorené kontakty a zabaľte batériu tak, aby sa nemohla vo vnútri obalu pohybovať. Dodržiajte tiež prípadné ďalšie národné predpisy.

PL|POLSKI

AKUMULATOROWY PISTOLET DO MALOWANIA PSE22 INSRUKCJA OBSŁUGI

DANE TECHNICZNE

Model	PSE22
Typ silnika	Bezszczotkowy
Napięcie znamionowe (V DC)	20
Moc znamionowa (W)	150
Prędkość obrotowa turbiny bez obciążenia (min ⁻¹)	80000
Pojemność (ml)	1200
Średnica dysz (mm)	0.6, 1.0, 1.5, 2.0
Maksymalna lepkość (DIN-sek)	100
Maksymalna wydajność (dla wody i dyszy 3.0 mm) (ml/min)	1200
Ciśnienie robocze (kPa)	19.5
Odległość od malowanej powierzchni (mm)	50-300
Szerokość rozpylenia (mm)	100-300
Dodatkowe funkcje	Przedmuchiwanie
Wartości emisji hałasu określone zgodnie z EN 62841-1:	
Poziom ciśnienia akustycznego (dB(A))	LpA=80
Poziom mocy akustycznej (dB(A))	LWA=87
Błąd K (dB(A))	K=3
Wartości łączne vibracji i niepewność pomiaru K oznaczone zgodnie z EN 62841-1:	
Poziom vibracji (m/s ²)	4.178
Błąd K (m/s ²)	1.5
Kategoria ochrony	IP20
Klasa ochrony	III
Waga EPTA (z akumulatorem 4 Ah) (kg)	1.1
Waga bez akumulatora (kg)	0.65

Waga (wraz z akcesoriami) (kg)	1.2		
Akumulator (brak w zestawie)			
Napięcie znamionowe (V DC)	20		
Typ akumulatora	Li-ion		
Pojemność (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0		
Ładowarka (brak w zestawie)			
Model	Charger 20/1	Industrial C20/4	Industrial C20/6.5
Napięcie znamionowe (V AC)/ Częstotliwość (Hz)	220-240/50	220-240/50	220-240/50
Moc znamionowa (W)	45	95	135
Napięcie wyjściowe (V DC)	20	20	20
Prąd znamionowy (A)	2	4	6.5
Klasa ochrony	II	II	II

OSTRZEŻENIE: Podany w niniejszej instrukcji poziom drgań i poziom emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze znormalizowaną procedurą pomiarową i mogą zostać użyte do porównywania elektronarzędzi. Można ich także użyć do wstępnej oceny poziomu drgań i poziomu emisji hałasu. Podany poziom drgań i poziom emisji hałasu jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, a także jeśli nie będzie właściwie konserwowane, poziom drgań i poziom emisji hałasu mogą różnić się od podanych wartości.

Podane powyżej przyczyny mogą spowodować podwyższenie poziomu drgań i poziomu emisji hałasu w czasie pracy. Aby dokładnie ocenić poziom drgań i poziom emisji hałasu, należy wziąć pod uwagę także okresy, gdy urządzenie jest wyłączone lub gdy jest ono wprawdzie włączone, ale nie jest używane do pracy. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować obniżenie poziomu drgań i poziomu emisji hałasu w czasie pracy. W ten sposób łączna (obliczana na pełny wymiar czasu pracy) ekspozycja na drgania może okazać się znacznie niższa. Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, mające na celu ochronę osoby obsługującej przed skutkami ekspozycji na drgania, np.: konserwacja elektronarzędzia i narzędzi roboczych, zapewnienie odpowiedniej temperatury, aby nie dopuścić do wyziębienia rąk, właściwa organizacja czynności wykonywanych podczas pracy.

OPIS (*OBRAZEK 1)

- | | |
|--------------------------------|---------------------------------|
| 1. Głowica rozpylająca | 11. Rurka łącząca |
| 2. Dysza 1,5 mm | 12. Uszczelka zbiornika |
| 3. Pierścień uszczelniający | 13. Adapter rurki ssącej |
| 4. Korpus pistoletu | 14. Zbiornik pomocniczy |
| 5. Sprężyna powrotna zatrzasku | 15. Główny pojemnik (1200 ml) |
| 6. Zatrzask | 16. Adapter dmuchawy |
| 7. Przycisk włączenia (spust) | 17. Dysza 0,6 mm |
| 8. Pokrywa filtra powietrza | 18. Dysza 1,0 mm |
| 9. Blok akumulatorowy | 19. Dysza 2,0 mm |
| 10. Rurka ssąca | 20. Przycisk odłączania nasadki |

WYPOSAŻENIE*

- Instrukcja obsługi
- Akumulatorowy pistolet do malowania
- Główny pojemnik (1200 ml)
- Adapter dmuchawy
- Dysze (0,6; 1,0; 1,5; 2,0 mm)
- Wiskozymetr (lepkościomierz)

* Pragniemy zwrócić uwagę, że wyposażenie produktu może różnić się w zależności od kraju zakupu. Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące zawartości opakowania i wyposażenia produktu, prosimy o kontakt z lokalnym dystrybutorem.

PRZEZNACZENIE I WŁAŚCIWE ZASTOSOWANIE

Akumulatorowy pistolet do malowania Procraft PSE22 to uniwersalne i łatwe w obsłudze urządzenie przeznaczone do precyzyjnego i równomiernego nanoszenia ciekłych materiałów lakierniczych oraz impregnatów. Zapewnia równomierne pokrycie powierzchni wykonanych

z drewna, metalu, tworzyw sztucznych oraz materiałów mineralnych. Urządzenie wyposażono w wydajny silnik bezszczotkowy, który wytwarza stabilny strumień powietrza, umożliwiając skuteczne rozpylanie nawet gęstych farb wodnych.

Model PSE22 doskonale sprawdza się podczas prac remontowych, wykończeniowych, przy malowaniu mebli, dekoracjach oraz w różnego rodzaju projektach domowych. Zasilanie akumulatorowe zapewnia pełną swobodę ruchów, a lekka konstrukcja i ergonomiczny uchwyt ograniczają zmęczenie przy długotrwałym użytkowaniu. Zdejmowany adapter dmuchawy umożliwi wykorzystanie urządzenia również jako dmuchawy, co jest przydatne do oczyszczania powierzchni przed malowaniem lub przyspieszania suszenia po zakończeniu pracy.

W celu uzyskania najlepszych rezultatów zaleca się stosowanie materiałów o odpowiedniej lepkości oraz dokładne czyszczenie pistoletu po każdym użyciu. Nie należy stosować farb na bazie rozpuszczalników, zbyt gęstych mieszanin ani preparatów zawierających cząstki sierne – zapewni to niezawodne działanie urządzenia i długą żywotność.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE ELEKTRONARZĘDZI

⚠ OSTRZEŻENIE! Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkowania oraz ilustracjami i danymi technicznymi dostarczonymi wraz z niniejszym elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.

W podanych niżej ostrzeżeniach wyrażenie „elektronarzędzie” oznacza elektronarzędzie zasilane z sieci (z przewodem zasilającym) lub elektronarzędzie zasilane z akumulatora (bezprowadowe).

ZNACZENIA I SYMBOLE



Należy zawsze zakładać okulary ochronne – chronią oczy przed cząsteczkami.



Należy stosować ochronę górnych dróg oddechowych – chronią przed wdychaniem cząstek.



Stosować ochronę słuchu – chronią przed nadmiernym hałasem.



Należy stosować rękawice ochronne.



Zapoznać się z instrukcją obsługi.



Szczególne wskazówki bezpieczeństwa.



Oznakowanie CE potwierdza, że dany wyrób spełnia wymogi dyrektyw Unii Europejskiej dotyczących bezpieczeństwa.



Znak zgodności Euroazjatyckiej Unii Celnej.



Znak zgodności Ukrainy.

SZCZEGÓLNE OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE AKUMULATOROWYCH PISTOLETÓW DO MALOWANIA

- Nie rozpylać materiałów łatwopalnych ani palnych. Ich opary mogą się zapalić lub wybuchnąć, powodując pożar lub poważne obrażenia.
- Przed użyciem należy zapoznać się z danymi technicznymi oraz środkami bezpieczeństwa stosowanych materiałów lakierniczych. Niektóre farby, podkłady lub rozpuszczalniki wydzielają toksyczne lub wybuchowe opary.
- Nie rozpylać nieznanych ani nieoznaczonych substancji. Mogą

- one zawierając toksyczne składniki lub być niekompatybilne z urządzeniem.
- Nie wykonywać rozpylania w pobliżu otwartego ognia, urządzeń grzewczych ani sprzętu elektrycznego. Mgła lakiernicza i opary mogą się zapalić lub spowodować zwarcie.
 - Zapewnić dobrą wentylację stanowiska pracy. Niewystarczający dopływ świeżego powietrza może prowadzić do nagromadzenia szkodliwych lub wybuchowych oparów.
 - Stosować wyłącznie materiały wodne lub o niskiej lotności. Silnie lotne rozpuszczalniki tworzą niebezpieczną, wybuchową atmosferę.
 - Zawsze używać okularów ochronnych, rękawic i maski lub półmasek ochronnej. Chroni to przed przedostaniem się mgły lakierniczej i oparów do oczu, dróg oddechowych oraz na skórę.
 - Nie używać cieczy palnych do czyszczenia pistoletu do malowania. Stosować wyłącznie wodę lub niepalne środki zalecane przez producenta.
 - Nie rozpylać ani nie czyszczyć urządzenia substancjami o temperaturze zapłonu poniżej +55 °C. Ich opary mogą zapalić się nawet od isker elektrycznych.
 - Unikać rozpylania pod wiatr lub w miejscach, gdzie mgła lakiernicza może być znoszona poza obszar roboczy. Farba może osadzać się na niepożądanych powierzchniach lub na ludziach.
 - Nie dopuszczać do kontaktu farby ani cieczy czyszczących z wyłącznikiem lub stykami akumulatora. Przedostanie się cieczy do wnętrza może spowodować porażenie prądem lub zwarcie.
 - Nie używać urządzenia w przypadku wystąpienia silnych wibracji, nietypowego hałasu lub przegrzawania się. Objawy te wskazują na usterkę silnika lub elementów mechanicznych.
 - Nie modyfikować urządzenia ani nie stosować nieoryginalnych akcesoriów. Nieautoryzowane zmiany mogą prowadzić do awarii i niebezpiecznych sytuacji.
 - Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić stan wszystkich uszczelkeń, dysz i połączeń. Uszkodzone lub poluzowane elementy mogą powodować wyciek materiału, nierównomierne rozpylanie lub nagły wyrzut farby.
 - Zawsze odłączyć akumulator przed czyszczeniem, konserwacją lub wymianą dyszy. Niezamierzone uruchomienie może doprowadzić do obrażeń lub rozprysku farby.
 - Należy uwzględnić wszelkie potencjalne zagrożenia związane z rozpylaną substancją. Konieczne jest zapoznanie się z informacjami umieszczonymi na zbiorniku oraz z danymi producenta substancji, w tym z zaleceniami dotyczącymi stosowania środków ochrony osobistej. Przestrzeganie zaleceń producenta jest niezbędne w celu ograniczenia ryzyka pożaru oraz wystąpienia obrażeń spowodowanych działaniem substancji toksycznych, rakotwórczych i innych niebezpiecznych związków.

SZCZEGÓLNE OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE AKUMULATOROWYCH DMUCHAW

- Nie wkładać obcych przedmiotów do otworów dmuchawy. Może to spowodować uszkodzenie wewnętrznych mechanizmów oraz prowadzić do przegrzania lub pożaru.
- Nie używać urządzenia z zablokowanymi lub zabrudzonymi otworami. Ograniczenie przepływu powietrza może powodować przegrzewanie się i uszkodzenie silnika.
- Nie kierować strumienia powietrza na ludzi, zwierzęta ani przedmioty. Może to prowadzić do obrażeń, uszkodzenia oczu, skóry lub przypadkowego zniszczenia rzeczy.
- Przed rozpoczęciem pracy należy upewnić się, że wszystkie elementy urządzenia są sprawne i prawidłowo zamontowane. Praca z uszkodzonymi lub brakującymi częściami może doprowadzić do obrażeń lub awarii urządzenia.
- Nie modyfikować urządzenia ani nie stosować akcesoriów niewskazanych przez producenta. Nieautoryzowane zmiany mogą powodować niestabilną pracę i stwarzać zagrożenie bezpieczeństwa.
- Nie podłączaj urządzenia do źródła zasilania przed zakończeniem pełnego montażu. Może to doprowadzić do przypadkowego uruchomienia i obrażeń.
- Należy kontrolować stan akumulatora. W przypadku spadku wydajności należy go wymienić. Używanie uszkodzonego akumulatora może prowadzić do nieprawidłowego działania urządzenia i przegrzewania.
- Przechowywać dmuchawę w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nieautoryzowane użycie przez dzieci może prowadzić do obrażeń lub uszkodzenia urządzenia.
- Nie kierować dyszy urządzenia na siebie ani na inne osoby. Może

to spowodować dostanie się zanieczyszczeń do oczu lub dróg oddechowych i doprowadzić do obrażeń.

- Nie używać urządzenia z uszkodzonym wyłącznikiem. Może to prowadzić do nagłego uruchomienia i utraty kontroli nad urządzeniem.
- Przed wykonywaniem czynności serwisowych, czyszczeniem, zmianą trybu pracy lub wymianą akcesoriów należy odłączyć akumulator. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do przypadkowego włączenia i obrażeń.
- Należy stosować okulary ochronne, rękawice oraz obuwie antypoślizgowe. Zmniejsza to ryzyko urazów spowodowanych przez wylatujące cząstki i utratę równowagi podczas pracy.
- Nie wkładać ostrych przedmiotów do otworów podczas czyszczenia. Może to spowodować uszkodzenie elementów wewnętrznych lub zwarcie elektryczne.
- Należy przerwać pracę urządzenia w przypadku wystąpienia wibracji, nietypowych dźwięków lub po uderzeniu. Może to świadczyć o uszkodzeniach wewnętrznych, a dalsza eksploatacja w takim stanie jest niebezpieczna.

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS WYKONYWANIA WSKYTKICH PRAC

- Nie pracować na pochyłościach, dachach ani innych niestabilnych powierzchniach. Może to prowadzić do utraty równowagi i upadku.
- Unikać używania urządzenia w pobliżu okien, przegród oraz materiałów łatwopalnych. Może to spowodować uszkodzenia lub pożar.
- Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi oraz elementami sterującymi. Nieprawidłowe użycie wynikające z braku znajomości urządzenia może prowadzić do obrażeń lub uszkodzenia sprzętu.
- Nie dopuszczać do pracy z urządzeniem dzieci ani osób bez odpowiedniego przeszkolenia. Urządzenie może stanowić zagrożenie w rękach niedoświadczonych użytkowników.
- Nie używać urządzenia podczas deszczu ani w warunkach podwyższonej wilgotności, a także nie narażać go na kontakt z wodą. Działanie wilgoci może spowodować zwarcie elektryczne, porażenie prądem lub uszkodzenie urządzenia.
- Podczas pracy należy znajdować się na stabilnej powierzchni, utrzymywać stopy na ziemi i zachowywać równowagę. Utrata stabilności może doprowadzić do upadku i obrażeń, szczególnie przy pracy z silnym strumieniem powietrza.
- Zatrzymać urządzenie i wyjąć akumulator przed pozostawieniem go bez nadzoru. Nawet krótkotrwale pozostawienie włączonego urządzenia bez opieki może doprowadzić do nieprzewidywanych sytuacji.
- Nie używać dmuchawy do nadmuchiwania przedmiotów (piłek, materacy itp.). Urządzenie nie jest przeznaczone do wytwarzania kontrolowanego ciśnienia, co może prowadzić do rozerwania przedmiotu lub obrażeń.
- Dbać o czystość otworów wentylacyjnych. Przegrzewanie spowodowane nagromadzeniem kurzu może uszkodzić silnik lub doprowadzić do pożaru.
- Regularnie kontrolować stan urządzenia pod kątem zużycia i uszkodzeń. Wczesne wykrycie usterek pozwala uniknąć sytuacji awaryjnych podczas pracy.
- Po zakończeniu pracy należy pozostawić urządzenie do ostygnięcia przed odłożeniem na przechowanie. Zapobiega to uszkodzeniu izolacji cieplnej i wydłuża żywotność podzespołów.

ŹRÓDŁO ZASILANIA

Należy upewnić się, że narzędzie jest zasilane akumulatorami Procraft 20V (4 Ah lub 8 Ah). Używanie innych akumulatorów może spowodować uszkodzenie narzędzia i pogorszenie jego wydajności. Narzędzie przystosowane jest do współpracy z akumulatorami litowo-jonowymi Procraft 20V, które zapewniają stabilną i niezawodną pracę.

PRACA

⚠ UWAGA!

Przed instalacją lub demontażem wyposażenia należy upewnić się, że urządzenie jest WYŁĄCZONE, a akumulator odłączony, w ten sposób unikniemy niezamierzonego uruchomienia.

Odłączenie akumulatora

W celu odłączenia akumulatora, wcisnąć przycisk zwalniający znajdujący się na przodzie akumulatora i pociągnąć akumulator w kierunku przeciwnym do uchwyty głównego.

Instrukcja ładowania akumulatora

Ładowarka wyposażona jest w dwa wskaźniki: czerwony i zielony. Czerwony wskaźnik wskazuje, że ładowanie jest w toku, a zielony wskaźnik oznacza, że ładowanie zostało zakończone. W zależności od wersji akumulator może mieć być wyposażony we wskaźnik naładowania. W celu sprawdzenia poziomu naładowania, należy wcisnąć przycisk kontroli stanu naładowania na akumulatorze.

- ♦ 1 dioda: 25% ładunku
- ♦ 2 diody: 50% ładunku
- ♦ 3 diody: 75% ładunku
- ♦ 4 diody: w pełni naładowana

Instrukcja ładowania krok po kroku:

1. Podłączenie ładowarki

Podłączyć ładowarkę do gniazdka elektrycznego.

2. Wkładanie akumulatora

Wsunąć akumulator w prowadnicę ładowarki do samego końca (do oporu). W przypadku ładowarek wtykowych należy włożyć wtyk do portu akumulatora.

3. Wskaźnik procesu ładowania

Rozpoczęcie procesu ładowania zostanie zasygnalizowane czerwoną diodą LED (światło ciągłe).

4. Zakończenie procesu ładowania

Gdy akumulator zostanie w pełni naładowany, zaświeci się zielona dioda LED.

5. Wymywanie akumulatora

Po zakończeniu ładowania odłączyć akumulator od ładowarki oraz wyjąć wtyczkę ładowarki od gniazdka sieciowego.

Sprawdzanie poziomu naładowania akumulatora (opcjonalnie)

Wcisnąć przycisk kontroli poziomu ładowania na akumulatorze, aby sprawdzić poziom naładowania za pomocą wskaźnika LED znajdującego się na akumulatorze.

Montaż akumulatora

Dopasować akumulator do rowków na narzędziu, a następnie wsunąć go na miejsce aż do zablokowania i słyszalnego kliknięcia.

Przygotowanie do pracy

1. Przygotować materiał lakierniczy przeznaczony do rozpylania. Upewnić się, że jego konsystencja jest odpowiednia do pracy. Do sprawdzenia lepkości użyć wiskozymetru i stopera. Napelnąć wiskozymetr materiałem i zmierzyć czas, w jakim całkowicie wypłynie – wynik w sekundach odpowiada lepkości w sekundach DIN. W razie potrzeby rozcieńczyć lub zagęścić materiał zgodnie z zaleceniami producenta.
2. Napelnić pojemnik (15) przygotowanym materiałem, nie przekraczając maksymalnego poziomu napelnienia.
3. Przymocować pojemnik (15) do korpusu pistoletu (4) i pewnie go zamocować.
4. Ustawić położenie rurki ssącej (10):
 - ♦ Obrócić ją do przodu, jeśli planowana jest praca z nachyleniem pistoletu poniżej linii horyzontu (np. przy malowaniu podłóg lub powierzchni poziomych).
 - ♦ Obrócić ją do tyłu, jeśli rozpylanie będzie wykonywane powyżej linii horyzontu (np. ściany lub sufitu).
5. Nie przechylać pistoletu do malowania, dopasować rowki korpusu pistoletu (4) do prowadnic głównej części obudowy. Naciśnąć przycisk odłączania (20), wsunąć pistolet aż do momentu zablokowania, następnie zwolnić przycisk i upewnić się, że połączenie jest stabilne.
6. Sprawdzić działanie zatrasku (6) i sprężyny powrotnej zatrasku (5) – powinny zapewniać szczelne i pewne połączenie między pojemnikiem (15) a korpusem pistoletu (4).
7. Upewnić się, że pokrywa filtra powietrza (8) jest czysta i prawidłowo zamontowana. Zanieczyszczony filtr obniża wydajność przepływu powietrza i może powodować przegrzewanie urządzenia.
8. Po upewnieniu się, że wszystkie elementy są prawidłowo połączone, zamontować blok akumulatorowy (9) w gnieździe do momentu usłyszenia kliknięcia. Urządzenie jest gotowe do pracy.

Wymiana dyszy

1. Odłączyć akumulator (9) przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności serwisowych lub wymiany dyszy, aby zapobiec przypadkowemu włączeniu urządzenia.
2. Upewnić się, że korpus pistoletu (4) oraz pojemnik (15) są puste i oczyszczone. Usunąć pozostałości farby z głowicy rozpylającej (1) oraz z obszaru dyszy.
3. Odkręcić głowicę rozpylającą (1) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i zdjąć ją z korpusu pistoletu (4).
4. Wyjąć zamontowaną dyszę (2 / 17 / 18 / 19) oraz pierścieni uszczelniający (3). Oczyszczyć gniazdo montażowe w korpusie pistoletu (4) z zaschniętej farby i zanieczyszczeń.
5. Wybrać nową dyszę w zależności od rodzaju i lepkości materiału:
 - ♦ a. Mała średnica (0,6 mm lub 1,0 mm) – do farb rzadkich, niskolepnych oraz bejc.
 - ♦ b. Większa średnica (1,5 mm lub 2,0 mm) – do gęstych materiałów, takich jak podkłady lub lakiery.
6. Założyć pierścieni uszczelniający (3) na wybraną dyszę, następnie włożyć oba elementy do korpusu pistoletu (4), dopasowując dyszę do otworu.
7. Dokręcić głowicę rozpylającą (1) zgodnie z ruchem wskazówek zegara aż do oporu. Nie dokręcać zbyt mocno – może to uszkodzić gwint lub zdeformować uszczelkę.
8. Upewnić się, że dysza jest ustawiona centralnie, a pierścieni uszczelniający (3) przylega równomiernie, co zapobiega wyciekom farby podczas pracy.
9. Podłączyć blok akumulatorowy (9) i krótko przetestować działanie urządzenia z czystą wodą, sprawdzając równomierność natrysku oraz szczelność połączeń.

Uwaga: Dyszę (2 / 17 / 18 / 19) oraz głowicę rozpylającą (1) należy czyścić bezpośrednio po zakończeniu pracy. Zaschnięte pozostałości farby mogą powodować zniekształcenie strumienia natrysku i nierównomierne rozpylanie.

Urządzenie jest przeznaczone do pracy z farbami wodnymi, akrylowymi, podkładami, lakierami oraz innymi powłokami o niskiej lub średniej lepkości. Nie należy stosować materiałów na bazie rozpuszczalników ani cieczy łatwopalnych.

Przygotowanie materiału

1. Wybrać odpowiedni materiał lakierniczy w zależności od rodzaju wykonywanej pracy. Pistolet do malowania jest przeznaczony do stosowania z farbami wodnymi, akrylowymi, podkładami, lakierami oraz innymi powłokami o niskiej lub średniej lepkości. Nie należy używać materiałów na bazie rozpuszczalników ani substancji łatwopalnych.
2. Sprawdzić lepkość materiału za pomocą dołączonego wiskozymetru (typ DIN):
 - ♦ Dokładnie wymieszać materiał i wlać go do wiskozymetru do pełna.
 - ♦ Trzymając wiskozymetr w pozycji poziomej, zmierzyć czas, w jakim ciecz całkowicie wypłynie przez dolny otwór.
 - ♦ Otrzymany wynik w sekundach odpowiada wartości w sekundach DIN (DIN-sek) – standardowej jednostce określonej w normie DIN 53211, która oznacza czas wypływu określonej objętości cieczy przez otwór o stałej średnicy.
 - ♦ Im wyższa wartość DIN-sek, tym materiał jest gęstszy; im niższa – jest zbyt rzadki. Dodać nieco farby bazowej lub środka zagęszczającego.
3. W razie potrzeby dostosować lepkość:
 - ♦ Jeśli materiał wypływa zbyt szybko (mniej niż 15 sekund) – jest zbyt rzadki. Dodać odpowiedni rozcieńczalnik lub wodę (dla farb wodnych).
 - ♦ Wymieszać mieszaninę i powtórzyć pomiar do uzyskania pożądanej wartości.
4. Zalecane wartości lepkości:

Typ materiału	Zalecana lepkość (DIN-sek)
Podkłady rozpuszczalnikowe	25 – 30
Emalie rozpuszczalnikowe	15 – 30
Podkłady wodne	25 – 30

⚠ Ważne: Nie instalować bloku akumulatorowego (9) przed zakończeniem montażu, aby uniknąć przypadkowego uruchomienia.

Emalie wodne	20 – 25
Lakiery	30 – 50
Środki do ochrony drewna, oleje, bejce	25 – 40
Preparaty pigmentowe, koloryzujące	20 – 35
Rozcieńczalniki / dodatki	10 – 25

5. Po uzyskaniu wymaganej lepkości wlać przygotowany materiał do pojemnika (15). Nie przekraczać maksymalnego poziomu napełnienia. Farbę zawsze należy przefiltrować przez drobne sitko, aby zapobiec zatkaniu dyszy.

Uwaga: Zbyt gęsta farba może powodować nierównomierne rozpylenie, przysknie lub przeciążenie silnika. Zbyt rzadka natomiast może prowadzić do nadmiernego zamglenia i słabego pokrycia powierzchni.

Regulacja kształtu strumienia natrysku (Rys. 2)

Obrócić głowicę rozpylającą (1), aby wybrać odpowiedni kierunek i kształt natrysku. Głowicę można ustawić w jednym z trzech położeń:

- ◊ Położenie poziome – tworzy pionową linię natrysku, odpowiednią do malowania drzwi, słupków, ram i innych wąskich pionowych powierzchni.
- ◊ Położenie pionowe – tworzy poziomą linię natrysku, przeznaczoną do malowania szerokich, poziomych powierzchni, takich jak ściany lub panele.
- ◊ Położenie okrągłe – formuje skupiony strumień, stosowany do drobnych elementów, naroży oraz trudno dostępnych miejsc.

Obrócić głowicę rozpylającą (1) do momentu lekkiego kliknięcia, potwierdzającego zablokowanie wybranego położenia. Przed rozpoczęciem pracy przetestować natrysk na kartonie lub powierzchni próbnej, aby dobrać optymalną odległość i prędkość ruchu.

Uwaga: Opóźnienie w podawaniu materiału oraz gęstość natrysku mogą się różnić w zależności od lepkości farby. W przypadku stosowania gęstych materiałów strumień może się ustabilizować po 3–5 sekundach od naciśnięcia przycisku włączenia (7).

Montaż końcówki do trybu dmuchawy

1. Odłączyć blok akumulatorowy (9) przed przełączeniem trybu pracy.
2. Naciśnąc przycisk odłączania (20) i ostrożnie wyjąć zespół rozpylający z korpusu pistoletu (4).
3. Upewnić się, że kanał powietrzny i otwór wylotowy są czyste, bez pozostałości farby i zanieczyszczeń.
4. Włożyć adapter dmuchawy (16) do korpusu pistoletu (4) aż do momentu kliknięcia. Sprawdzić, czy został pewnie zablokowany zatrzaskiem (6).
5. Upewnić się, że pokrywa filtra powietrza (8) jest czysta i prawidłowo zamontowana – zapewnia to stabilny przepływ powietrza.
6. Zamontować blok akumulatorowy (9) w gnieździe do momentu zablokowania. Urządzenie jest gotowe do pracy w trybie dmuchawy.

⚠ Ważne:

- ◊ Utrzymywać dyszę w odległości co najmniej 20 cm od obrabianej powierzchni, aby uniknąć jej uszkodzenia.
- ◊ Nie używać dmuchawy w pomieszczeniach, w których występują łatwopalne opary lub pył.
- ◊ Po zakończeniu pracy odłączyć akumulator (9) i oczyścić adapter dmuchawy (16).

Włączanie i wyłączenie

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Przed każdym użyciem należy sprawdzić sprawność przełącznika (7). Uszkodzony włącznik może spowodować niespodziewane uruchomienie narzędzia i prowadzić do urazów.

- ◊ Aby uruchomić urządzenie, należy naciśnąć i przytrzymać przycisk włączenia (7).
- ◊ Aby zatrzymać pracę, zwolnić przycisk włączenia (7).

Zalecenia dotyczące pracy (tryb pistoletu do malowania)

1. Utrzymywać pistolet do malowania w odległości 15–30 cm od powierzchni. Zachowywać stałą odległość oraz równomierną prędkość ruchu, aby uzyskać jednakową grubość powłoki.
2. Prowadzić pistolet płynnie i równoległe do powierzchni. Nie wykonywać ruchów łukowych – powoduje to nierównomierne nałożenie farby w środkowej części pasa.

3. Każdy kolejny ruch powinien nakładać się na poprzedni w 30–40%, aby uniknąć widocznych łączeń i smug.
4. Rozpocząć ruch pistoletu przed naciśnięciem spustu, a zwalniać go dopiero po zakończeniu przejazdu, aby zapobiec nadmiernemu nanoszeniu farby na początku i końcu linii.
5. Podczas malowania narożników lub wąskich powierzchni należy zmniejszyć odległość natrysku i użyć trybu okrągłego, co pozwala na bardziej precyzyjne nanoszenie.
6. Unikać malowania podczas wiatru lub w zapyłonych warunkach – strumienie powietrza mogą znosić farbę i pogarszać równomierność pokrycia.
7. Po zakończeniu pracy niezwłocznie opróżnić i oczyścić pojemnik (15) oraz dyszę (2), aby zapobiec ich zatkaniu.

Zalecenia dotyczące pracy (tryb dmuchawy)

1. Utrzymywać adapter dmuchawy (16) w odległości co najmniej 20 cm od czyszczonej powierzchni, aby nie uszkodzić delikatnych materiałów.
2. Kierować strumień powietrza pod kątem do powierzchni, a nie bezpośrednio na nią – zwiększa to skuteczność czyszczenia i ogranicza cofanie się kurzu oraz zanieczyszczeń.
3. Dla uzyskania najlepszego efektu rozpocząć czyszczenie od górnej części powierzchni i stopniowo przesuwać się w dół, wydymuchując kurz i drobiny.
4. Podczas pracy w pobliżu elementów kruchych lub świeżo pomalowanych stosować krótkie impulsy powietrza.
5. Nie używać dmuchawy w pobliżu otwartego ognia, elementów grzewczych ani oparów substancji łatwopalnych.
6. Po zakończeniu pracy odłączyć blok akumulatorowy (9) i zdjąć adapter dmuchawy (16) w celu oczyszczenia i przechowania.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Przed rozpoczęciem czynności konserwacyjnych zawsze należy upewnić się, że narzędzie jest wyłączone, a akumulator został wyjęty.

- ◊ Regularne czyszczenie: Po każdym użyciu zdjąć pojemnik (15) i dokładnie go oczyścić wraz z dyszą, głowicą rozpylającą (1) oraz pierścieniem uszczelniającym (3). Wszystkie elementy przepłukać ciepłą wodą lub niepalnym środkiem czyszczącym zalecanym do farb wodnych. Przed ponownym montażem całkowicie wysuszyć wszystkie części.
- ◊ Konserwacja filtra: Regularnie sprawdzać pokrywe filtra powietrza (8) i usuwać kurz oraz pozostałości farby. Zanieczyszczony filtr obniża wydajność przepływu powietrza i może prowadzić do przegrzewania silnika.
- ◊ Czyszczenie dyszy: Oczyszczać dyszę (2) bezpośrednio po zakończeniu pracy, aby zapobiec jej zatkaniu. Nie używać metalowych przedmiotów do czyszczenia – stosować mięką szcoteczkę lub dedykowane narzędzie z zestawu.
- ◊ Konserwacja akumulatora: Utrzymywać blok akumulatorowy (9) w czystości i suchości. Nie narażać go na działanie ciepła, wilgoci ani bezpośredniego światła słonecznego. Ładować wyłącznie oryginalnymi ładowarkami Procraft.
- ◊ Przechowywanie: Przechowywać urządzenie w czystym i suchym miejscu, chronionym przed kurzem i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych. Przed odłożeniem upewnić się, że wszystkie elementy są całkowicie suche.
- ◊ Kontrola stanu: Okresowo sprawdzać korpus pistoletu (4), połączenia i uszczelnienia. Zużyte lub uszkodzone części należy wymienić.

Dla bezpiecznej i niezawodnej pracy urządzenia należy pamiętać, że naprawy, konserwacja i regulacje powinny być wykonywane wyłącznie w autoryzowanych serwisach, z użyciem oryginalnych części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

MOŻLIWE USTERKI ORAZ WSKAZÓWKI ICH USUWANIA

Usterka	Możliwe przyczyny	Możliwe rozwiązania
Urządzenie nie włącza się	Akumulator nie został zamontowany lub jest rozładowany	Zamontować w pełni naładowany blok akumulatorowy (9)
	Uszkodzony przycisk włączenia	Skontaktować się z autoryzowanym serwisem

Stabe lub nierównomierne rozpylanie	Zatkana lub zabrudzona dysza	Oczyścić dyszę (2 / 17–19) oraz głowicę rozpylającą (1)
	Zbyt gęsty materiał	Rozcieńczyć materiał i sprawdzić jego lepkość za pomocą viskozymetru
	Zanieczyszczony filtr powietrza	Oczyścić pokrywę filtra powietrza (8) i zapewnić swobodny przepływ powietrza
Wycieki farby w okolicy dyszy	Zużyty lub nieprawidłowo zamontowany pierścień uszczelniający (3)	Sprawdzić i w razie potrzeby wymienić pierścień uszczelniający (3)
	Dysza dokręcona niewystarczająco mocno	Dokładnie dokręcić głowicę rozpylającą (1)
Nierównomierne rozpylanie	Nieprawidłowo zamontowana głowica rozpylająca	Wyregulować położenie głowicy rozpylającej (1)
	Niestabilna odległość lub prędkość ruchu podczas malowania	Utrzymywać stałą odległość (15–30 cm) i równomierną prędkość ruchu
Pryskanie lub przerywany strumień	Zbyt gęsty materiał lub częściowo zatkany kanał powietrzny	Oczyścić wewnętrzne kanały i dostosować lepkość materiału
Silnik pracuje, lecz farba nie jest podawana	Pusty pojemnik (15) lub nieprawidłowo zamontowana rurka ssąca (10)	Napełnić pojemnik (15) i sprawdzić ustawienie rurki ssącej (10)
Silne wibracje lub nietypowy hałas	Poluzowane elementy lub uszkodzenia wewnętrzne	Niezwłocznie przerwać pracę i skontaktować się z serwisem

Uwaga: Wszystkie czynności diagnostyczne należy wykonywać przy odłączonym bloku akumulatorowym (9). Jeśli po wykonaniu powyższych zaleceń problem nie zostanie usunięty, nie podejmować prób samodzielnego demontażu urządzenia – należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem Procraft w celu przeprowadzenia kontroli i naprawy.

OCHRONA ŚRODOWISKA



W trosce o przyrodę, elektronarzędzia, akumulatory, osprzęt i opakowania należy oddać do powtórnego przetworzenia zgodnego z obowiązującymi przepisami w zakresie ochrony środowiska. Elektronarzędzia i akumulatory nie wolno wyrzucać do odpadów komunalnych!

W celu prawidłowej utylizacji należy całkowicie rozładować baterię podczas pracy z przyrządem, wyjąć ją, a następnie owinać styki taśmą izolacyjną, aby uniknąć zwarcia.

Nie wznoszącej baterii i nie utylizuj jej w częściach. Utylizować w wyznaczonych dla tego miejscach.



Tylko państwa UE:

Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie implementacji w prawodawstwie krajowym, a także zgodnie z europejską dyrektywą 2006/66/WE uszkodzone lub zużyte akumulatory oraz sprzęt elektryczny należy segregować i poddawać odzyskowi surowców wtórnych zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.

W przypadku nieprawidłowej utylizacji zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny może mieć szkodliwe skutki dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wynikające z potencjalnej obecności substancji niebezpiecznych.

TRANSPORT

Akumulatory litowo-jonowe podlegają wymaganiom przepisów dotyczących

towarów niebezpiecznych. Akumulatory mogą być transportowane drogą lądową przez użytkownika bez konieczności spełniania jakichkolwiek dalszych warunków. W przypadku przesyłki przez osobę trzecią (np. transport drogą powietrzną lub za pośrednictwem spedycji) należy dostosować się do szczególnych wymogów dotyczących opakowania i znaczenia towaru. W takim wypadku podczas przygotowania towaru do wysyłki należy skonsultować się z ekspertem ds. towarów niebezpiecznych. Akumulatory można wysyłać tylko wówczas, gdy ich obudowa nie jest uszkodzona. Odstępie styki należy zakleić, a akumulator zapakować w taki sposób, aby nie mógł on się poruszać (przesuwać) w opakowaniu. Należy wziąć też pod uwagę ewentualne przepisy prawa krajowego oraz regulamin przewoźnika lub linii lotniczych, z usług, których zamierza się skorzystać.

BG|БЪЛГАРСКИ АКУМУЛАТОРЕН ПИСТОЛЕТ ЗА БОЯДИСВАНЕ PSE22 РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модел	PSE22
Тип на двигателя	Безчетков
Напрежение (В, постоянно)	20
Номинална мощност (Вт)	150
Скорост на празен ход на турбината (мин ⁻¹)	80000
Капацитет (мл)	1200
Диаметър на дюзата (мм)	0.6, 1.0, 1.5, 2.0
Максимална съгъстеност (DIN-сек)	100
Максимален разход (с вода и дюза 3,0 мм) (мл/мин)	1200
Работно налягане (кПа)	19.5
Разстояние на разпръскване (мм)	50-300
Ширина на разпръскване (мм)	100-300
Допълнителна функция	Въздуходувка
Нивата на шум са определени в съответствие с EN 62841-1:	
Ниво на звуково налягане (dB(A))	LpA=80
Измерено ниво на звукова мощност (dB(A))	LWA=87
Несигурност K (dB(A))	K=3
Стойностите на вибрациите и несигурността K са определени в съответствие с EN 62841-1:	
Ниво на вибрация (m/c ²)	4.178
Несигурност K (m/c ²)	1.5
Ниво на защита	IP20
Клас на защита	III
Тегло ЕРТА (с батерия 4 Ач) (кг)	1.1
Тегло на инструмента без батерия (кг)	0.65
Тегло (включително аксесоари) (кг)	1.2
Батерия (не влиза в комплекта)	
Напрежение (В, постоянно)	20
Тип на батерията	Li-ion
Капацитет (Ач)	2.0 / 4.0 / 8.0

Зарядно устройство (не влиза в комплекта)

Модел	Charger 20/1	Industrial C20/4	Industrial C20/6.5
Входящо напрежение (В, променливо) Честота (Hz)	220-240/50	220-240/50	220-240/50
Мощност (Вт)	45	95	135
Изходящо напрежение (В, постоянно)	20	20	20
Изходящ ток (А)	2	4	6.5
Клас на защита	II	II	II

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Посочените нива на вибрации и шум се основават на общото приложение на инструмента. Въпреки това, ако инструментът се използва за други цели, с различни принадлежности или в лошо състояние, нивата на шум и вибрации може да варират. Това може значително да увеличи нивото на експозиция през целия период на работа. Нивата на шум и вибрации ще варират в зависимост от това как се използва електроинструментът и може да надхвърлят нивата, посочени в този информационен лист. Тези нива на шум и вибрации могат да се използват за сравняване на един инструмент с друг и за извършване на предварителни оценки на въздействието. Точната оценка на натоварването трябва да вземе предвид и времето, когато инструментът е изключен или работи, но не се използва. Това може значително да намали общото натоварване през работния период. Идентифицирайте допълнителни мерки за безопасност за защита на оператора, като например: поддръжка на инструменти и аксесоари, затопяне на ръцете, защита на слуха и управление на работния процес.

ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ (*РИСУВАНЕ 1)

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1. Пръскаща глава | 11. Свързваща тръба |
| 2. Дюза 1,5 мм | 12. Уплътнение на контейнера |
| 3. Уплътнителен пръстен | 13. Адаптер за смукателна тръба |
| 4. Корпус на пистолета | 14. Допълнителен контейнер |
| 5. Възвратна пружина на заключващия механизъм | 15. Основен контейнер (1200 мл) |
| 6. Заклучващ механизъм | 16. Адаптер за въздуходувка |
| 7. Бутон за захранване (спусък) | 17. Дюза 0,6 мм |
| 8. Капак на въздушния филтър | 18. Дюза 1,0 мм |
| 9. Батериен модул | 19. Дюза 2,0 мм |
| 10. Смукателна тръба | 20. Бутон за освобождаване на дюзата |

ОКОМПЛЕКТОВКА*

1. Ръководство за потребителя
2. Акумулаторен пистолет за боядисване
3. Основен резервоар (1200 мл)
4. Адаптер за функция „въздуходувка“
5. Дюзи (0.6, 1.0, 1.5, 2.0 мм)
6. Вискозиметър

* Имайте предвид, че съдържанието на комплекта може да варира в зависимост от държавата на закупуване. За конкретна информация относно съдържанието на вашата пратка, моля, свържете се с вашите местни дистрибутори.

Акумулаторният пистолет за боядисване Procraft PSE22 е универсален и лесен за употреба инструмент, предназначен за прецизно и равномерно нанасяне на течни бои. Той осигурява гладко покритие върху дървени, метални, пластмасови и минерални повърхности. Мощният му безщетков мотор създава стабилен въздушен поток, осигуряващ ефективно разпръскване дори на гъсти бои на водна основа.

PSE22 е идеален за ремонти, довършителни работи по мебели, декоративни работи и различни „Направи си сам“ проекти. Захранваният от батерии инструмент осигурява пълна свобода на движение, а лекият му корпус и ергономичната дръжка намаляват умората при продължителна употреба. Сменяем адаптер за въздуходувка позволява инструментът да се използва като въздуходувка, удобна за почистване на повърхности преди боядисване или ускоряване на съхненето след употреба.

За най-добри резултати използвайте материали с подходящ вискозитет и почиствайте старателно пистолета за боядисване след всяка употреба. Избягвайте използването на бои на основата на разтворители, прекалено гъсти съединения или смеси, съдържащи абразивни частици - това ще осигури надеждна работа на инструмента и дълъг

експлоатационен срок.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ ВНИМАНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с тази електрическа машина. Неспазването на всички инструкции по-долу може да доведе до токов удар и/или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът "електрически инструмент" или "електрическа машина" в тези предупреждения се отнася за вашя електрически инструмент с кабел или безжичен електрически инструмент.

УСЛОВНИ ОБОЗНАЧЕНИЯ И СИМВОЛИ



Винаги носете предпазни очила, за да предпазите очите си от частици.



Носете прахозащитна маска – Предпазва от вдихване на частици.



Носете протектори за уши - предпазете слуха си от прекомерен шум.



Носете ръкавици, за да предпазите ръцете си.



Прочетете инструкциите.



Общо предупреждение за опасност.



Съответствие с основните стандарти за безопасност на приложимите европейски директиви.



Евразийски знак за съответствие.



Украински знак за съответствие.

СПЕЦИАЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА АКУМУЛАТОРНИЯ ПИСТОЛЕТ ЗА БОЯДИСВАНЕ

1. Не боядисвайте запалими или горими материали. Изпаренията им могат да се възпламенят или експлодират, причинявайки пожар или сериозни наранявания.
2. Преди употреба прочетете техническите данни и предпазните мерки за безопасност на боите и лаквете, които използвате. Някои бои, грундове или разтворители отделят токсични или експлозивни пари.
3. Не пръскайте неизвестни или немаркирани вещества. Те могат да съдържат токсични компоненти или да са несъвместими с инструмента.
4. Не боядисвайте в близост до открит пламък, отоплителни уреди или електрическо оборудване. Боята и парите могат да се възпламенят или да причинят късо съединение.
5. Уверете се, че работното място е добре проветриво. Недостатъчен приток на свеж въздух може да доведе до натрупване на вредни или експлозивни пари.
6. Използвайте само материали на водна основа или нисколетливи материали. Силно летливите разтворители създават опасна експлозивна атмосфера.
7. Винаги носете предпазни очила, ръкавици и респиратор. Това ще предотврати контакт на боята с очите, дихателните пътища или кожата ви.
8. Не използвайте запалими течности за почистване на пистолета. Използвайте само вода или незапалими почистващи препарати, препоръчани от производителя.
9. Не пръскайте и не почиствайте инструмента с вещества с точка на възпламеняване под +55°C (131°F). Изпаренията им могат да се възпламенят дори от електрически искри.

- Избягвайте пръскане срещу вятря или в зони, където боята може да бъде издухана извън работната зона. Боята може да се разпръсне върху нежелани повърхности или хора.
- Не позволявайте боя или почистващи течности да влизат в контакт с превключвателя или клемите на батерията. Проникването на течност може да причини токов удар или късо съединение.
- Не работете с инструмента, ако той показва прекомерни вибрации, необичаен шум или прегряване. Тези признаци показват повреда на двигателя или механична повреда.
- Не модифицирайте инструмента и не използвайте неоригинални аксесоари. Неразрешените модификации могат да доведат до неизправности и опасни ситуации.
- Преди да започнете работа, проверете всички уплътнения, дюзи и връзки. Повредени или разхлабени компоненти могат да причинят изтичане на материал, неравномерен модел на пръскане или внезапно пръскане на боя.
- Винаги изключвайте батерията преди почистване, обслужване или смяна на дюзата. Неразрешено стартиране може да доведе до нараняване или пръски боя.
- Бъдете наясно с всички потенциални опасности, свързани с пръсканото вещество. Прочетете информацията на опаковката и данните на производителя, включително препоръките за използване на лични предпазни средства. Спазването на инструкциите на производителя е от съществено значение за намаляване на риска от пожар и предотвратяване на наранявания, причинени от излагане на токсични, канцерогенни и други опасни вещества.

СПЕЦИАЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА АКУМУЛАТОРНИЯ ПИСТОЛЕТ ЗА БОЯДИСВАНЕ

- Не поставяйте чужди предмети в отворите на инструмента. Това може да повреди вътрешните механизми и да причини прегряване или пожар.
- Не работете с уреда, ако отворите са запушени или замърсени. Нарушената вентилация може да причини прегряване и повреда на двигателя.
- Не насочвайте въздушния поток към хора, животни или имущество. Това може да причини нараняване, увреждане на очите, увреждане на кожата или случайно повреждане на предмети.
- Преди употреба се уверете, че всички части са здрави и на мястото си. Работата с повредени или липсващи части може да доведе до нараняване или повреда на уреда.
- Не модифицирайте уреда и не използвайте неоторизирани аксесоари. Неоторизирани модификации могат да причинят нестабилна работа и да доведат до опасни ситуации.
- Не свързвайте уреда към източник на захранване, докато не завършите пълното му сглобяване. Това може да доведе до случайно стартиране и нараняване.
- Следете състоянието на батерията. Сменете я, ако производителността намалее. Използването на дефектна батерия може да причини неизправност и прегряване.
- Дръжте инструмента далеч от деца. Неразрешената употреба от деца може да доведе до нараняване или повреда на устройството.
- Не насочвайте дюзата на устройството към себе си или други хора. Това може да доведе до попадане на опасни материали в очите ви или задавяне, причинявайки нараняване.
- Не работете с устройството с дефектен превключвател. Това може да доведе до неочаквано стартиране и загуба на контрол.
- Изключете батерията преди обслужване, почистване, смяна на режими или смяна на аксесоари. Неспазването на това може да доведе до случайно стартиране и нараняване.
- Носете предпазни очила, ръкавици и неплъзгащи се обувки. Това намалява риска от нараняване от летящи отпадъци и загуба на равновесие по време на работа.
- Не поставяйте остри предмети в отворите при почистване. Това може да повреди вътрешните компоненти или да причини късо съединение.
- Спрете да използвате устройството, ако се появят вибрации, необичайни звуци или удари. Това може да показва вътрешни повреди и работата в това състояние е опасна.

ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ЕКСПЛОАТАЦИЯ

- Не работете с устройството на склонове, покриви или други нестабилни повърхности. Това може да доведе до загуба на равновесие и падане.
- Избягвайте използването на устройството в близост до про-

зорци, прегради и запалими материали. Това може да причини повреда или пожар.

- Прочетете внимателно инструкциите преди употреба. Неправилната употреба поради непознаване на устройството може да доведе до нараняване и повреда на оборудването.
- Дръжте деца и необучени лица далеч от устройството. Устройството може да бъде опасно в ръцете на неопитни потребители.
- Не използвайте устройството при дъждовни или влажни условия, нито го излагайте на вода. Излагането на влага може да причини късо съединение, токов удар или неизправност.
- Винаги работете върху стабилна повърхност, дръжте краката си на земята и поддържайте равновесие. Загубата на равновесие може да доведе до падания и наранявания, особено при работа с въздушен поток под високо налягане.
- Спрете устройството и извадете батерията, преди да го оставите без надзор. Оставянето на устройството включено дори за кратко време може да доведе до неочаквани ситуации.
- Никога не използвайте инструмента за напompване на предмети (топки, матрoлици и др.). Устройството не е проектирано да създава контролирано налягане и това може да причини спукване или нараняване.
- Поддържайте вентилационните отвори чисти. Прегряването поради натрупване на прах може да повреди двигателя или да причини пожар.
- Редовно проверявайте устройството за износване и повреди. Ранното откриване на проблеми помага да се избегнат аварийни ситуации по време на работа.
- След приключване на работата, оставете устройството да се охлади, преди да го съхранявате. Това ще предотврати повреда на топлоизолацията и ще удължи живота на компонентите.

ЗАХРАНВАНЕ

Уверете се, че инструментът се захранва от батерии Procraft 20V (2Ah, 4Ah или 8Ah). Използването на други батерии може да повреди инструмента и да влоши работата му. Инструментът е предназначен за работа с акумулаторни литиево-йонни батерии Procraft 20V, които осигуряват стабилна и надеждна работа.

ИЗПОЛЗВАНЕ

⚠ ВНИМАНИЕ!

Преди да инсталирате или демонтирате аксесоари, уверете се, че инструментът е изключен и извадете батерията, за да избегнете случайни включвания.

Изваждане на батерията

За да извадите батерията, натиснете бутона отпред на батерията и едновременно с това издръпайте батерията от инструмента.

Инструкции за зареждане на батерията

Зарядното има два индикатора: червен и зелен. Червеният индикатор показва, че зареждането е в ход, а зеленият индикатор показва, че зареждането е приключило. Самата батерия може да има индикатор за зареждане със светодиоди, показващи нивото на зареждане. За да проверите нивото на заряд, натиснете бутона за проверка на зареда на батерията.

- светодиод: заредена на 25 %
- светодиода: заредена на 50 %.
- светодиода: заредена на 75 %.
- светодиода: напълно заредена батерия.

Инструкции стъпка по стъпка:

- Включете зарядното устройство в електрически контакт.
- За зарядни устройства с щепсел, поставете щепсела в порта на батерията. За плъзгащи зарядни устройства подравнете слотовете и поставете батерията, докато спре.
- Индикаторът ще светне в червено, което показва, че зареждането е започнало.
- Когато зареждането приключи, индикаторът ще светне в зелено.
- Изключете зарядното устройство от батерията и от контакта или извадете батерията от зарядното устройство.
- По избор: Натиснете бутона за проверка на батерията, за да видите нивото на батерията през LED светлините.

Подготовка за работа

1. Подгответе боята и лаковия материал за пръскане. Уверете се, че консистенцията му отговаря на изискванията. Използвайте вискозиметър и хронометър, за да проверите вискозитета. Напълнете вискозиметъра с материал и запишете времето, необходимо за пълното му изтичане – тази стойност в секунди съответства на вискозитета в DIN секунди. Ако е необходимо, разредете или сгъстете материала според препоръките на производителя.
2. Напълнете контейнера (15) с подготвения материал, като не превишавате максималното ниво.
3. Прикрепете контейнера (15) към корпуса на пистолета (4) и го закрепете здраво.
4. Регулирайте позицията на смукателната тръба (10):
 - ◊ Завъртете я напред, ако планирате да работите с пистолет, наклонен под хоризонталната линия (напр. при боядисване на подове или хоризонтални повърхности).
 - ◊ Завъртете я назад, ако пръскате над хоризонталната линия (напр. стени или тавани).
5. Без да наклоняте пистолета за боядисване, подравнете жлебовете в корпуса на пистолета (4) с водачите в основното тяло. Натиснете бутона за освобождаване (20), поставете пистолета, докато се шракне на мястото си, освободете бутона и се уверете, че връзката е здрава.
6. Проверете действието на заключващия механизъм (6) и възвратната пружина на заключващия механизъм (5) – те трябва да осигуряват плътна връзка между контейнера (15) и тялото на пистолета (4).
7. Уверете се, че капакът на въздушния филтър (8) е чист и правилно монтиран. Замярсият филтър намалява ефективността на въздушния поток и може да причини прегряване.
8. След като всички компоненти са здраво свързани, поставете батерията (9) в гнездото, докато шракне на мястото си. Инструментът е готов за употреба.

⚠ Важно: Не монтирайте батерията (9), докато сглобяването не е завършено, за да предотвратите случайно активиране.

Смяна на дюзата

1. Изключете батерията (9), преди да извършвате каквато и да е поддръжка или да смените дюзата, за да предотвратите случайно активиране.
2. Уверете се, че корпуса на пистолета (4) и контейнерът (15) са празни и чисти. Отстранете всички остатъци от боя от пръскащата глава (1) и областта на дюзата.
3. Завъртете пръскащата глава (1) обратно на часовниковата стрелка и я извадете от корпуса на пистолета (4).
4. Извадете монтираната дюза (2 / 17 / 18 / 19) и уплътнителния пръстен (3). Почистете корпуса на пистолета (4) от засъхнала боя и замърсявания.
5. Изберете нова дюза в зависимост от вида и вискозитета на материала:
 - ◊ Малък диаметър (0,6 мм или 1,0 мм) - за тънки, нисковискозни бои и байцовете.
 - ◊ Голям диаметър (1,5 мм или 2,0 мм) - за гъсти съединения като грундове или лакове.
6. Поставете уплътнителния пръстен (3) върху избраната дюза, след което поставете двата компонента в корпуса на пистолета (4), като подравните дюзата с отвора.
7. Затегнете пръскащата глава (1) по посока на часовниковата стрелка, докато се закрепи. Не пренагняйте, тъй като това може да повреди резбите или да деформира уплътнението.
8. Уверете се, че дюзата е центрирана и уплътнителния пръстен (3) е поставен равномерно, за да предотвратите изтичане на боя по време на работа.
9. Свържете батерията (9) и тествайте инструмента за кратко с чиста вода, като проверите за равномерен модел на пръскане и плътни връзки.

Забележка: Почистете дюзата (2 / 17 / 18 / 19) и пръскащата глава (1) веднага след употреба. Засъхналите остатъци от боя могат да причинят неравномерен модел на пръскане и неравномерно пръскане.

Този инструмент е предназначен за употреба с бои на водна основа, акрилни съединения, грундове, лакове и други покрития с ниска до среден вискозитет. Не използвайте материалите на основата на разтворители или запалими течности.

Подготовка на материала

1. Изберете подходящ материал - боя и лак - за приложението. Пистолетът за боядисване е предназначен за употреба с бои

на водна основа, акрилни съединения, грундове, лакове и други покрития с ниска и среден вискозитет. Не използвайте материалите на основата на разтворители или запалими вещества.

2. Проверете вискозитета на материала с помощта на включения вискозиметър (тип DIN):
 - ◊ Разбъркайте добре материала и го изсипете във вискозиметъра, докато се напълни.
 - ◊ Дръжте вискозиметъра хоризонтално и измерете времето, необходимо на течността да изтече напълно от долния отвор.
 - ◊ Получената стойност в секунди съответства на DIN секунди (DIN-сек) - стандартна единица, дефинирана от DIN 53211, която обозначава времето, необходимо на определен обем течност да протече през отвор с фиксиран диаметър.
 - ◊ Колкото по-висока е стойността на DIN-сек, толкова по-гъст е материалът; колкото по-ниска е стойността, толкова по-рядък е той.
3. Регулирайте вискозитета, ако е необходимо:
 - ◊ Ако материалът тече твърде бързо (по-малко от 15 секунди), той е твърде рядък. Добавете малко базов слой или сгъстите.
 - ◊ Ако материалът тече твърде бавно (повече от 100 секунди), той е твърде гъст. Добавете подходящ разредител или вода (за бои на водна основа).
 - ◊ Разбъркайте сместа и повторете измерването, докато се получи желаната стойност.
4. Препоръчителни стойности на вискозитет:

Тип на материала	Препоръчителна гъстота (DIN-сек)
Грундове на основата на разтворители	25 – 30
Емайли на основата на разтворители	15 – 30
Грундове на водна основа	25 – 30
Емайли на водна основа	20 – 25
Лакове	30 – 50
Консерванти за дърво, масла и байцовете	25 – 40
Пигментирани съединения, оцветители	20 – 35
Разредители/Добавки	10 – 25

5. След като се достигне желаният вискозитет, изсипете приготвения материал в контейнера (15). Не превишавате максималното ниво на пълнене. Винаги преждайте боята през фина мрежа, за да избегнете запушване на дюзата.

Забележка: Твърде гъстата боя може да причини неравномерно пръскане, разпръскане или претоварване на двигателя. Твърде рядката боя ще доведе до прекомерна мъгла и лошо покритие на повърхността.

Регулиране на формата на пръскане (фиг. 2)

Завъртете главата на пистолета (1), за да изберете желаната посока и форма на пръскане. Главата може да се настрои в една от три позиции:

- ◊ Хоризонтално положение - създава вертикална линия на пръскане, удобна за боядисване на врати, колони, рамки и други тесни вертикални повърхности.
- ◊ Вертикално положение - създава хоризонтална линия на пръскане, подходяща за широки хоризонтални области, като стени или панели.
- ◊ Кръгло положение - образува концентрирана струя, подходяща за малки детайли, ъгли и труднодостъпни места.

Завъртете главата на пистолета (1), докато шракне на мястото си. Преди да започнете работа, тествайте формата на пръскане върху парче картон или тествова повърхност, за да намерите оптималното разстояние и скорост на движение.

Забележка: Забавянето на потока на материала и плътността на пръскането могат да варират в зависимост от вискозитета на боята. При използване на гъсти бои, потокът може да се стабилизира 3-5 секунди след натискане на бутона за захранване (7).

Сглобка за режим на въздуходувка

1. Изключете батерията (9), преди да превключите режимите.
2. Натиснете бутона за освобождаване (20) и внимателно извадете пръскащия модул от корпуса на пистолета (4).
3. Уверете се, че въздуховодът и изходът са чисти и без остатъци от боя.
4. Поставете адаптера за въздуходувка (16) в корпуса на пистолета (4), докато щракне на мястото си. Уверете се, че е здраво закрепен с ключалката (6).
5. Уверете се, че капакът на въздушния филтър (8) е чист и правилно монтиран, за да осигурите постоянен въздушен поток.
6. Поставете батерията (9) в слота, докато щракне на мястото си. Инструментът вече е готов за употреба като въздуходувка.

⚠ Важно:

- ♦ Дръжте дюзата на поне 20 см от работната повърхност, за да избегнете повреда.
- ♦ Не използвайте въздуходувката в зони със запалими изпарения или прах.
- ♦ След приключване на работа, изключете батерията (9) и почистете адаптера за въздуходувка (16).

Работа с превключвателя

⚠ ВНИМАНИЕ!

Преди да използвате инструмента, винаги проверявайте функцията на бутона за захранване (7). Той трябва да се връща свободно в положение "Изключено" след отпускане.

- ♦ За да стартирате инструмента, натиснете и задръжте бутона за захранване (7).
- ♦ За да спрете работата, отпуснете бутона за захранване (7).

Указания за нанасяне на материал (режим с пистолет за боядисване)

1. Дръжте пистолета за боядисване на 15-30 см от повърхността. Поддържайте постоянно разстояние и постоянна скорост, за да осигурите равномерна дебелина на покритието.
2. Движете пистолета плавно и успоредно на повърхността. Избягвайте дъгообразни движения, тъй като това ще доведе до неравномерно нанасяне на боята в центъра на прохода.
3. Припокривайте всеки проход с 30-40%, за да избегнете видими "шевове" и ивици.
4. Започнете да движите пистолета, преди да натиснете спуска, и го отпуснете след завършване на прохода, за да предотвратите пренапръскване в началото и края на линията.
5. Когато боядисвате ъгли или тесни зони, намалете разстоянието на пръскане и използвайте режим на кръгово пръскане за по-прецизно нанасяне.
6. Избягвайте боядисване при ветровити или прашни условия, тъй като въздушните течения могат да отнесат боята и да намалят равномерността на покритието.
7. След приключване на работата незабавно изпразнете и почистете контейнера (15) и дюзата (2), за да предотвратите запушване.

Препоръки за работа (режим на въздуходувка)

1. Дръжте адаптера на пистолета (16) на поне 20 см от почистваната повърхност, за да избегнете повреждане на чувствителни материали.
2. Насочвайте въздушния поток под ъгъл спрямо повърхността, а не директно върху нея – това подобрява ефективността на почистване и намалява обратния поток на прах и отломки.
3. За най-добри резултати започнете почистването от горната част на повърхността надолу, като постепенно издухвате праха и частиците.
4. Когато работите в близост до крехки компоненти или прясно боядисани зони, използвайте кратки струи въздух.
5. Не използвайте вентилатора в близост до открит пламък, нагревателни елементи или запалими пари.
6. След приключване на работата, изключете батерията (9) и свалете адаптера - въздуходувка (16) за почистване и съхранение.

ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА

Преди да извършите рутинна поддръжка, винаги се уверете, че инструментът е изключен и батерията е извадена.

- ♦ Редовно почистване: След всяка употреба изваждайте контейнера (15) и го почистете старателно заедно с дюзата, разпръ-

скващата глава (1) и уплътнителния пръстен (3). Измийте всички части с топла вода или незапалим почистващ препарат, препоръчан за бои на водна основа. Подсушете частите напълно преди повторно сглобяване.

- ♦ Поддръжка на филтъра: Редовно проверявайте капака на въздушния филтър (8) и отстранявайте прах и остатъци от боя. Запушеният филтър намалява ефективността на въздушния поток и може да доведе до прегряване на двигателя.
- ♦ Поддръжка на дюзата: Почистете дюзата (2) веднага след употреба, за да предотвратите запушване. Никога не използвайте метални предмети за почистване; използвайте мека четка или приложението инструмент за почистване.
- ♦ Грижа за батерията: Поддържайте батерията (9) чиста и суха. Избягвайте излагане на топлина, влага или пряка слънчева светлина. Зареждайте само със зарядни устройства Procraft.
- ♦ Съхранение: Съхранявайте инструмента на чисто и сухо място, далеч от прах и пряка слънчева светлина. Уверете се, че всички части са напълно сухи преди съхранение.
- ♦ Проверка: Периодично проверявайте корпуса на пистолета (4), връжките и уплътненията. Сменяйте всички износени или повредени части.

За безопасна и надеждна работа, не забравяйте, че ремонтите, поддръжката и настройките трябва да се извършват от оторизирани сервизни центрове, като се използват само оригинални резервни части и консумативи.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Възможна причина	Начин на решаване
Инструментът не се включва	Батерията не е поставена или е изтощена	Инсталирайте напълно заредена батерия (9)
	Бутонът за захранване е повреден	Свържете се с оторизиран сервизен център
Слабо или неравномерно пръскане	Дюзата е запушена или замърсена	Почистете дюзата (2 / 17-19) и пръскащата глава (1)
	Материалът е твърде гъст	Разредете материала и проверете вискозитета с вискозиметър
Изитчане на боя от областта на дюзата	Воздушният филтър е запушен	Почистете капака на въздушния филтър (8) и осигурете свободен въздушен поток
	Уплътнителният пръстен (3) е износен или неправилно монтиран	Проверете и сменете уплътнителния пръстен (3), ако е необходимо
Неравномерно пръскане	Дюзата не е достатъчно стегната	Загнетете здраво пръскащата глава (1)
	Разпръсващата глава е неправилно монтирана	Регулирайте позицията на пръскащата глава (1)
Едри пръски или прекъсващ поток	Неравномерно разстояние на движение или скорост	Поддържайте постоянно разстояние (15-30 см) и равномерна скорост
	Материалът е твърде гъст или въздуховодът е частично запушен	Почистете вътрешните проходи и регулирайте вискозитета
Моторът работи, но не се подава боя	Контейнерът (15) е празен или смукателната тръба (10) е неправилно монтирана	Напълнете контейнера (15) и проверете посоката на смукателната тръба (10)

Силна вибрация или необичаен шум	Разглобени части или вътрешни повреди	Незабавно спрете работата и се свържете със сервизен център
----------------------------------	---------------------------------------	---

Забележка: Винаги извършвайте диагностиката с откъсен батериен модул (9). Ако проблемът продължава след изпълнението на тези стъпки, не се опитвайте сами да разглобявате инструмента - свържете се с оторизиран сервизен център на Procraft за проверка и ремонт.

ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА



За да се защити околната среда, електроинструментите, батериите, аксесоарите и опаковките трябва да се рециклират по екологичен начин. Не изхвърляйте електроинструментите и батериите в битовите отпадъци!

За да спасим природата, е необходимо да изхвърлим правилно използваната батерия, по-специално литиевата. За правилно изхвърляне, разредете напълно батерията, когато работите с устройството, извадете я, след това увийте контактите с електрическа лента, за да избегнете късо съединение. Не отваряйте батерията и не я изхвърляйте на части. Изхвърлете на определени места.



Само за страни от ЕС:

В съответствие с Европейската директива 2012/19/UE относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и съответното национално законодателство, както и в съответствие с Европейската директива 2006/66/ЕС, дефектните или излезли от употреба батерии и електронно оборудване трябва да да се събират за екологично рециклиране.

Отпадъчното електрическо и електронно оборудване може да бъде вредно за околната среда и човешкото здраве, ако бъде изхвърлено неправилно поради възможното наличие на опасни вещества.

ТРАНСПОРТ

Литиево-йонните батерии подлежат на изисквания за превоз на опасни товари. Батериите могат да се транспортират от потребителя по шосе, без да е необходимо да се спазват допълнителни разпоредби. Когато се транспортира с участието на трети страни (напр. по въздух или спедитор), трябва да се спазват специални изисквания за опаковане и етикетироване. В този случай при подготовката на товара за превоз е необходимо участието на експерт по опасни товари.

Изпращайте батерията само с неповредена обвивка. Залепете откритите контакти и опаковайте батерията, така че да не се движат в опаковката. Моля, спазвайте и евентуални допълнителни национални разпоредби.

RO|ROMÂNĂ

PISTOL DE VOPSIT FĂRĂ CABLU PSE22 INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

SPECIFICAȚII TEHNICE

Model	PSE22
Tip motor	Fără перии (Brushless)
Тensiune nominală (V DC)	20
Putere nominală (W)	150
Вiteză de mers în gol a турбини (min ⁻¹)	80000
Capacitate (ml)	1200
Диаметру дузă (mm)	0,6, 1,0, 1,5, 2,0
Вăскозитате максимă (sec. DIN)	100
Дебит максим (пентру апă și дузă де 3.0 mm) (ml/min)	1200
Пресиуне де lucru (kPa)	19.5

Дистанță де pulverizare (mm)	50-300		
Лăтھی jet pulverizare (mm)	100-300		
Funcție suplimentară	Suflantă (Blower)		
Valorile emisiilor de zgomot determinate conform EN 62841-1:			
Nivel presiune acustică LpA Nivel putere acustică LWA Incertitudine	LpA=80 LWA=87 K=3		
Valorile vibrațiilor totale și incertitudinea K determinate conform EN 62841-1:			
Nivel vibrații (m/s ²) Incertitudine K (m/s ²)	4.178 1.5		
Nivel de protecție	IP20		
Clasă de protecție	III		
Greutate EPTA (cu acumulator 4 Ah) (kg)	1.1		
Greutate fără acumulator (kg)	0.65		
Greutate (incl. accesorii) (kg)	1.2		
Аcumulator (neinclus)			
Tensiune nominală (V DC)	20		
Tip acumulator	Li-ion		
Capacitate (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0		
Încărcător (neinclus)			
Model	Charger 20/1	Industrial C20/4	Industrial C20/6.5
Tensiune de intrare (V AC) / Frecvență (Hz)	220-240/50	220-240/50	220-240/50
Putere nominală (W)	45	95	135
Tensiune de ieșire (V DC)	20	20	20
Curent de ieșire (A)	2	4	6.5
Clasă de protecție	II	II	II

AVERTISMENT: Valorile declarate ale vibrațiilor și zgomotului reprezintă aplicațiile principale ale sculei. Totuși, dacă scula este utilizată în alte scopuri, cu accesorii diferite sau întreținere necorespunzătoare, valorile pot varia. Aceste variații pot crește semnificativ nivelul de expunere totală în timpul lucrului.

Valorile pot fi folosite pentru compararea diferitelor scule sau pentru a evaluate preliminară a expunerii.

O estimare precisă trebuie să includă și perioadele în care scula este oprită sau funcționează în gol. Se recomandă măsuri suplimentare de protecție: întreținerea sculei și a accesoriilor, protecția auditivă, menținerea mâinilor calde și organizarea optimă a muncii.

DESCRIERE (*DES. 1)

- | | |
|-----------------------|----------------------------|
| 1. Cap de pulverizare | 11. Tub de conectare |
| 2. Duza 1.5 mm | 12. Garnitură recipient |
| 3. Garnitură O-ring | 13. Conector tub aspirație |
| 4. Corp pistol | 14. Recipient auxiliar |
| 5. Arc clapetă | 15. Recipient (1200 ml) |
| 6. Clapetă blocare | 16. Conector suflare |
| 7. Trăgaci | 17. Duza 0.6 mm |
| 8. Capac filtru aer | 18. Duza 1.0 mm |
| 9. Acumulator | 19. Duza 2.0 mm |
| 10. Tub de aspirație | 20. Buton demontare |

CONȚINUTUL PACHETULUI

- Manual de utilizare
- Pistol de vopsit fără cablu
- Recipient (1200 ml)

4. Conector pentru suflare
5. Set duze (0,6, 1,0, 1,5, 2,0)
6. Pahar de măsurare a vâscozității

Vă rugăm să rețineți că conținutul pachetului poate varia în funcție de țara de achiziție. Pentru detalii specifice referitoare la pachetul dumneavoastră, consultați lista furnizată împreună cu produsul sau contactați distribuitorul local.

Pistolul de vopsit fără cablu Procraft PSE22 este un instrument versatil și ușor de utilizat, conceput pentru aplicarea unei game largi de acoferiri lichide cu precizie și uniformitate. Asigură o acoferire netedă și omogenă a vopselei pe suprafețe din lemn, metal, plastic și materiale minerale. Dispozitivul funcționează cu un motor puternic fără perii, care generează un flux de aer stabil, oferind o atomizare eficientă chiar și pentru materiale mai groase pe bază de apă.

Modelul PSE22 este ideal pentru renovări casnice, finisarea mobilierului, lucrări decorative și diverse proiecte gospodărești. Designul fără cablu oferă libertate totală de mișcare, iar corpul ușor și mânerul ergonomic reduc oboseala în timpul utilizării prelungite. Duza de suflare detașabilă permite utilizarea sculei și ca suflantă de aer, fiind convenabilă pentru curățarea suprafețelor înainte de vopsire sau pentru accelerarea uscării după aplicare.

Pentru performanțe optime, utilizați materiale cu vâscozitate corespunzătoare și curățați pistolul de vopsit temeinic după fiecare utilizare. Evitați folosirea vopselelor pe bază de solventi, a celor cu vâscozitate ridicată sau a amestecurilor care conțin particule abrazive, pentru a asigura o funcționare fiabilă și o durată lungă de viață.

AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ

⚠️ Avertisment! Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor de mai jos poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe viitoare.

Termenul „unealtă electrică” din aceste avertismente se referă la sculele electrice alimentate de la rețea (cu cablu) sau la cele alimentate cu acumulator (fără cablu).

SIMBOLURI ȘI SEMNE CONVENȚIONALE



Poartă întotdeauna ochelari de protecție – protejează ochii împotriva particulelor și resturilor.



Poartă o mască de praf – previne inhalarea particulelor nocive.



Poartă protecții auditive – protejează auzul împotriva zgomotului excesiv.



Mănușile de protecție trebuie purtate.



Citește manualul de instrucțiuni.



Avertisment general de pericol.



Conform cu cerințele esențiale ale standardelor de siguranță aplicabile directivelor europene.



Marcaj de conformitate eurasiatică (EAC).



Marcaj de conformitate ucraineană.

REGULI SPECIFICE DE SIGURANȚĂ PENTRU PISTOLUL DE VOPSIT FĂRĂ CABLU

1. Nu pulverizați materiale inflamabile sau combustibile. Vaporii acestor substanțe se pot aprinde sau pot exploda, provocând incendii sau vătămări grave.

2. Citiți datele tehnice și informațiile de siguranță ale materialelor de acoferire înainte de utilizare. Unele vopsele, grunduri sau solventi pot elibera vapori toxici sau explozivi.
3. Nu pulverizați substanțe necunoscute sau neetichetate. Acestea pot conține componente toxice sau incompatibile cu dispozitivul.
4. Nu pulverizați în apropierea flăcărilor deschise, surselor de căldură sau echipamentelor electrice. Ceața de vopsea și vaporii se pot aprinde sau pot provoca scurtcircuitate.
5. Asigurați o ventilație bună în zona de lucru. O circulație insuficientă a aerului poate duce la acumularea de vapori nocivi sau explozivi.
6. Utilizați numai materiale pe bază de apă sau cu volatilitate redusă. Solvenții foarte volatili pot crea atmosfere explozive.
7. Purtați întotdeauna ochelari de protecție, mănuși și o mască respiratorie. Acestea previn pătrunderea ceții de vopsea sau a vaporilor în ochi, plămâni sau pe piele.
8. Nu folosiți agenți de curățare inflamabili pentru curățarea pistolului de vopsit. Utilizați doar apă sau soluții neinflamabile recomandate de producător.
9. Nu pulverizați și nu curățați cu substanțe având punctul de aprindere sub +55°C. Vaporii acestor materiale se pot aprinde chiar și de la scântele electrice apropiate.
10. Evitați pulverizarea împotriva vântului sau în zone unde ceața se poate răspândi în afara ariei controlate. Ceața de vopsea poate ajunge pe suprafețe nedorite sau asupra altor persoane.
11. Țineți lichidele de vopsea și de curățare departe de intrerupător și de bornele acumulatorului. Pătrunderea lichidului poate cauza electrocutare sau scurtcircuit.
12. Nu utilizați unealta dacă apar vibrații anormale, zgomote neobișnuite sau supraîncălzire. Acestea pot indica o defecțiune mecanică sau deteriorarea motorului.
13. Nu modificați unealta și nu folosiți accesorii neaprobate. Modificările neautorizate pot provoca defecțiuni sau pot crea condiții nesigure de funcționare.
14. Verificați toate garniturile, duzele și conexiunile înainte de utilizare. Piesele deteriorate sau slăbite pot provoca scurgeri, pulverizare neuniformă sau descărcare accidentală.
15. Deconectați acumulatorul înainte de curățare, întreținere sau înlocuirea duzei. Activarea accidentală poate provoca rani sau stropirea cu vopsea.
16. Toate pericolele potențiale asociate cu substanța pulverizată trebuie luate în considerare. Consultați informațiile de pe ambalaj și datele furnizate de producător, inclusiv recomandările privind echipamentele de protecție personală. Respectarea instrucțiunilor producătorului este esențială pentru reducerea riscului de incendiu și prevenirea vătămarilor cauzate de expunerea la substanțe toxice, cancerigene sau periculoase.

REGULI SPECIFICE DE SIGURANȚĂ PENTRU SUFLANTA FĂRĂ CABLU

1. Nu introduceți obiecte străine în orificiile suflantei. Acest lucru poate deteriora componentele interne și poate provoca supraîncălzire sau incendiu.
2. Nu utilizați dispozitivul cu orificiile blocate sau murdare. Ventilația insuficientă poate duce la supraîncălzire și defectarea motorului.
3. Nu direcționați fluxul de aer către persoane, animale sau bunuri. Acest lucru poate provoca vătămări, leziuni oculare sau deteriorări accidentale.
4. Asigurați-vă că toate componentele sunt montate corect și nedeteriorate înainte de utilizare. Utilizarea sculei cu piese lipsă sau deteriorate poate duce la răniri sau defecțiuni.
5. Nu modificați dispozitivul și nu utilizați accesorii nerecomandate. Modificările neautorizate pot cauza funcționare instabilă și condiții periculoase.
6. Nu conectați unealta la sursa de alimentare înainte de finalizarea completă a asamblării. Aceasta poate duce la pornirea accidentală și vătămare.
7. Monitorizați starea acumulatorului. Înlocuiți-l dacă performanța scade. Un acumulator defect poate cauza supraîncălzire sau funcționare instabilă.
8. Țineți suflanta departe de copii. Utilizarea neautorizată poate duce la vătămări sau deteriorări.
9. Nu îndreptați duza către dumneavoastră sau alte persoane. Resturile pot pătrunde în ochi sau căile respiratorii, provocând vătămări.
10. Nu utilizați unealta dacă intrerupătorul este defect. Aceasta poate cauza porniri neintenționate și pierderea controlului.
11. Deconectați acumulatorul înainte de întreținere, curățare, schimbarea

modulul de lucru sau înlocuirea accesoriilor. Nerespectarea acestor măsuri poate duce la pornire accidentală și rănire.

12. Purtați întotdeauna ochelari de protecție, mănuși și încălțăminte antiderapantă. Acestea reduc riscul de vătămare din cauza particulelor zburătoare și asigură stabilitate în timpul lucrului.
13. Nu introduceți obiecte ascuțite în orificii în timpul curățării. Acest lucru poate deteriora componentele interne sau provoca scurtcircuit.
14. Opriti imediat utilizarea dispozitivului dacă apar vibrații anormale, zgomote neobișnuite sau șocuri. Acestea pot indica deteriorări interne, iar continuarea utilizării poate fi periculoasă.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU TOATE OPERAȚIILE

1. Nu utilizați unealta pe pante, acoperișuri sau alte suprafețe instabile. Pierderea echilibrului poate duce la căderi și vătămări.
2. Evitați utilizarea dispozitivului în apropierea ferestrelor, pereților despărțitori sau a materialelor inflamabile. Poate provoca deteriorări sau incendii.
3. Citiți manualul de instrucțiuni și familiarizați-vă cu comenzile înainte de utilizare. Folosirea incorectă din cauza lipsei de cunoștințe poate provoca răniri sau defectarea sculei.
4. Nu permiteți persoanelor neinstruite sau copiilor să utilizeze dispozitivul. Poate fi periculos în mâinile celor necalificați.
5. Nu utilizați dispozitivul în condiții de ploaie sau umezeală și nu-l expuneți la apă. Contactul cu umiditatea poate cauza scurtcircuit, electrocutare sau defectare.
6. Lucrați întotdeauna pe o suprafață stabilă, mențineți picioarele pe sol și echilibrul corect. Pierderea stabilității poate provoca căderi, mai ales în timpul funcționării la viteză mare a fluxului de aer.
7. Opriti dispozitivul și scoateți acumulatorul înainte de a-l lăsa nesupravegheat. Chiar și o funcționare scurtă fără supraveghere poate provoca incidente neașteptate.
8. Nu utilizați suflanta pentru a umfla obiecte (de ex. mingi, saltele pneumatice). Nu este concepută pentru generarea de presiune controlată și poate provoca spargeri sau răniri.
9. Mențineți deschiderile de ventilație curate. Acumularea de praaf poate cauza supraîncălzire, deteriorarea motorului sau risc de incendiu.
10. Inspectați regulat dispozitivul pentru uzură sau deteriorări. Detectarea timpurie a problemelor ajută la prevenirea accidentelor în timpul utilizării.
11. Lăsați dispozitivul să se răcească înainte de depozitare. Aceasta previne deteriorarea termică și prelungeste durata de viață a componentelor.

ALIMENTARE

Asigurați-vă că unealta este alimentată de acumulatori Procraft 20V (2 Ah, 4 Ah sau 8 Ah), conform specificațiilor de pe eticheta de identificare. Utilizarea oricărei alt tip de acumulator poate deteriora scula și afecta performanța acesteia. Unealta este proiectată să funcționeze cu acumulatori reincărcabili litiu-ion Procraft 20V, care oferă o putere constantă și fiabilă.

UTILIZAREA SCULEI

⚠ ATENȚIE!

Înainte de instalarea sau îndepărtarea accesoriilor, asigurați-vă că unealta este oprită și acumulatorul este scos, pentru a evita pornirea accidentală.

Scoaterea acumulatorului

Pentru a scoate acumulatorul, apăsați butonul de blocare al bateriei și trageți acumulatorul în afara sculei.

Instrucțiuni pentru încărcarea acumulatorului

Încărcătorul are două indicatoare: roșu și verde. Indicatorul roșu arată că procesul de încărcare este în curs, iar indicatorul verde arată că încărcarea este finalizată. Acumulatorul poate avea, de asemenea, un indicator propriu de încărcare cu LED-uri, care arată nivelul curent de energie. Pentru a verifica nivelul de încărcare, apăsați butonul de verificare a nivelului de încărcare de pe acumulator.

- 1 LED: 25% încărcat
- 2 LED-uri: 50% încărcat
- 3 LED-uri: 75% încărcat
- 4 LED-uri: complet încărcat

Instrucțiuni pas cu pas:

1. Conectați încărcătorul la o priză de alimentare.
2. Pentru încărcătoarele cu mufă, introduceți conectorul de încărcare

în portul acumulatorului. Pentru încărcătoarele tip glisor, aliniați acumulatorul cu canalele de încărcare și glisați-l în poziție.

3. Indicatorul roșu se va aprinde, semnalând că acumulatorul este în curs de încărcare.
4. Când încărcarea este completă, se va aprinde indicatorul verde.
5. Deconectați încărcătorul de la acumulator și de la priză, sau glisați acumulatorul afară din încărcător.
6. Opțional: apăsați butonul de verificare a nivelului de încărcare de pe acumulator pentru a vizualiza nivelul de energie prin LED-urile acumulatorului.

Pregătirea pentru utilizare

1. Pregătiți materialul de acoperire destinat pulverizării. Asigurați-vă că are consistența corectă. Pentru verificarea vâscozității, utilizați un viscosimetru și un cronometru. Umpleți viscosimetrul cu materialul și măsurați timpul necesar pentru golirea completă – această valoare, exprimată în secunde, reprezintă vâscozitatea în secunde DIN. Dacă este necesar, subiați sau îngroșați materialul conform recomandărilor producătorului.
2. Umpleți recipientul (15) cu materialul pregătit. Nu depășiți marcapul nivelului maxim.
3. Atașați recipientul (15) la corpul pistolului (4) și strângeți-l ferm.
4. Reglați poziția tubului de aspirație (10):
 - ◊ Rotiți-l în față atunci când lucrați cu pistolul înclinat sub linia orizontală (de exemplu, la pulverizarea pardoselilor sau a suprafețelor horizontale).
 - ◊ Rotiți-l în spate atunci când lucrați deasupra liniei orizontale (de exemplu, la pulverizarea pereților sau a tavanelor).
5. Ținând pistolul de vopsit în poziție verticală, aliniați canelurile corpului pistolului (4) cu fantele carcasei principale. Apăsați butonul de demontare (20), introduceți pistolul până când se fixează, apoi eliberați butonul și verificați dacă îmbinarea este sigură.
6. Verificați dacă clapeta de blocare (6) și arcul clapetei (5) funcționează corect și asigură o conexiune etanșă între recipient (15) și corpul pistolului (4).
7. Asigurați-vă că capacul filtrului de aer (8) este curat și montat corect. Filtrule înfundate sau murdare reduc eficiența fluxului de aer și pot provoca supraîncălzirea dispozitivului.
8. După ce toate componentele sunt corect conectate, introduceți acumulatorul (9) în locașul său până când se aude un clic. Unealta este acum pregătită pentru utilizare.

⚠ Important: Nu instalați acumulatorul (9) până la finalizarea tuturor etapelor de asamblare, pentru a preveni pornirea accidentală.

Înlocuirea duzei

1. Deconectați acumulatorul (9) înainte de a începe orice operațiune de întreținere sau înlocuire a duzei, pentru a evita pornirea accidentală.
2. Asigurați-vă că pistolul de vopsit (4) și recipientul (15) sunt goale și curate. Îndepărtați orice resturi de vopsea din capul de pulverizare (1) și din zona duzei.
3. Desfaceți capul de pulverizare (1) prin rotire în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l de pe corpul pistolului (4).
4. Scoateți duza instalată (2 / 17 / 18 / 19) și garnitura O-ring (3). Curățați zona de contact de pe corpul pistolului (4) pentru a îndepărta orice resturi de vopsea uscată sau murdărie.
5. Selectați noua duză (2 / 17 / 18 / 19) în funcție de tipul și vâscozitatea materialului:
 - ◊ Diametre mici (0,6 mm sau 1,0 mm) – pentru vopsele subțiri, cu vâscozitate redusă sau bălțuri.
 - ◊ Diametre mari (1,5 mm sau 2,0 mm) – pentru materiale mai groase, cum ar fi grundurile sau lacurile.
6. Așezați garnitura O-ring (3) pe duza selectată, introduceți ambele în corpul pistolului (4), aliniind corect duza cu deschiderea.
7. Înșurubați capul de pulverizare (1) în sensul acelor de ceasornic pe corpul pistolului (4) până la fixare. Nu strângeți excesiv – forța prea mare poate deteriora filetul sau deforma garnitura.
8. Asigurați-vă că duza este centrată și garnitura O-ring (3) este așezată uniform pentru a preveni scurgerile în timpul funcționării.
9. Reconectați acumulatorul (9) și testați scula pentru scurt timp cu apă curată pentru a verifica uniformitatea pulverizării și etanșeitatea îmbinărilor.

Notă: Curățați duza (2 / 17 / 18 / 19) și capul de pulverizare (1) imediat după fiecare utilizare. Resturile de vopsea uscată pot bloca modelul de pulverizare și pot provoca aplicare neuniformă.

Selectați materialul de acoperire potrivit pentru lucrarea dumneavoastră.

PRO-CRAFT

Pistolul de vopsit este proiectat pentru utilizarea cu vopsele pe bază de apă, acrilice, grunduri, lacuri și alte materiale cu vâscozitate mică până la medie. Evitați utilizarea substanțelor pe bază de solvenți sau inflamabile.

Pregătirea materialului

1. Selectați materialul de acoperire potrivit pentru lucrare. Pistolul este conceput pentru utilizarea cu vopsele pe bază de apă, acrilice, grunduri, lacuri și alte materiale cu vâscozitate mică până la medie. Evitați materialele inflamabile sau pe bază de solvenți.
2. Verificați vâscozitatea materialului folosind paharul de măsurare a vâscozității (tip DIN) inclus.
 - ♦ Amestecați bine materialul și turnați-l în paharul de vâscozitate până la umplere.
 - ♦ Țineți paharul drept și măsurați timpul necesar pentru scurgerea completă a lichidului prin orificiul de la bază.
 - ♦ Timpul măsurat în secunde reprezintă valoarea vâscozității DIN-sec (secunde DIN) – o unitate standard definită de DIN 53211, care indică durata necesară unui volum fix de lichid pentru a se scurge printr-un orificiu de diametru constant.
 - ♦ O valoare mai mare în secunde DIN înseamnă un material mai gros (mai vâscos); o valoare mai mică înseamnă un material mai fluid.
3. Ajustați vâscozitatea, dacă este necesar:
 - ♦ Dacă materialul se scurge prea repede (sub 15 s), este prea subțire – adăugați o cantitate mică de vopsea de bază sau îngroșător.
 - ♦ Dacă materialul se scurge prea lent (peste 100 s), este prea gros – adăugați un diluant adecvat sau apă (pentru acoperiri pe bază de apă).
 - ♦ Amestecați din nou și verificați până când timpul de curgere se încadrează în intervalul recomandat.
4. Valori orientative tipice:

Tipul materialului	Vâscozitate recomandată (secunde DIN)
Grunduri pe bază de solvenți	25 – 30
Emailuri pe bază de solvenți	15 – 30
Grunduri pe bază de apă	25 – 30
Emailuri pe bază de apă	20 – 25
Lacuri	30 – 50
Impregnanți pentru lemn, uleiuri, baițuri	25 – 40
Pigmenți / coloranți	20 – 35
Diluanți / aditivi	10 – 25

5. După ce s-a obținut vâscozitatea corectă, turnați materialul pregătit în recipientul (15). Nu depășiți marcajul de nivel maxim. Filtrați întotdeauna vopseaua printr-o sită fină pentru a preveni înfundarea duzei.

Notă: Utilizarea unei vopsele prea groase poate provoca pulverizare neuniformă, stropire sau suprasarcină a motorului. O vopsea prea subțire poate duce la formarea excesivă de ceață sau la acoperire insuficientă.

Reglarea modelului de pulverizare (Fig. 2)

Rotiți capul de pulverizare (1) pentru a selecta unghiul și modelul de pulverizare dorit. Duza poate fi ajustată în trei poziții de bază:

- ♦ Jet plat orizontal – produce un model de pulverizare vertical, potrivit pentru mișcări largi, orizontale (ideal pentru pereți sau suprafețe verticale).
- ♦ Jet plat vertical – produce un model de pulverizare orizontal, potrivit pentru mișcări înguste, verticale (ideal pentru panouri, garduri sau zone lungi și orizontale).
- ♦ Jet circular – produce un model concentrat, rotund, pentru aplicare precisă pe piese mici sau margini.

Asigurați-vă că capul de pulverizare (1) se fixează ușor printr-un clic în fiecare poziție, confirmând alinierea corectă. Pentru cele mai bune rezultate, testați pulverizarea pe un carton sau pe o bucată de material de probă înainte de începerea lucrului și reglați fin distanța și viteza de mișcare.

Notă: *Întârzierea la pornire și densitatea pulverizării pot varia în funcție de tipul și vâscozitatea vopselei. La utilizarea materialelor mai groase, pot fi*

necesare până la 5 secunde pentru formarea unui jet stabil după apăsarea trăgaciului (7).

Asamblarea pentru modul de suflare a prafului

1. Deconectați acumulatorul (9) înainte de schimbarea modului de funcționare.
2. Apăsați butonul de demontare (20) și trageți cu atenție ansamblul de pulverizare afară din corpul pistolului (4).
3. Asigurați-vă că orificiul de evacuare a aerului și canalele interne sunt curate și lipsite de resturi de vopsea sau murdărie.
4. Introduceți conectorul pentru suflare (16) în corpul pistolului (4) până când se aude un clic. Verificați fixarea sigură prin blocarea clapetelor (6).
5. Verificați ca filtrul de aer (8) să fie curat și montat corect, pentru a asigura un flux suficient de aer.
6. Introduceți acumulatorul (9) în locaș până când se fixează. Unealta este acum pregătită pentru utilizare în modul suflant.

⚠ Important:

- ♦ Țineți duza la o distanță de cel puțin 20 cm de suprafață pentru a evita deteriorarea.
- ♦ Nu utilizați suflanta în zone cu vapori sau praf inflamabil.
- ♦ După utilizare, deconectați acumulatorul (9) și curățați conectorul de suflare (16).

Operarea intrerupătorului

⚠ Atenție!

Înainte de utilizarea sculei, verificați întotdeauna funcționarea corectă a intrerupătorului. După eliberare, acesta trebuie să revină ușor în poziția „Oprit”.

- ♦ Apăsați și mențineți trăgaciul (7) pentru a porni unealta.
- ♦ Eliberați trăgaciul (7) pentru a opri unealta.

Recomandări de utilizare (mod pistol de vopsit)

1. Țineți pistolul de vopsit la o distanță de 15–30 cm de suprafață. Mențineți o distanță și o viteză de mișcare constante pentru a obține un strat uniform.
2. Mișcați pistolul uniform și paralel cu suprafața. Nu efectuați mișcări arcuite – acestea provoacă acumulări neuniforme de vopsea în centrul cursei.
3. Suprapuneți fiecare trecere cu aproximativ 30–40% pentru a evita apariția dungilor sau marginilor vizibile.
4. Începeți mișcarea pistolului înainte de a apăsa trăgaciul și eliberați trăgaciul după terminarea cursei, pentru a preveni acumularea de vopsea la începutul și sfârșitul fiecărei strat.
5. Pentru colțuri sau zone înguste, reduceți ușor distanța de pulverizare și utilizați modul de jet circular pentru un control mai bun.
6. Evitați pulverizarea în medii cu vânt sau praf. Curentul de aer poate devia ceața de vopsea de la zona de lucru și poate provoca aplicare neuniformă.
7. După finalizarea lucrării, goliți și curățați imediat recipientul (15) și duza (2 / 17–19) pentru a preveni înfundarea.

Recomandări de utilizare (mod suflantă)

1. Mențineți conectorul de suflare (16) la o distanță de cel puțin 20 cm față de suprafața curățată pentru a evita deteriorarea materialelor sensibile.
2. Direcționați fluxul de aer în unghi față de suprafață, nu direct, pentru o curățare mai eficientă și pentru a reduce ricoșeul particulelor.
3. Pentru cele mai bune rezultate, începeți curățarea de sus în jos, permițând prafului și particulelor să fie îndepărtate treptat.
4. Folosiți rafele scurte de aer atunci când lucrați lângă componente sensibile sau suprafețe proaspăt vopsite.
5. Nu utilizați suflanta în apropierea flăcărilor deschise, a elementelor de încălzire sau a vaporilor inflamabili.
6. După utilizare, deconectați acumulatorul (9) și scoateți conectorul de suflare (16) pentru curățare și depozitare.

ÎNȚEȚINERE

Întotdeauna, înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere preventivă, asigurați-vă că unealta este oprită și acumulatorul este scos.

- ♦ Curățare regulată: După fiecare utilizare, îndepărtați recipientul (15) și curățați-l temeinic, împreună cu duza, capul de pulverizare (1) și garnitura O-ring (3). Clătiți toate piesele cu apă caldă sau cu o soluție

de curățare neinflamabilă recomandată pentru vopsele pe bază de apă. Ștergeți-le complet înainte de reasamblare.

- ◊ **Întreținerea filtrului:** Verificați periodic capacul filtrului de aer (8) și îndepărtați praful sau reziduurile de vopsea. Filtrule îndfundate reduc fluxul de aer și pot provoca supraîncălzirea.
- ◊ **Întreținerea duzei:** Curățați duza (2 / 17-19) imediat după utilizare pentru a preveni înfundarea. Nu folosiți obiecte metalice pentru curățare – utilizați o perie moale sau unelte de curățare furnizate.
- ◊ **Întreținerea acumulatorului:** Păstrați acumulatorul (9) curat și uscat. Evitați expunerea la căldură, umiditate sau raze solare directe. Încărcați doar cu încărcătoarele Procraft specificate.
- ◊ **Depozitare:** Depozitați unealta într-un loc curat și uscat, ferit de praf și lumină directă. Asigurați-vă că toate componentele sunt complet uscate înainte de depozitare.
- ◊ **Inspecție:** Verificați periodic dacă există deteriorări vizibile la corpul pistolului (4), conectori sau garnituri. Înlocuiți imediat piesele uzate sau deteriorate.

Pentru o funcționare sigură și fiabilă a instrumentului, rețineți că reparația, întreținerea și reglarea instrumentului trebuie efectuate în centre de service utilizând numai piese de schimb și consumabile originale.

DEPANARE

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Unealta nu pornește	Bateria nu este instalată sau este descărcată	Introduceți un acumulator complet încărcat (9)
	Defecțiune la întrerupătorul de declanșare	Contactați un centru de service autorizat
Pulverizare slabă sau neregulată	Duza este înfundată sau murdară	Curățați duza (2 / 17-19) și capul de pulverizare (1)
	Materialul este prea gros	Subțiați materialul și verificați vâscozitatea cu paharul de vâscozitate
	Filtrul de aer este înfundat	Curățați capacul filtrului de aer (8) și asigurați un flux de aer corespunzător
Scurgeri de vopsea în zonă duzei	Garnitura O-ring (3) este uzată sau deplasată	Inspectați și înlocuiți garnitura O-ring (3) dacă este necesar
	Duza nu este strânsă corespunzător	Strângeți ferm capul de pulverizare (1)
Model de pulverizare neuniform	Capul de pulverizare nu este aliniat corect	Reglați capul de pulverizare (1) și asigurați o poziție corectă
	Distanța sau mișcarea nu este constantă	Mențineți o distanță constantă (15-30 cm) și o viteză uniformă de mișcare
Stropire de vopsea sau flux pulsatoriu	Materialul este prea gros sau canalele de aer sunt parțial blocate	Curățați canalele interne și ajustați vâscozitatea
Motorul funcționează dar nu pulverizează	Recipientul (15) este gol sau tubul de aspirație (10) este poziționat incorect	Umpleți recipientul (15) și verificați orientarea tubului de aspirație (10)
Vibrații excesive sau zgomot neobișnuit	Componente slăbite sau deteriorare internă	Oprți imediat funcționarea și contactați centrul de service

Notă: Efectuați întotdeauna depanarea cu acumulatorul (9) scos. Dacă problema persistă după efectuarea verificărilor de mai sus, nu încercați o demontare suplimentară – contactați un centru de service autorizat Procraft pentru inspecție și reparație.

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR



Pentru protejarea mediului înconjurător, unelte electrice, acumulatori, accesorii și ambalaje ar trebui să fie predate pentru reciclare ecologică. Nu eliminați unelte electrice și acumulatorii împreună cu gunoii menajeri!

Pentru protejarea mediului înconjurător, este necesar să eliminați baterie utilizată, mai ales, baterie cu litiu, în mod corespunzător. Pentru o eliminare corespunzătoare, descărcați baterie complet atunci când lucrați cu dispozitivul, scoateți-o, apoi înfășurați bornele folosind o bandă izolantă pentru a evita scurciturile. Nu se poate dezasambla bateria și elimina părțile ei. Eliminați în locuri special destinate acestui lucru.



Numai pentru țările UE:

În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate și legislație națională în vigoare, precum și în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/EC, baterii și dispozitivele electronice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață sunt supuși colectării pentru reciclarea ecologică.

Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, dispozitivele electrice și electronice pot avea un efect dăunător asupra mediului înconjurător și sănătatea umană datorită prezenței posibile a substanțelor periculoase în ele.

TRANSPORTARE

Acumulatorii litium-ion sunt supuse cerințelor pentru transportarea mărfurilor periculoase. Bateriile pot fi transportate de utilizator prin transport rutier fără de a fi nevoie de respectarea unor reglementări suplimentare. Atunci când se transportă cu implicarea terților (de exemplu: prin avion sau expeditor de transport), trebuie să fie respectate cerințe speciale pentru ambalare și marcare. În acest caz, la pregătirea mărfii pentru trimitere, este necesară participarea unui expert de mărfuri periculoase.

Trimiteți bateria doar cu carcasa intactă. Închideți bornele deschise și împachetați bateria astfel încât să nu se miște în interiorul ambalajului. Vă rugăm să respectați posibile cerințe naționale suplimentare.

HUNGARY

AKKUMULÁTOROS FESZÉKSZÓR PISZTOLY PSE22 HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

MŰSZAKI ADATOK

Modell	PSE22
Motor típusa	Kefe nélküli
Feszültség (V, állandó áramú)	20
Névleges teljesítmény (W)	150
Üresjárati fordulatszám (perc ⁻¹)	80000
Úrtartalom (ml)	1200
Fűvóka átmérője (mm)	0,6, 1,0, 1,5, 2,0
Maximális viszkozitás (DIN-sec)	100
Maximális áramlás (víz és 3,0 mm-es fűvóka esetén) (ml/min)	1200
Üzemi nyomás (kPa)	19,5
Szórási távolság (mm)	50-300
Szórási szélesség (mm)	100-300
Kiegészítő funkció	Légfűvó

Az EN 62841-1 szabvány szerint meghatározott zajkibocsátási paraméterek:

Hangnyomásszint (dB (A)) Mért hangteljesítményszint (dB (A)) Mérési bizonytalanság K (dB (A))	LpA=80 LWA=87 K=3
Az EN 62841-1 szabvány szerint meghatározott általános rezgésszint és K mérési bizonytalanság:	
Rezgésszint (m/s ²) Mérési bizonytalanság K (m/s ²)	4.178 1.5
Védelmi szint	IP20
Érintésvédelmi osztály	III
Súly EPTA (4 Ah akkumulátorral együtt) (kg)	1.1
Szerszám súlya akkumulátor nélkül (kg)	0.65
Súly (tartozékokkal együtt) (kg)	1.2
Akkumulátor (nem tartozék)	
Feszültség (V, állandó áramú)	20
Akkumulátor típusa	Li-ion
Kapacitás (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0
Töltő (nem tartozék)	
Modell	Charger 20/1 Industrial C20/4 Industrial C20/6.5
Bemeneti feszültség (V, váltakozó áramú) Frekvencia (Hz)	220-240/50 220-240/50 220-240/50
Teljesítmény (W)	45 95 135
Kimeneti feszültség (V, állandó áramú)	20 20 20
Kimeneti áram (A)	2 4 6.5
Érintésvédelmi osztály	II II II

FIGYELMEZTETÉS: A bejelentett rezgés- és zajszintek megfelelnek a szerszám fő alkalmazási területeinek. Ha azonban a szerszámot más célokra, más tartozékokkal vagy rossz műszaki állapotban használják, a zaj- és rezgésszintek eltérhetnek. Ez jelentősen növelheti a hatásszintet a munka teljes időtartama alatt. A zaj- és rezgésszintek az elektromos szerszám használati módjától függően változhatnak, és meghaladhatják a jelen használati útmutatóban megadott szinteket. Ezek a zaj- és rezgésszintek felhasználhatók az egyik szerszám másikkal történő összehasonlítására és a hatásszint előzetes értékelésére. A terhelés pontos becslésénél figyelembe kell venni azokat az időtartamokat is, amikor a szerszám le van állítva vagy működik, de nincs használatban. Ez jelentősen csökkentheti a teljes terhelést a munkaidő alatt. Határozzon meg a kezelő védelmére irányuló további biztonsági intézkedéseket, mint például a szerszám és a tartozékok karbantartása, kézmelegítés, a hallásvédelem használata és a munkafolyamatok megszerzése.

AZ ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA (*KÉP 1)

- | | |
|-------------------------------|------------------------------|
| 1. Szóráfej | 11. Összekötő cső |
| 2. 1,5 mm-es fúvóka | 12. Tartály tömítés |
| 3. Tömítőgyűrű | 13. Szívócső adapter |
| 4. Szórápisztoly háza | 14. Kiegészítő tartály |
| 5. Rendszer visszaterő rugója | 15. Fő tartály (1200 ml) |
| 6. Rendszer | 16. Légfúvó adapter |
| 7. Bekapcsoló gomb (ravasz) | 17. 0,6 mm-es fúvóka |
| 8. Légszűrő fedele | 18. 1,0 mm-es fúvóka |
| 9. Akkumulátorcsomag | 19. 2,0 mm-es fúvóka |
| 10. Szívócső | 20. Fúvóka leválasztó gombja |

SZÁLLÍTÁSI KÉSZLET TARTALMA*

1. Használati útmutató
2. Akkumulátoros festékszóró pisztoly
3. Fő tartály (1200 ml)
4. Légfúvó adapter

5. Fúvókák (0.6, 1.0, 1.5, 2.0 mm)

6. Viszkoziméter

* **Kérjük, figyeljen arra, hogy a szállítási készlet tartalma a vásárlás országától függően változhat. A szállítási készlet tartalmával kapcsolatos konkrét információért forduljon a helyi forgalmazóhoz.**

A Procraft PSE22 akkumulátoros festékszóró pisztoly egy univerzális és könnyen használható szerszám, amely folyékony festékek és lakkok precíz és egyenletes felvitelére szolgál. Egyenletes bevonatot biztosít fa, fém, műanyag és ásványi anyagok felületén. A készülék nagy teljesítményű, kefe nélküli motorral van felszerelve, amely stabil légáramot hoz létre, biztosítva a sűrű, vízben oldódó festékek hatékony porlasztását is.

A PSE22 ideális javítási, bútorok felújítási, dekorációs munkákhoz és különböző háztartási projektekhez. Az akkumulátoros tápellátás teljes mozgásszabadságot biztosít, míg a könnyű háza és az ergonomikus fogantyúja csökkenti a fáradtságot hosszabb használat esetén. A leválasztható fúvóka adapter lehetővé teszi a szerszám légfúvóként való használatát is, ami kényelmes a felületek festés előtti tisztításához vagy a munka utáni száradás felgyorsításához.

A legjobb eredmény elérése érdekében használjon megfelelő viszkozitású anyagokat, és minden használat után alaposan tisztítsa meg a festékszóró pisztolyt. Ne használjon oldószert alapú festékeket, túl sűrű keverékeket vagy abrazív részecskéket tartalmazó keverékeket – ez biztosítja a szerszám megbízható működését és hosszú élettartamát.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

⚠ VIGYÁZAT! Ismerkedjen meg az adott elektromos géphez mellékelt összes biztonsági figyelmeztetéssel, utasítással, ábrával és műszaki adattal. Az összes alábbi utasítást be nem tartása áramütéshez és (vagy) súlyos testi sérüléshez vezethet.

Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást a későbbi hivatkozás céljából.

Az ezekben a figyelmeztetéseken szereplő „elektromos gép” vagy „elektromos szerszám” kifejezés az Ön vezetékes elektromos gépére vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos gépére vonatkozik.

JELKÉPEK ÉS SZIMBÓLUMOK



Mindig viseljen védőszemüveget – ez védi a szemet a részecskéktől.



Viseljen porvédő maszkot – Ez megakadályozza a részecskék belélegzését.



Viseljen fülvédőt - ez védi a hallást a túlzott zajtól.



Viseljen védőkesztyűt.



Olvassa el a használati útmutatót



Általános veszélyjelzés



A vonatkozó Európai irányelvek alapvető biztonsági előírásainak való megfelelés.



Eurázsiai megfelelőségi jel.



Ukrán megfelelőségi jel

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AZ AKKUMULÁTOROS FESTÉKSZÓRÓ PISZTOLYHOZ

1. Ne permetezzen gyúlékony vagy éghető anyagokat. Gőzeik meggyulladhatnak vagy felrobbanhatnak, és tüzet vagy súlyos sérüléseket okozhatnak.
2. Használat előtt olvassa el a felhasznált festékek és lakkok műszaki adatait és biztonsági előírásait. Egyes festékek, alapozók vagy

- oldószerék mérgező vagy robbanásveszélyes gőzöket bocsátanak ki.
- Ne permetezzen ismeretlen vagy címkézetlen anyagokat. Ezek mérgező összetevőket tartalmazhatnak, vagy nem kompatibilisek lehetnek a szerszámmal.
 - Ne permetezzen nyílt láng, fűtőberendezések vagy elektromos berendezések közelében. A festékpör és a gőzök meggyulladhatnak vagy rövidzárlatot okozhatnak.
 - Biztosítsa a munkaterület megfelelő szellőzését. A friss levegő nem megfelelő beáramlása káros vagy robbanásveszélyes gőzök felhalmozódásához vezethet.
 - Csak vízzel hígítható vagy alacsony illékonyaságú anyagokat használjon. Az erős en illékony oldószeres veszélyes, robbanásveszélyes légkört hozhatnak létre.
 - Mindig viseljen védőszemüveget, védőkesztyűt és légzőkészüléket. Ez megakadályozza, hogy a festékdőz vagy gőzök a szembe, légutakba és bőrre kerüljenek.
 - Ne használjon gyúlékony folyadékokat a festékszóró pisztoly tisztításához. Csak vizet vagy a gyártó által ajánlott, nem gyúlékony tisztítószereket használjon.
 - Ne permetezzen és ne tisztítsa a szerszámot +55 °C-nál alacsonyabb lobbanáspontú anyagokkal. Az ilyen anyagok gőzei akár elektromos szítrák hatására is meggyulladhatnak.
 - Kerülje a széllel szemben vagy olyan helyeken történő permetezést, ahol a festékdőz a munkaterületen kívülre kerülhet. A festék nem kívánt felületekre vagy emberekre kerülhet.
 - Ne engedje, hogy festék vagy tisztítószerek kerüljenek a kapcsolóra vagy az akkumulátor érintkezőire. A folyadék bejutása áramütést vagy rövidzárlatot okozhat.
 - Ne üzemeltesse a szerszámot, ha erős rezgés, szokatlan zaj vagy túlmelegedés jelentkezik. Ezek a jelek a motor vagy a mechanikus alkatrészek meghibásodására utalnak.
 - Ne módosítsa a szerszámot és ne használjon nem eredeti tartozékokat. A nem engedélyezett módosítások meghibásodásokhoz és veszélyes helyzetekhez vezethetnek.
 - A munka megkezdése előtt ellenőrizze az összes tömítés, fűvóka és csatlakozás állapotát. A sérült vagy meglazult alkatrészek anyagszivárgást, egyenetlen permetezést vagy hirtelen festékfröccsenést okozhatnak.
 - A tisztítás, karbantartás vagy a fűvóka cseréje előtt mindig válassza le az akkumulátort. Az engedélyzetlen indítás sérüléseket vagy festékfröccsenéseket okozhat.
 - Figyelembe kell venni az összes potenciális veszélyt, amely a permetezett anyaggal kapcsolatos. Ismerkedjen meg a csomagoláson feltüntetett információkkal, valamint az anyag gyártójának adataival, beleértve a személyi védőfelszerelések használatára vonatkozó ajánlásokat. A gyártó utasításainak betartása kötelező a tűzveszély csökkentése és a mérgező, rákkeltő és egyéb veszélyes anyagok hatása által okozott sérülések megelőzése érdekében.

KÜLÖNBES BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AZ AKKUMULÁTOROS LÉGFÚVÓHOZ

- Ne helyezzen idegen tárgyakat a légfúvó nyílásaiba. Ez károsíthatja a belső mechanizmusokat, és túlmelegedéshez vagy tűzhoz vezethet.
- Ne használja a készüléket elzárt vagy szennyezett nyílásokkal. A nem megfelelő szellőzés a motor túlmelegedését és meghibásodását okozhatja.
- Ne irányítsa a levegőáramot emberekre, állatokra vagy tárgyakra. Ez sérüléseket, szem- és bőrkárosodást, valamint tárgyak véletlen károsodását okozhatja.
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a készülék minden alkatrésze működőképes és a helyén van. A sérült vagy hiányzó alkatrészekkel való üzemeltetés sérülésekhez vagy a készülék meghibásodásához vezethet.
- Ne módosítsa a készüléket, és ne használjon nem ajánlott tartozékokat. A nem engedélyezett módosítások instabil működést okozhatnak, és veszélyes helyzetekhez vezethetnek.
- Ne csatlakoztassa a készüléket áramforráshoz a teljes összeszerelésének befejezése előtt. Ez véletlen elindulásához és sérülésekhez vezethet.
- Figyelje az akkumulátor állapotát. Ha a teljesítménye csökken, cserélje ki. A hibás akkumulátor használata működési zavarokat és túlmelegedést okozhat.
- Tartsa a légfúvó gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen. A gyermekek általi nem engedélyezett használat sérülésekhez vagy a készülék károsodásához vezethet.
- Ne irányítsa a készülék fűvókáját magára vagy más emberekre.

Ennek következtében törmelék kerülhet a szembe vagy légutakba, ami sérüléseket okozhat.

- Ne használja a készüléket hibás kapcsolóval. Ez hirtelen bekapcsolódáshoz és az irányíthatóság elvesztéséhez vezethet.
- A karbantartás, tisztítás, üzemmódváltás vagy tartozékok cseréje előtt kapcsolja ki az akkumulátort. Ennek elmulasztása véletlen bekapcsolódáshoz és sérülésekhez vezethet.
- Viseljen védőszemüveget, védőkesztyűt és csúszásbiztos cipőt. Ez csökkenti a repülő részecskék okozta sérülések és az egyensúlyvesztés kockázatát munka közben.
- Tisztítás közben ne helyezzen éles tárgyakat a nyílásokba. Ez károsíthatja a belső alkatrészeket vagy rövidzárlathoz vezethet.
- Hagyja abba a készülék használatát, ha rezgést, szokatlan hangokat tapasztal, vagy ha ütés érte a készüléket. Ez belső károsodásra utalhat, és ilyen állapotban a működtetés folytatása veszélyes.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK MUNKAVÉGZÉSHEZ

- Ne dolgozzon lejtőkön, tetőkön és más instabil felületeken. Ez egyensúlyvesztéshez és eséshez vezethet.
- Kerülje a készülék használatát ablakok, válaszfalak és gyúlékony anyagok közelében. Ez károsodásokhoz vagy tűzhoz vezethet.
- A munka megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót és ismerkedjen meg a kezelőszervekkel. A készülék ismeretelen hiányból adódó helytelen használat személyi sérülésekhez és a berendezés károsodásához vezethet.
- Ne engedje, hogy gyermekek vagy megfelelő képzéssel nem rendelkező személyek a készülékkel dolgozzanak. A készülék tapasztalatlan felhasználók kezében veszélyes lehet.
- Ne használja a készüléket esős vagy nedves időben, és ne tegye ki víznek. A nedvességnek való kitettség rövidzárlathoz, áramütéshez vagy meghibásodáshoz vezethet.
- Mindig stabil felületen dolgozzon, tartsa a lábát a földön, és tartsa meg az egyensúlyát. A stabilitás elvesztése esésekhez és személyi sérülésekhez vezethet, különösen nagy légáramlással végzett munka esetén.
- Állítsa le a készüléket, és távolítsa el az akkumulátort, mielőtt felügyelet nélkül hagyja. Még a készülék rövid ideig felügyelet nélkül hagyása is előre nem látható helyzetekhez vezethet.
- Soha ne használja a légfúvó tárgyak (labdák, matracok stb.) felújására. A készüléket nem arra tervezték, hogy szabályozott nyomást hozzon létre, és ez szakadáshoz vagy személyi sérüléshez vezethet.
- Mindig tartsa tisztán a szellőzőnyílásokat. A por felhalmozódása miatti túlmelegedés károsíthatja a motort vagy tüzet okozhat.
- Rendszeresen ellenőrizze a készüléket kopás és sérülések szempontjából. A problémák korai felismerése segít elkerülni a munka közbeni veszélyezteteket.
- A munka befejezése után hagyja kihűlni a készüléket, mielőtt tárolná. Ez megakadályozza a hőszigetelés károsodását és meghosszabbítja az alkatrészek élettartamát.

TÁPEGYSÉG

Győződjön meg arról, hogy a szerszámot Procraft 20 V-os akkumulátor (2 Ah, 4 Ah vagy 8 Ah) táplálják. Más akkumulátorok használata károsíthatja a szerszámot és ronthatja a működését. A szerszámot arra szánták, hogy Procraft 20 V-os újratölthető lítium-ion akkumulátorokkal működjön, amelyek stabil és megbízható működését biztosítják.

FELHASZNÁLÁS

⚠ FIGYELEM!

A tartozékok beszerelése vagy eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva, és távolítsa el az akkumulátort a véletlen bekapcsolás elkerülése érdekében.

Az akkumulátor eltávolítása

Az akkumulátor eltávolításához nyomja meg a gombot az akkumulátorblokk elülső oldalán, és egyidejűleg vegye ki az akkumulátort a szerszámból.

Az akkumulátor töltésére vonatkozó utasítások

A töltőnek két visszajelzője van: piros és zöld. A piros visszajelző azt jelzi, hogy a töltés folyamatban van, a zöld pedig azt, hogy a töltés befejeződött. Magán az akkumulátoron is lehet töltésszintjelző LED-ekkel, amelyek a töltésszint szintet mutatják. A töltésszint szint ellenőrzéséhez nyomja meg az akkumulátoron lévő töltésellenőrző gombot.

1 LED: 25%-os töltésszint.

2 LED: 50%-os töltésszint.

3 LED: 75%-os töltöttség.

4 LED: teljes töltöttség

Lépésről lépésre történő útmutatás:

1. Csatlakoztassa a töltőt a konnektorhoz.
2. A dugaszolható töltők esetén dugja be a töltő dugóját az akkumulátor töltőcsatlakozójába. A slide-in típusú töltők esetén igazítsa a hornyokat, és ütközésig helyezze be az akkumulátort.
3. A piros visszajelző kigyullad, jelezve, hogy a töltés folyamatban van.
4. Amikor a töltés befejeződött, a zöld visszajelző kigyullad.
5. Válassza le a töltőt az akkumulátorról és húzza ki a konnektorból, vagy vegye ki az akkumulátort a töltőből.
6. Opcionálisan: Nyomja meg az akkumulátor töltésellenőrző gombját, hogy LED-ek segítségével láthassa a töltöttségi szintet.

Felkészülés a munkára

1. Készítse elő a szórással felhordandó festék- és lakkanyagot. Győződjön meg arról, hogy annak konzisztenciája megfelel a követelményeknek. A viszkozitás ellenőrzéséhez használjon viszkózimétert és stopperórát. Töltse meg a viszkózimétert anyaggal, és mérje meg, mennyi idő alatt az folyik ki teljesen – ez az érték másodpercben megfelel a DIN-másodpercben kifejezett viszkozitásnak. Szükség esetén hígítsa vagy sűrítse az anyagot a gyártó ajánlásainak megfelelően.
2. Töltse meg a tartályt (15) az előkészített anyaggal, de ne haladja meg a maximális szintet.
3. Csatlakoztassa a tartályt (15) a szórópisztoly házához (4) és rögzítse azt biztonságosan.
4. Állítsa be a szívócső (10) helyzetét:
 - ◊ Fordítsa előre, ha a vízszintes horizontvonal alá döntött szórópisztolyt tervezzi a munkavégzést (például padló vagy vízszintes felületek festésekor).
 - ◊ Fordítsa hátra, ha a permetezés a horizontvonal felett történik (pl. falak vagy mennyezetek festésekor).
5. A festékszóró pisztoly megdöntése nélkül igazítsa a szórópisztoly házán (4) lévő hornyokat a fő házban lévő vezetőközhöz. Nyomja meg a leválasztó gombot (20), helyezze be a pisztolyt, amíg a helyére nem kattann, engedje el a gombot, és győződjön meg a biztonságos csatlakozásról.
6. Ellenőrizze a retesz (6) és a retesz visszatérő rugójának (5) működését – ezeknek biztosítani kell a tartálynak (15) és a szórópisztoly házának (4) szoros összekapcsolását.
7. Győződjön meg arról, hogy a légszűrő fedele (8) tiszta és megfelelően van felszerelve. A szennyezett szűrő csökkenti a légáramlás hatékonyságát és túlmelegedést okozhat.
8. Miután minden alkatrészt biztonságosan csatlakoztatva van, helyezze be az akkumulátorcsomagot (9) a foglalatba, amíg a helyére nem kattann. A szerszám használatra kész.

⚠ Fontos: Ne helyezze be az akkumulátorcsomagot (9), amíg az összeszerelés be nem fejeződött, hogy elkerülje a véletlen bekapcsolást.

A fúvóka cseréje

1. Bármilyen karbantartási munka megkezdése vagy fúvóka cseréje előtt válassza le az akkumulátorcsomagot (9), hogy megakadályozza a véletlen bekapcsolást.
2. Győződjön meg arról, hogy a szórópisztoly háza (4) és a tartály (15) üres és tiszta. Távolítsa el a festékmaradványokat a szórófejről (1) és a fúvóka területéről.
3. Csavarja ki a szórófejet (1) az óramutató járásával ellentétes irányba, és távolítsa el a szórópisztoly házáról (4).
4. Távolítsa el a felszerelt fúvókát (2 / 17 / 18 / 19) és a tömítőgyűrűt (3). Tisztítsa meg a szórópisztoly házán (4) lévő helyet a megszáradt festéktől és szennyeződésektől.
5. Válasszon új fúvókát az anyag típusától és viszkozitásától függően:
 - ◊ a. Kis átmérőjű (0,6 mm vagy 1,0 mm) – folyékony, alacsony viszkozitású festékekhez és pácohoz.
 - ◊ b. Nagyobb átmérőjű (1,5 mm vagy 2,0 mm) – sűrűbb anyagokhoz, például alapozókhoz vagy lakkokhoz.
6. Szerelje fel a tömítőgyűrűt (3) a kiválasztott fúvókára, majd helyezze be mindkét elemet a szórópisztoly házába (4), úgy, hogy a fúvóka egybeessen a nyílással.
7. Csavarja be a szórófejet (1) az óramutató járásával megegyező irányba ütközésig. Ne húzza meg túl erősen, mert ez károsíthatja a menetet vagy deformálhatja a tömítést.
8. Győződjön meg arról, hogy a fúvóka közepén van behelyezve, és a

tömítőgyűrű (3) egyenletesen illeszkedik, hogy megakadályozza a festék szivárgását működés közben.

9. Csatlakoztassa az akkumulátorcsomagot (9), és röviden tesztelje a szerszám működését tiszta vízzel, ellenőrizve a permetezés egyenletességét és a csatlakozások szivárgámentességét.

Megjegyzés: Használat után azonnal tisztítsa meg a fúvókát (2 / 17 / 18 / 19) és a szórófejet (1). A megszáradt festékmaradványok a sugár alakjának megváltozásához és egyenetlen szóráshoz vezethetnek.

Ez a szerszám vízzel hígítható festékekkel, akrilkeverékekkel, alapozókkal, lakkokkal és egyéb alacsony és közepes viszkozitású bevonatokkal való használatra készült. Ne használjon oldószer alapú anyagokat vagy gyúlékony folyadékokat.

Anyag előkészítése

1. Válassza ki a feladatnak megfelelő festék- és lakkanyagot. A festékszóró pisztoly vízzel hígítható festékekkel, akrilkeverékekkel, alapozókkal, lakkokkal és egyéb alacsony és közepes viszkozitású bevonatokkal való használatra készült. Ne használjon oldószer alapú anyagokat vagy gyúlékony folyadékokat.
2. Ellenőrizze az anyag viszkozitását a mellékelt viszkóziméterrel (DIN típus):
 - ◊ Keverje alaposan össze az anyagot, majd töltsé a viszkóziméterbe, amíg teljesen meg nem telik.
 - ◊ A viszkózimétert vízszintesen tartva mérje meg azt az időt, amely alatt a folyadék teljesen kifolyik az alsó nyíláson keresztül.
 - ◊ A másodpercben kapott érték megfelel a DIN-másodperc (DIN-sec) értéknek, amely a DIN 53211 szabvány által meghatározott szabványos mértékegység, amely egy adott folyadékmennyiségnek egy meghatározott átmérőjű nyíláson keresztül történő áramlásának idejét jelöli.
 - ◊ Minél magasabb a DIN-sec érték, annál sűrűbb az anyag; minél alacsonyabb, annál folyékonyabb.
3. Szükség esetén állítsa be a viszkozitást:
 - ◊ Ha az anyag túl gyorsan folyik ki (kevesebb mint 15 másodperc alatt), akkor túl folyékony. Adjon hozzá egy kis alapelemet vagy sűrítőszert.
 - ◊ Ha az anyag túl lassan folyik ki (több mint 100 másodperc alatt) – akkor túl sűrű. Adjon hozzá megfelelő hígítót vagy vizet (vízzel hígítható anyagok esetén).
 - ◊ Keverje össze a keveréket, és ismétlje meg a mérést, amíg el nem éri a kívánt értéket.
4. Az ajánlott viszkozitási értékek:

Anyag típusa	Ajánlott viszkozitás (DIN-sec)
Oldószeres alapozók	25 – 30
Oldószeres zománok	15 – 30
Vízbázisú alapozók	25 – 30
Vízbázisú zománok	20 – 25
Lakkok	30 – 50
Favédőszerek, olajok, páco	25 – 40
Pigmentek, színezékek	20 – 35
Hígítók/Adalékanyagok	10 – 25

5. A kívánt viszkozitás elérése után öntse az előkészített anyagot a tartályba (15). Ne lépje túl a maximális szintjelzést. Mindig szűrje át a festéket egy finom szűrőn, hogy elkerülje a fúvóka elstömődését.

Megjegyzés: A túl sűrű festék egyenetlen szórási mintákhoz, fröcsköléshez vagy a motor túlterheléséhez vezethet. A túl folyékony festék túlzott ködöt és rossz felületi bevonatot eredményezhet.

A permetezés formájának beállítása (2. ábra)

A kívánt szórási irány és minta kiválasztásához forgassa el a szórófejet (1). A szórófej három állás egyikebe állítható:

- ◊ Vízszintes állás – függőleges szórási vonalat hoz létre, amely kényelmes ajtók, oszlopok, keretek és más keskeny függőleges felületek festéséhez.
- ◊ Függőleges állás – vízszintes szórási vonalat hoz létre, amely széles vízszintes felületek, például falak vagy panelek festésére alkalmas.
- ◊ Körkörös állás – koncentrált sugart hoz létre, amelyet kis részekhez, sarkokhoz és nehezen elérhető helyekhez használnak.

Forgassa el a szűrőfejet (1) egy halk kattanásig, amely megerősíti a kiválasztott állás rögzítését. A munka megkezdése előtt tesztelje a szórást egy kartonlapon vagy próba felületen, hogy megtalálja az optimális távolságot és mozgási sebességet.

Megjegyzés: Az anyag adagolásának késelettetése és a szórás sűrűsége a festék viszkozitásától függően változhat. Sűrű keverékek használata esetén az áramlás 3-5 másodperc múlva a bekapcsoló gomb (7) megnyomása után stabilizálódhat.

Összeszerelés a légfúvó üzemmóddhoz

1. Az üzemmód váltása előtt válassza le az akkumulátorcsomagot (9).
2. Nyomja meg a leválasztó gombot (20), és óvatosan távolítsa el a szűrőfejet a szórópisztoly házából (4).
3. Győződjön meg arról, hogy a légcsontra és a kimeneti nyílás tiszta, festékmaradványoktól és szennyeződéseként mentes.
4. Helyezze be a légfúvó adaptert (16) a szórópisztoly házába (4), amíg a helyére nem kattann. Győződjön meg arról, hogy retesszel (6) biztonságosan rögzítve van.
5. Győződjön meg arról, hogy a légszűrő fedele (8) tiszta és megfelelően van felszerelve – ez a stabil légáramlásához szükséges.
6. Helyezze be az akkumulátorcsomagot (9) a foglalatba, amíg a helyére nem kattann. Most a szerszám készen áll a fúvó üzemmódban való használatra.

▲ Fontos:

- ♦ A károsodások elkerülése érdekében tartsa a fúvókát legalább 20 cm távolságban a kezelendő felülettől.
- ♦ Ne használja a légfúvót olyan helyiségekben, ahol gyúlékony gőzök vagy por van jelen.
- ♦ A munka befejezése után válassza le az akkumulátort (9) és tisztítsa meg a fúvóka adaptert (16).

A kapcsoló működése

▲ FIGYELEM!

A szerszám használata előtt mindig ellenőrizze a bekapcsoló gomb (7) működőképességét. Elengedés után a gombnak szabadon vissza kell térnie a „K” állásba.

- ♦ A szerszám beindításához tartsa lenyomva a bekapcsoló gombot (7).
- ♦ A működés leállításához engedje el a bekapcsoló gombot (7).

Munkavégzésre vonatkozó tippek (festékszóró üzemmód)

1. Tartsa a festékszóró pisztolyt 15–30 cm-es távolságban a felülettől. Tartson állandó távolságot és egyenletes mozgási sebességet az egyenletes rétegvastagság biztosítása érdekében.
2. A szórópisztolyt egyenletesen és a felülethez párhuzamosan vezesse. Ne végezzen íves mozdulatokat, mert ez egyenetlen festékfelvitelt eredményez a menet közepén.
3. Fedje le minden menetet 30–40%-kal, hogy ne legyenek látható illesztések és csíkok.
4. A szórópisztoly mozgatását a ravasz meghúzása előtt kezdje el, és a ravaszt a menet befejezése után engedje el, hogy elkerülje a festék felhalmozódását az egyes menetek elején és végén.
5. Sarkok vagy szűk területek festésekor csökkentse a szórási távolságot, és a pontosabb festékfelvitel érdekében használja a körkörös szórási módot.
6. Kerülje a szeles vagy poros körülmények között történő festést – a légáramlatok elsodorhatják a festéket és csökkenthetik a bevonat egyenletességét.
7. A munka befejezése után azonnal ürítse ki és tisztítsa meg a tartályt (15) és a fúvókát (2), hogy elkerülje az eltömődésést.

Munkavégzésre vonatkozó tippek (légfúvó üzemmód)

1. Tartsa a légfúvó adaptert (16) legalább 20 cm-es távolságban a tisztítandó felülettől, hogy elkerülje az érzékeny anyagok károsodását.
2. A légáramot ne egyenesen, hanem szögben irányítsa a felületre – ez növeli a tisztítás hatékonyságát és csökkenti a por és a törmelék visszaszóródását.
3. A legjobb eredmény elérése érdekében a felület felső részétől lefelé kezdje a tisztítást, fokozatosan kifújva a port és a részecskéket.
4. Törekeny tárgyak vagy frissen festett felületek közelében végzett munka esetén rövid légmentesítőket használjon.
5. Ne használja a légfúvót nyílt láng, fűtőelemek vagy gyúlékony anyagok gőzei közelében.

6. A munka befejezése után válassza le az akkumulátorcsomagot (9), és távolítsa el a légfúvó adaptert (16) tisztítás és tárolás céljából.

GONDOZÁS ÉS KARBANTARTÁS

A karbantartás elvégzése előtt mindig győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva, és az akkumulátor el van távolítva.

- ♦ Rendszeres tisztítás: Minden használat után távolítsa el a tartályt (15) és alaposan tisztítsa meg azt a fúvókával, a szűrőfejjel (1) és a tömítőgyűrűvel (3) együtt. Mossa le az összes alkatrészt meleg vízzel vagy vízbázisú festékekhez ajánlott, nem gyúlékony tisztítószerrel. Összeszerelés előtt alaposan szárítsa meg az elemeket.
- ♦ Szűrő karbantartása: Rendszeresen ellenőrizze a légszűrő fedelét (8) és távolítsa el a port és a festékmaradványokat. Az eltömődött szűrő csökkenti a légáramlás hatékonyságát, és a motor túlmelegedését okozhatja.
- ♦ Fúvóka karbantartása: A fúvókát (2) a munka után azonnal tisztítsa meg, hogy elkerülje az eltömődést. Soha ne használjon fémtárgyakat a tisztálathoz – használjon puha kefével vagy a mellékelt szerszámot.
- ♦ Akkumulátor karbantartása: Tartsa az akkumulátorcsomagot (9) tisztán és szárazon. Ne tegye ki hőnek, nedvességnek vagy közvetlen napfénynek. Csak a Procraft márkájú töltőkkel töltsse.
- ♦ Tárolás: A szerszámot tiszta, száraz helyen, portól és közvetlen napfénytől védve tárolja. Tárolás előtt győződjön meg arról, hogy minden alkatrész teljesen száraz.
- ♦ Állapot ellenőrzése: Rendszeresen ellenőrizze a szórópisztoly házat (4), a csatlakozásokat és a tömítéseket. A kopott vagy sérült alkatrészeket ki kell cserélni.

A szerszám biztonságos és megbízható működése érdekében ne felelje, hogy a javításokat, karbantartásokat és beállításokat hivatalos szervizközpontokban kell elvégezni, kizárólag eredeti pótalkatrészek és fogyóeszközök felhasználásával.


HIBÁK ELHÁRÍTÁSA

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A szerszám nem kapcsol be	Az akkumulátor nincs behelyezve vagy lemerült	Helyezze be a teljesen feltöltött akkumulátorcsomagot (9)
	A bekapcsoló gomb hibás	Forduljon egy hivatalos szervizközpontozhoz
Gyenge vagy egyenetlen szórás	A fúvóka eltömődött vagy szennyeződött	Tisztítsa meg a fúvókát (2 / 17–19) és a szűrőfejet (1)
	Az anyag túl sűrű	Hígítsa fel az anyagot és ellenőrizze a viszkozitást viszkoziméterrel
Festékszívárgás a fúvóka területén	A tömítőgyűrű (3) elhasználódott vagy helytelenül van felszerelve	Tisztítsa meg a légszűrő fedelét (8) és biztosítsa a szabad légáramlást
	A fúvóka nincs megfelelően meghúzva	Ellenőrizze és szükség esetén cserélje ki a tömítőgyűrűt (3)
Egyenetlen szórás	A fúvóka nincs megfelelően meghúzva	Csavarja meg szorosan a szűrőfejet (1)
	A szűrőfeje nincs megfelelően felszerelve	Állítsa be a szűrőfeje helyzetét (1)
Fröccsenés vagy szakaszos áramlás	Nem állandó távolság vagy sebesség	Tartson állandó távolságot (15–30 cm) és egyenletes sebességet
	Túl sűrű anyag vagy részben eltömődött légcsontra	Tisztítsa meg a belső csatornákat és állítsa be a viszkozitást

A motor működik, de a festék adagolása nincs	Üres tartály (15) vagy nem megfelelően behelyezett szívócső (10)	Töltse fel a tartályt (15) és ellenőrizze a szívócső (10) irányát
Erős rezgés vagy szokatlan zaj	Laza alkatrészek vagy belső sérülések	Azonnal hagyja abba a munkát és forduljon egy hivatalos szervizközponthoz

Megjegyzés: A diagnosztikát mindig leválasztott akkumulátorcsomag (9) mellett végezze. Ha a fenti lépések végrehajtása után a probléma továbbra is fennáll, ne próbálja meg saját kezűleg szétszerelni a szerszámot – forduljon a Procraft hivatalos szervizközpontjához ellenőrzés és javítás céljából.

KÖRNYEZETVÉDELME

 Pentru protejarea mediului înconjurător, unelte electrice, acumulatori, accesorii și ambalaje ar trebui să fie preluate pentru reciclare ecologică. Nu eliminați unelte electrice și acumulatorii împreună cu gunoii menajeri!

Pentru protejarea mediului înconjurător, este necesar să eliminați baterie utilizată, mai ales, baterie cu litiu, în mod corespunzător. Pentru o eliminare corespunzătoare, descărcați baterie complet atunci când lucrați cu dispozitivul, scoateți-o, apoi înfășurați bornele folosind o bandă izolantă pentru a evita scurcircuitul. Nu se poate dezambala baterie și elimina părțile ei. Eliminați în locuri special destinate acestui lucru.



Numai pentru țările UE:

În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate și legislația națională în vigoare, precum și în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/EC, baterii și dispozitivele electronice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață sunt supuși colectării pentru reciclarea ecologică.

Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, dispozitivele electrice și electronice pot avea un efect dăunător asupra mediului înconjurător și sănătatea umană datorită prezenței posibile a substanțelor periculoase în ele.

SZÁLLÍTÁS

A lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes áruk szállítására vonatkozó követelmények vonatkoznak. Az akkumulátorcsomagokat a felhasználó maga is szállíthatja közúti szállítással anélkül, hogy kiegészítő előírásokat kellene betartania. Harmadik fél bevonásával történő szállításkor (pl.: repülővel vagy szállítmányozóval) a csomagolásra és a jelölésre vonatkozó speciális előírásokat kell betartani. Ebben az esetben a rakomány szállításra való előkészítéséhez veszélyes árukkal foglalkozó szakértőt kell bevonni.

Az akkumulátort csak sértetlen burkolattal szállítsa. Zárja le a nyitott érintkezőket, és csomagolja be az akkumulátort úgy, hogy az ne mozduljon el a csomagolásban. Kérjük, tartsa be az esetleges kiegészítő nemzeti előírásokat is.

RU | РУССКИЙ

АККУМУЛЯТОРНЫЙ КРАСКОПУЛЬТ PSE22 ИНСТРУКЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	PSE22
Тип двигателя	Бесщеточный
Напряжение (В, постоянное)	20
Номинальная мощность (Вт)	150
Скорость холостого хода турбины (мин ⁻¹)	80000
Ёмкость (мл)	1200
Диаметр сопла (мм)	0.6, 1.0, 1.5, 2.0

Максимальная вязкость (DIN-сек)	100		
Максимальный расход (для воды и сопла 3,0 мм) (мл/мин)	1200		
Рабочее давление (кПа)	19.5		
Расстояние распыления (мм)	50-300		
Ширина распыления (мм)	100-300		
Дополнительная функция	Воздуходувка		
Значения уровня шума определены в соответствии с EN 62841-1:			
Уровень звукового давления (дБ(A)) Измеренный уровень звуковой мощности (дБ(A)) Погрешность K (дБ(A))	LpA=80 LWA=87 K=3		
Общие значения вибрации и погрешность K определены в соответствии с EN 62841-1:			
Уровень вибрации (м/с ²) Погрешность K (м/с ²)	4.178 1.5		
Уровень защиты	IP20		
Класс защиты	III		
Вес EPTA (с батареей 4 Ач) (кг)	1.1		
Вес инструмента без аккумулятора (кг)	0.65		
Вес (Включая весь комплект поставки) (кг)	1.2		
АККУМУЛЯТОР (не входит в комплект)			
Напряжение (В, постоянное)	20		
Тип батареи	Li-ion		
Ёмкость (Ач)	2.0 / 4.0 / 8.0		
Зарядное устройство (не входит в комплект)			
Модель	Charger 20/1	Industrial C20/4	Industrial C20/6.5
Входное напряжение (В, переменное) Частота (Гц)	220-240/50	220-240/50	220-240/50
Мощность (Вт)	45	95	135
Выходное напряжение (В, постоянное)	20	20	20
Выходной ток (А)	2	4	6.5
Класс защиты	II	II	II

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Заявленные уровни вибрации и шума соответствуют основным областям применения инструмента. Однако, если инструмент используется для других целей, с другими принадлежностями или в плохом техническом состоянии, уровни шума и вибраций могут отличаться. Это может значительно увеличить уровень воздействия в течение всего рабочего периода. Уровни шума и вибрации будут варьироваться в зависимости от способов использования электроинструмента и могут превышать уровни, указанные в этом информационном листе. Эти уровни шума и вибрации могут использоваться для сравнения одного инструмента с другим и для предварительной оценки воздействия. Точная оценка нагрузки также должна учитывать время, когда инструмент выключен или работает, но не используется. Это может значительно снизить общую нагрузку в течение рабочего периода. Определите дополнительные меры безопасности для защиты оператора, такие как: обслуживание инструмента и принадлежностей, согрвание рук, использование защиты слуха и организация рабочего процесса.

ОПИСАНИЕ ЧАСТЕЙ (*РИС. 1)

- | | |
|-------------------------------|------------------------------|
| 1. Распылительная головка | 6. Защёлка |
| 2. Сопло 1.5 мм | 7. Кнопка включения (курок) |
| 3. Уплотнительное кольцо | 8. Крышка воздушного фильтра |
| 4. Корпус пистолета | 9. Аккумуляторный блок |
| 5. Возвратная пружина защёлки | 10. Заборная трубка |

11. Соединительная трубка	16. Переходник воздухоудвки
12. Уплотнитель ёмкости	17. Сопло 0.6 мм
13. Переходник заборной трубки	18. Сопло 1.0 мм
14. Вспомогательная ёмкость	19. Сопло 2.0 мм
15. Основной контейнер (1200 мл)	20. Кнопка отсоединения насадки

СОДЕРЖИМОЕ ПОСТАВКИ*

1. Руководство пользователя
2. Аккумуляторный краскопульт
3. Основной резервуар (1200 мл)
4. Переходник воздухоудвки
5. Сопла (0.6, 1.0, 1.5, 2.0 мм)
6. Вискозиметр

* **Пожалуйста, обратите внимание, что содержимое упаковки может отличаться в зависимости от страны покупки. Для получения конкретной информации о содержимом вашей поставки обратитесь к вашему местному дистрибьютору.**

Аккумуляторный краскопульт Procraft PSE22 – это универсальный и простой в использовании инструмент, предназначенный для точного и равномерного нанесения жидких лакокрасочных материалов. Он обеспечивает ровное покрытие на поверхностях из дерева, металла, пластика и минеральных материалов. Устройство оснащено мощным бесщёточным двигателем, который создаёт стабильный воздушный поток, обеспечивая эффективное распыление даже густых водорастворимых красок.

PSE22 идеально подходит для ремонта, отделки мебели, декоративных работ и различных бытовых проектов. Аккумуляторное питание обеспечивает полную свободу движений, а лёгкий корпус и эргономичная рукоятка снижают усталость при длительном использовании. Съёмный переходник воздухоудвки позволяет использовать инструмент и как воздухоудвку, что удобно для очистки поверхностей перед окрашиванием или ускорения сушки после работы.

Для достижения наилучших результатов используйте материалы с подходящей вязкостью и тщательно очищайте краскопульт после каждого применения. Не используйте краски на основе растворителей, слишком густые составы или смеси, содержащие абразивные частицы – это обеспечит надёжную работу инструмента и долгий срок службы.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ ОСТОРОЖНО! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими характеристиками, представленными вместе с данной электрической машиной. Невыполнение всех приведенных ниже указаний может привести к поражению электрическим током и (или) к тяжелому телесному повреждению.

Сохраните все предупреждения и инструкции для справки.

Термин «электрическая машина» или «электроинструмент» в этих предупреждениях относится к вашей работающей от сети электрической машине или к аккумуляторной (беспроводной) электрической машине.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ И СИМВОЛЫ



Всегда надевайте защитные очки – защищают глаза от частиц.



Носите пылезащитную маску – Предотвращает вдыхание частиц.



Носите защитные наушники – защищают слух от чрезмерного шума.



Необходимо использовать защитные перчатки.



Прочтите инструкции



Общее предупреждение об опасности



Соответствие с основными стандартами по безопасности применимых Европейских директив.



Евразийский знак соответствия.



Украинский знак соответствия

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНОГО КРАСКОПУЛЬТА

1. Не распыляйте легковоспламеняющиеся или горючие материалы. Их пары могут воспламениться или взорваться, вызвав пожар или серьёзные травмы.
2. Перед использованием ознакомьтесь с техническими данными и мерами безопасности применяемых лакокрасочных материалов. Некоторые краски, грунты или растворители выделяют токсичные или взрывоопасные пары.
3. Не распыляйте неизвестные или не промаркированные вещества. Они могут содержать токсичные компоненты или быть несовместимыми с инструментом.
4. Не выполняйте распыление вблизи открытого огня, нагревательных приборов или электрооборудования. Красковой туман и пары могут воспламениться или вызвать короткое замыкание.
5. Обеспечьте хорошую вентиляцию рабочей зоны. Недостаточный приток свежего воздуха может привести к накоплению вредных или взрывоопасных паров.
6. Используйте только водорастворяемые или малолетучие материалы. Сильно летучие растворители создают опасную взрывоопасную атмосферу.
7. Всегда надевайте защитные очки, перчатки и респиратор. Это предотвратит попадание краскового тумана или паров в глаза, дыхательные пути и на кожу.
8. Не используйте для очистки краскопульта горючие жидкости. Применяйте только воду или неогнеопасные средства, рекомендованные производителем.
9. Не распыляйте и не очищайте инструмент веществами с температурой вспышки ниже +55 °C. Их пары могут воспламениться даже от электрических искр.
10. Избегайте распыления против ветра или в местах, где красковой туман может уноситься за пределы рабочей зоны. Краска может попасть на нежелательные поверхности или на людей.
11. Не допускайте попадания краски и чистящих жидкостей на выключатель или контакты аккумулятора. Проникновение жидкости внутрь может вызвать поражение электрическим током или короткое замыкание.
12. Не работайте инструментом при появлении сильной вибрации, необычного шума или перегрева. Эти признаки указывают на неисправность двигателя или механические узлы.
13. Не модифицируйте инструмент и не используйте неоригинальные аксессуары. Несанкционированные изменения могут привести к сбоям и опасным ситуациям.
14. Перед началом работы проверьте состояние всех уплотнителей, сопел и соединений. Повреждённые или ослабленные элементы могут вызвать утечку материала, неравномерное распыление или внезапный выброс краски.
15. Всегда отсоединяйте аккумулятор перед очисткой, техническим обслуживанием или заменой сопла. Несанкционированный запуск может привести к травмам или разбрызгиванию краски.
16. Необходимо учитывать все потенциальные опасности, связанные с распыляемым веществом. Следует ознакомиться с информацией, указанной на упаковке, а также с данными производителя вещества, включая рекомендации по использованию средств индивидуальной защиты. Соблюдение указаний производителя обязательно для снижения риска возгорания и предотвращения травмы, вызванных воздействием токсичных, канцерогенных и других опасных веществ.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНОЙ ВОЗДУХОУДВКИ

1. Не вставляйте посторонние предметы в отверстия воздухоуд-

PRO-CRAFT

- ки. Это может повредить внутренние механизмы и привести к перегреву или возгоранию.
- Не используйте устройство с заблокированными или загрязненными отверстиями. Нарушение вентиляции может вызвать перегрев и выход из строя двигателя.
 - Не направляйте поток воздуха на людей, животных или имущество. Это может привести к травмам, повреждению глаз, кожи, а также к случайным повреждениям предметов.
 - Перед использованием убедитесь, что все части устройства исправны и на месте. Работа с поврежденными или отсутствующими элементами может привести к травмам или поломке устройства.
 - Не модифицируйте устройство и не используйте не рекомендованные аксессуары. Несанкционированные изменения могут вызвать нестабильную работу и привести к опасным ситуациям.
 - Не подключайте устройство к источнику питания до завершения полной сборки. Это может привести к случайному запуску и травмам.
 - Следите за состоянием аккумулятора. При снижении производительности замените его. Использование неисправного аккумулятора может вызвать сбой в работе и перегрев.
 - Храните воздуходувку в недоступном для детей месте. Несанкционированное использование детьми может привести к травмам или повреждению устройств.
 - Не направляйте сопло устройства на себя или других. Это может привести к попаданию мусора в глаза или дыхательные пути и вызвать травмы.
 - Не используйте устройство с неисправным выключателем. Это может привести к внезапному запуску и потере контроля.
 - Перед обслуживанием, чисткой, сменой режима или аксессуаров отключайте аккумулятор. Несоблюдение этого правила может привести к случайному включению и травмам.
 - Используйте защитные очки, перчатки и нескользящую обувь. Это снижает риск травм от вылетающих частиц и потери устойчивости при работе.
 - Не вставляйте острые предметы в отверстия при чистке. Это может повредить внутренние компоненты или привести к короткому замыканию.
 - Прекратите работу устройства при возникновении вибраций, посторонних звуков или после удара. Это может указывать на внутренние повреждения, эксплуатация в таком состоянии опасна.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ

- Не работайте на склонах, крышах и других нестабильных поверхностях. Это может привести к потере равновесия и падению.
- Избегайте использования устройства рядом с окнами, перегородками и легковоспламеняющимися материалами. Это может привести к повреждениям или возгоранию.
- Перед началом работы внимательно ознакомьтесь с инструкцией и органами управления. Неправильное использование из-за незнания устройства может привести к травмам и повреждению оборудования.
- Не допускайте к работе с устройством детей и лиц без соответствующей подготовки. Устройство может быть опасным в руках неопытных пользователей.
- Не используйте устройство в дождливую или влажную погоду, а также не подвергайте его воздействию воды. Воздействие влаги может привести к короткому замыканию, поражению электрическим током или выходу из строя.
- Всегда работайте на устойчивой поверхности, держите ноги на земле и сохраняйте равновесие. Потеря устойчивости может привести к падению и травмам, особенно при работе с мощным воздушным потоком.
- Остановите устройство и извлеките аккумулятор перед тем, как оставить его без присмотра. Даже кратковременное оставление включенного устройства без наблюдения может привести к непредвиденным ситуациям.
- Никогда не используйте воздуходувку для надувания объектов (мячей, матрасов и т.п.). Устройство не предназначено для создания контролируемого давления, и это может привести к разрыву или травме.
- Следите за чистотой вентиляционных отверстий. Перегрев из-за скопления пыли может повредить мотор или привести к возгоранию.
- Регулярно осматривайте устройство на наличие износа и по-

вреждений. Выявление проблем на ранней стадии позволит избежать аварийных ситуаций во время работы.

- После окончания работы дайте устройству остыть перед тем, как убирать его на хранение. Это предотвратит повреждение теплоизоляции и продлит срок службы компонентов.

ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ

Убедитесь, что инструмент питается от аккумулятора Procraft 20 В (2 Ач, 4 Ач или 8 Ач). Использование других аккумуляторов может повредить инструмент и ухудшить его работу. Инструмент предназначен для работы с перезаряжаемыми литий-ионными аккумуляторами Procraft 20V, которые обеспечивают стабильную и надежную работу.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

⚠ ВНИМАНИЕ!

Перед установкой или снятием аксессуаров убедитесь, что инструмент выключен, и извлеките аккумулятор, чтобы избежать случайного включения.

Снятие аккумулятора

Чтобы извлечь аккумулятор, нажмите кнопку на передней стороне аккумуляторного блока и одновременно извлеките аккумулятор из инструмента.

Инструкции по зарядке аккумулятора

Зарядное устройство имеет два индикатора: красный и зеленый. Красный индикатор показывает, что идет зарядка, а зеленый индикатор указывает, что зарядка завершена. Сам аккумулятор может иметь индикатор заряда со светодиодами, показывающими уровень заряда. Чтобы проверить уровень заряда, нажмите кнопку проверки заряда на аккумуляторе.

1 светодиод: заряжено 25 %

2 светодиода: заряжено 50 %.

3 светодиода: заряд заряжен 75 %.

4 светодиода: полностью заряжен

Пошаговые инструкции:

- Подключите зарядное устройство к розетке.
- Для штекерных зарядных устройств вставьте штекер в порт аккумулятора. Для слайдерных зарядных совместите пазы и вставьте аккумулятор до упора.
- Индикатор загорится красным, показывая, что зарядка началась.
- Когда зарядка завершится, индикатор загорится зеленым.
- Отключите зарядное устройство от аккумулятора и розетки или извлеките аккумулятор из зарядного устройства.
- Опционально: Нажмите кнопку проверки заряда на аккумуляторе, чтобы увидеть уровень заряда с помощью светодиодов.

Подготовка к работе

- Подготовьте лакокрасочный материал, предназначенный для распыления. Убедитесь, что его консистенция соответствует требованиям. Для проверки вязкости используйте вискозиметр и секундомер. Наполните вискозиметр материалом и засеките время, за которое он полностью вытечет — это значение в секундах соответствует показателю вязкости в DIN-секундах. При необходимости разбавьте или загустите материал в соответствии с рекомендациями производителя.
- Заполните контейнер (15) подготовленным материалом, не превышая максимальный уровень.
- Присоедините контейнер (15) к корпусу пистолета (4) и надёжно зафиксируйте его.
- Отрегулируйте положение заборной трубки (10):
 - ♦ Поверните её вперёд, если планируется работа с наклоном пистолета ниже линии горизонта (например, при окрашивании пола или горизонтальных поверхностей).
 - ♦ Поверните её назад, если распыление выполняется выше линии горизонта (например, стены или потолки).
- Не наклоняя краскопульт, совместите пазы корпуса пистолета (4) с направляющими основной части корпуса. Нажмите кнопку отсоединения (20), вставьте пистолет до фиксации, отпустите кнопку и убедитесь, что соединение надёжно закреплено.
- Проверьте работу защёлки (6) и возвратной пружины защёлки (5) — они должны обеспечивать плотное соединение между контейнером (15) и корпусом пистолета (4).
- Убедитесь, что крышка воздушного фильтра (8) чистая и уста-

новлена правильно. Загрязнённый фильтр снижает эффективность воздушного потока и может вызвать перегрев.

- После того как все элементы надёжно соединены, установите аккумуляторный блок (9) в гнездо до щелчка. Инструмент готов к работе.

⚠ Важно: Не устанавливайте аккумуляторный блок (9) до завершения сборки, чтобы избежать случайного включения.

Замена сопла

- Отсоедините аккумуляторный блок (9) перед началом любых работ по обслуживанию или замене сопла, чтобы предотвратить случайное включение.
- Убедитесь, что корпус пистолета (4) и контейнер (15) пусты и очищены. Удалите остатки краски с распылительной головки (1) и области сопла.
- Выверните распылительную головку (1) против часовой стрелки и снимите её с корпуса пистолета (4).
- Извлеките установленное сопло (2 / 17 / 18 / 19) и уплотнительное кольцо (3). Очистите посадочное место на корпусе пистолета (4) от засохшей краски и загрязнений.
- Выберите новое сопло в зависимости от типа и вязкости материала:
 - ◊ а. Малый диаметр (0,6 мм или 1,0 мм) — для жидких, низковязких красок и морилки.
 - ◊ б. Большой диаметр (1,5 мм или 2,0 мм) — для густых составов, таких как грунтовки или лаки.
- Установите уплотнительное кольцо (3) на выбранное сопло, затем вставьте оба элемента в корпус пистолета (4), совместив сопло с отверстием.
- Закрутите распылительную головку (1) по часовой стрелке до упора. Не затягивайте слишком сильно — это может повредить резьбу или деформировать уплотнение.
- Убедитесь, что сопло установлено по центру, а уплотнительное кольцо (3) прилегает равномерно, чтобы предотвратить утечку краски во время работы.
- Подключите аккумуляторный блок (9) и кратко протестируйте работу инструмента с чистой водой, проверив равномерность распыла и герметичность соединений.

Примечание: Очищайте сопло (2 / 17 / 18 / 19) и распылительную головку (1) сразу после использования. Засохшие остатки краски могут привести к нарушению формы факела и неравномерному распылению.

Инструмент предназначен для работы с водоразбавляемыми красками, акриловыми составами, грунтовками, лаками и другими покрытиями низкой или средней вязкости. Не используйте материалы на основе растворителей или легковоспламеняющиеся жидкости.

Подготовка материала

- Выберите подходящий лакокрасочный материал в соответствии с задачей. Краскопульт предназначен для работы с водоразбавляемыми красками, акриловыми составами, грунтовками, лаками и другими покрытиями низкой и средней вязкости. Не используйте материалы на основе растворителей и легковоспламеняющиеся вещества.
 - ◊ Тщательно перемешайте материал и залейте его в вискозиметр до полного заполнения.
 - ◊ Держа вискозиметр горизонтально, засеките время, за которое жидкость полностью вытечет через нижнее отверстие.
 - ◊ Полученное значение в секундах соответствует показателю DIN-секунд (DIN-sec) — стандартной единице, определённой DIN 53211, которая обозначает время истечения определённого объёма жидкости через отверстие фиксированного диаметра.
 - ◊ Чем выше значение DIN-sec, тем гуще материал; чем ниже — тем он более жидкий.
- При необходимости отрегулируйте вязкость:
 - ◊ Если материал вытекает слишком быстро (менее 15 секунд) — он слишком жидкий. Добавьте немного базовой краски или загустителя.
 - ◊ Если материал вытекает слишком медленно (более 100 секунд) — он слишком густой. Добавьте подходящий разбавитель или воду (для водоразбавляемых составов).
 - ◊ Перемешайте смесь и повторите измерение до получения требуемого значения.
- Рекомендуемые показатели вязкости:

Тип материала	Рекомендуемая вязкость (DIN-сек)
Грунтовки на растворителях	25 – 30
Эмали на растворителях	15 – 30
Водорастворимые грунтовки	25 – 30
Водорастворимые эмали	20 – 25
Лаки	30 – 50
Средства для защиты древесины, масла, морилки	25 – 40
Пигментированные составы, колеры	20 – 35
Разбавители / добавки	10 – 25

- После достижения нужной вязкости залейте подготовленный материал в контейнер (15). Не превышайте максимальную отметку уровня. Всегда процеживайте краску через мелкую сетку, чтобы избежать засорения сопла.

Примечание: Слишком густая краска может привести к неравномерному распылению, плевкам или перегрузке двигателя. Слишком жидкая — к избыточному туману и плохому покрытию поверхности.

Регулировка формы распыления (Рис. 2)

Поверните распылительную головку (1), чтобы выбрать нужное направление и форму распыления. Головка может быть установлена в одно из трёх положений:

- ◊ Горизонтальное положение — создаёт вертикальную линию распыления, удобную для окрашивания дверей, стоек, рам и других узких вертикальных поверхностей.
- ◊ Вертикальное положение — создаёт горизонтальную линию распыления, подходящую для широких горизонтальных участков, например стен или панелей.
- ◊ Круглое положение — формирует сконцентрированный поток, используемый для мелких деталей, углов и труднодоступных мест.

Поверните распылительную головку (1) до лёгкого щелчка, подтверждающего фиксацию выбранного положения. Перед началом работы протестируйте распыление на куске картона или пробной поверхности, чтобы подобрать оптимальное расстояние и скорость движения.

Примечание: Задержка подачи материала и плотность распыления могут меняться в зависимости от вязкости краски. При использовании густых составов поток может стабилизироваться через 3–5 секунд после нажатия кнопки включения (7).

Сборка для режима воздуходувки

- Отсоедините аккумуляторный блок (9) перед переключением режима работы.
- Нажмите кнопку отсоединения (20) и аккуратно извлеките распылительный узел из корпуса пистолета (4).
- Убедитесь, что воздушный канал и выходное отверстие чистые, без остатков краски и загрязнений.
- Вставьте переходник воздуходувки (16) в корпус пистолета (4) до щелчка. Проверьте, что он надёжно зафиксирован защёлкой (6).
- Убедитесь, что крышка воздушного фильтра (8) чистая и установлена правильно — это необходимо для стабильного воздушного потока.
- Установите аккумуляторный блок (9) в гнездо до фиксации. Теперь инструмент готов к работе в режиме воздуходувки.

⚠ Важно:

- ◊ Держите сопло на расстоянии не менее 20 см от обрабатываемой поверхности, чтобы избежать повреждений.
- ◊ Не используйте воздуходувку в помещениях, где присутствуют легковоспламеняющиеся пары или пыль.
- ◊ После завершения работы отсоедините аккумулятор (9) и очистите переходник воздуходувки (16).

Работа выключателя

⚠ ВНИМАНИЕ!

Перед использованием инструмента всегда проверяйте исправность

кнопки включения (7). После отпущения она должна свободно возвращаться в положение «Выкл».

- ♦ Для запуска инструмента нажмите и удерживайте кнопку включения (7).
- ♦ Чтобы остановить работу, отпустите кнопку включения (7).

Рекомендации по работе (режим краскопульта)

1. Держите краскопульт на расстоянии 15–30 см от поверхности. Поддерживайте постоянное расстояние и равномерную скорость движения, чтобы обеспечить одинаковую толщину покрытия.
2. Ведите пистолет плавно и параллельно поверхности. Не выполняйте дугообразных движений — это вызывает неравномерное нанесение краски в центре прохода.
3. Перекрывайте каждый проход на 30–40%, чтобы избежать видимых стыков и полос.
4. Начинайте движение пистолета до нажатия на курок, а отпустите после окончания прохода, чтобы предотвратить излишнее нанесение краски в начале и конце линии.
5. При окрашивании углов или узких участков уменьшите расстояние распыления и используйте круговой режим распыления для более точного нанесения.
6. Избегайте окрашивания при ветре или пыльных условиях — воздушные потоки могут уносить краску и снижать равномерность покрытия.
7. После завершения работы сразу опорожните и очистите контейнер (15) и сопло (2), чтобы предотвратить засорение.

Рекомендации по работе (режим воздушной удочки)

1. Держите переходник воздушной удочки (16) на расстоянии не менее 20 см от очищаемой поверхности, чтобы не повредить чувствительные материалы.
2. Направляйте поток воздуха под углом к поверхности, а не прямо — это повышает эффективность очистки и уменьшает обратный выброс пыли и мусора.
3. Для лучшего результата начинайте очистку с верхней части поверхности вниз, постепенно выдувая пыль и грязь.
4. При работе рядом с хрупкими элементами или чувствительными участками используйте короткие импульсы воздуха.
5. Не применяйте воздушную удочку рядом с открытым огнём, нагревательными элементами или парами легко воспламеняющихся веществ.
6. После окончания работы отсоедините аккумуляторный блок (9) и снимите переходник воздушной удочки (16) для очистки и хранения.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед проведением профилактического обслуживания всегда убедитесь, что инструмент выключен и аккумулятор извлечён.

- ♦ Регулярная очистка: После каждого использования снимайте контейнер (15) и тщательно очистите его вместе с соплом, распылительной головкой (1) и уплотнительным кольцом (3). Промойте все детали тёплой водой или неогнеопасным чистящим средством, рекомендованным для водоразбавляемых красок. Перед сборкой полностью высушите элементы.
- ♦ Уход за фильтром: Регулярно проверяйте крышку воздушного фильтра (8) и удаляйте пыль и остатки краски. Засорённый фильтр снижает эффективность воздушного потока и может привести к перегреву двигателя.
- ♦ Обслуживание сопла: Очищайте сопло (2) сразу после работы, чтобы предотвратить засорение. Никогда не используйте металлические предметы для очистки — применяйте мягкую щётку или штатный инструмент из комплекта.
- ♦ Уход за аккумулятором: Держите аккумуляторный блок (9) в чистоте и сухости. Не допускайте воздействия тепла, влаги или прямых солнечных лучей. Заряжайте только фирменными зарядными устройствами Procraft.
- ♦ Хранение: Храните инструмент в чистом и сухом месте, защищённом от пыли и прямых солнечных лучей. Перед хранением убедитесь, что все элементы полностью высушены.
- ♦ Проверка состояния: Периодически осматривайте корпус пистолета (4), соединения и уплотнения. Изношенные или повреждённые детали необходимо заменить.

Для безопасной и надёжной работы инструмента помните, что ремонт, техническое обслуживание и регулировка должны производиться в авторизованных сервисных центрах с использованием толь-

ко оригинальных запасных частей и расходных материалов.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможная причина	Способ устранения
Инструмент не включается	Аккумулятор не установлен или разряжен	Установите полностью заряженный аккумуляторный блок (9)
	Неисправна кнопка включения	Обратитесь в авторизованный сервисный центр
Слабое или неравномерное распыление	Засорено или загрязнено сопло	Очистите сопло (2 / 17–19) и распылительную головку (1)
	Слишком густой материал	Разбавьте материал и проверьте вязкость с помощью вискозиметра
	Засорён воздушный фильтр	Очистите крышку воздушного фильтра (8) и обеспечьте свободный поток воздуха
Утечка краски в области сопла	Изношено или неправильно установлено уплотнительное кольцо (3)	Проверьте и при необходимости замените уплотнительное кольцо (3)
	Сопло недостаточно затянато	Надёжно закрутите распылительную головку (1)
Неравномерное распыление	Неправильно установлена распылительная головка	Отрегулируйте положение распылительной головки (1)
	Непостоянное расстояние или скорость движения	Держите постоянное расстояние (15–30 см) и равномерную скорость
Разбрызгивание или прерывистый поток	Слишком густой материал или частично засорён воздушный канал	Очистите внутренние каналы и скорректируйте вязкость
Двигатель работает, но краска не подаётся	Пустой контейнер (15) или неправильно установлена заборная трубка (10)	Наполните контейнер (15) и проверьте направление заборной трубки (10)
Сильная вибрация или посторонний шум	Ослабленные детали или внутренние повреждения	Немедленно прекратите работу и обратитесь в сервисный центр

Примечание: Всегда проводите диагностику при отсоединённом аккумуляторном блоке (9). Если после выполнения указанных действий проблема не устранена, не пытайтесь разбирать инструмент самостоятельно — обратитесь в авторизованный сервисный центр Procraft для проверки и ремонта.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Забываясь о природе, электроинструменты, аккумуляторные батареи, принадлежности и упаковку нужно сдавать на экологически чистую переработку. Не выбрасывайте электроинструменты и аккумуляторные батареи в бытовой мусор!

Чтобы сберечь природу, необходимо правильно утилизировать использованную батарею, в частности, литиевую. Для правильной утилизации окончательно разрядите батарею при работе с прибором, извлеките, потом замотайте контакты изолянтной, чтобы избежать короткого замыкания. Нельзя вскрывать батарею и утилизировать по частям. Утилизируйте в предназначенных для этого местах.

**Только для стран ЕС:**

В соответствии с европейской директивой 2012/19/EU об отработанных электрических и электронных приборах и соответствующему национальному законодательству, а также в соответствии с европейской директивой 2006/66/ЕС, дефектные или отслужившие свой срок аккумуляторные батареи и электронные приборы подлежат сбору с целью их последующей экологически безопасной переработки.

При неправильной утилизации отработанные электрические и электронные приборы могут оказать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за возможного присутствия в них опасных веществ.

ТРАНСПОРТИРОВКА

На литий-ионные аккумуляторные батареи распространяются требования в отношении транспортировки опасных грузов. Аккумуляторные батареи могут перевозиться самим пользователем автомобильным транспортом без необходимости соблюдения дополнительных норм. При перевозке с привлечением третьих лиц (напр.: самолетом или транспортным экспедитором) необходимо соблюдать особые требования к упаковке и маркировке. В этом случае при подготовке груза к отправке необходимо участие эксперта по опасным грузам.

Отправляйте аккумуляторную батарею только в неповрежденном корпусе. Заклейте открытые контакты и упакуйте аккумуляторную батарею так, чтобы она не перемещалась внутри упаковки. Пожалуйста, соблюдайте также возможные дополнительные национальные предписания.

UA|УКРАЇНЬСЬКА АКУМУЛЯТОРНИЙ ФАРБОПУЛТ PSE22 ІНСТРУКЦІЯ

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	PSE22
Тип двигуна	Безщітковий
Напруга (В, постійна)	20
Номінальна потужність (Вт)	150
Швидкість обертання турбіни на холостому ходу (хв ⁻¹)	80000
Ємність (мл)	1200
Діаметр сопла (мм)	0.6, 1.0, 1.5, 2.0
Максимальна в'язкість (DIN-сек)	100
Максимальна витрата (для води та сопла 3,0 мм) (мл/хв)	1200
Робочий тиск (кПа)	19.5
Відстань розпилення (мм)	50-300
Ширина розпилення (мм)	100-300
Додаткова функція	Повітродувка
Значення рівня шуму визначені відповідно до EN 62841-1:	
Рівень звукового тиску (дБ(А)) Вимірний рівень звукової потужності (дБ(А)) Похибка К (дБ(А))	LpA=80 LWA=87 K=3
Загальні значення вібрації та похибка К визначені відповідно до EN 62841-1:	
Рівень вібрації (м/с ²) Похибка К (м/с ²)	4.178 1.5
Рівень захисту	IP20

Клас захисту	III		
Вага ЕРТА (з батареєю 4 Агод) (кг)	1.1		
Вага інструменту без акумулятора (кг)	0.65		
Вага (включаючи весь комплект поставки) (кг)	1.2		
Акумулятор (не входить до комплекту)			
Напруга (В, постійна)	20		
Тип батареї	Li-ion		
Ємність (Агод)	2.0 / 4.0 / 8.0		
Зарядний пристрій (не входить до комплекту)			
Модель	Charger 20/1	Industrial C20/4	Industrial C20/6.5
Вхідна напруга (В, змінна) / Частота (Гц)	220-240/50	220-240/50	220-240/50
Потужність (Вт)	45	95	135
Вихідна напруга (В, постійна)	20	20	20
Вихідний струм (А)	2	4	6.5
Клас захисту	II	II	II

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Заявлені рівні вібрації та шуму відповідають основним галузям застосування інструменту. Однак, якщо інструмент використовується для інших цілей, з іншими приладами або в поганому технічному стані, рівні шуму та вібрації можуть відрізнитися. Це може значно збільшити рівень впливу протягом усього робочого періоду. Рівні шуму та вібрації будуть варіюватися залежно від способів використання електронного інструменту і можуть перевищувати рівні, вказані в цьому інформаційному аркуші. Ці рівні звуку та вібрації можуть використовуватися для порівняння одного інструменту з іншим і для попередньої оцінки впливу. Точна оцінка навантаження також повинна враховувати час, коли інструмент вимкнений або працює, але не використовується. Це може значно знизити загальне навантаження протягом робочого періоду. Визначте додаткові заходи безпеки для захисту оператора, такі як: обслуговування інструменту та приладдя, зігрівання рук, використання захисту слуху та організація робочого процесу.

ОПИС ЧАСТИН (*МАЛ. 1)

- | | |
|---------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Розпилювальна головка | 12. Ущільнювач ємності |
| 2. Сопло 1.5 мм | 13. Перехідник всмоктувальної трубки |
| 3. Ущільнювальне кільце | 14. Додаткова ємність |
| 4. Корпус пістолета | 15. Основний контейнер (1200 мл) |
| 5. Пружина повернення фіксатора | 16. Перехідник повітродувки |
| 6. Фіксатор | 17. Сопло 0.6 мм |
| 7. Кнопка вмикання (курок) | 18. Сопло 1.0 мм |
| 8. Кришка повітряного фільтра | 19. Сопло 2.0 мм |
| 9. Акумуляторний блок | 20. Кнопка від'єднання насадки |
| 10. Всмоктувальна трубка | |
| 11. З'єднувальна трубка | |

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ*

- Посібник користувача
- Акумуляторний фарбопулт
- Основний контейнер (1200 мл)
- Перехідник повітродувки
- Сопла (0.6, 1.0, 1.5, 2.0 мм)
- Вискозиметр

*Будь ласка, зверніть увагу, що вміст упаковки може відрізнитися залежно від країни покупки. Для отримання конкретної інформації про вміст вашої поставки зверніться до місцевих дистрибуторів.

Акумуляторний фарбопулт Procraft PSE22 – це універсальний і зручний у використанні інструмент, призначений для точного та рівномірного нанесення рідких лакофарбових матеріалів. Він забезпечує гладке покриття на поверхнях із дерева, металу, пластику та мінеральних матеріалів. Пристрій оснащений потужним безщітковим двигуном, який створює стабільний повітряний потік і забезпечує ефективне

PRO-CRAFT

розпилення навіть густих водорозчинних фарб.

PSE22 ідеально підходить для ремонту, оздоблення меблів, декоративних робіт та різних побутових проєктів. Акумуляторне живлення забезпечує повну свободу рухів, а легкий корпус та ергономічна ручка зменшують втому під час тривалого використання. Змінний перемикач повітродувки дозволяє використовувати інструмент і як повітродувку, що зручно для очищення поверхонь перед фарбуванням або присорєнення висихання після роботи.

Для досягнення найкращих результатів використовуйте матеріали з відповідною в'язкістю та ретельно очищайте фарбувальні після кожного застосування. Не використовуйте фарби на основі розчинників, занадто густі суміші або склади, що містять абразивні частинки – це гарантує надійну роботу інструмента та подовжить його строк служби.

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

⚠ ОБЕРЕЖНО! Ознайомтеся з усіма попередженнями щодо безпеки, вказівками, ілюстраціями та технічними характеристиками, наданими разом із цією електричною машиною. Невиконання всіх наведених нижче вказівок може призвести до ураження електричним струмом та (або) важкого тілесного uszkodження.

Збережіть усі попередження та інструкції для довідки.

Термін "електрична машина" або "електроінструмент" у цих попередженнях стосується вашої електричної машини, що працює від мережі, або до акумуляторної (бездротової) електричної машини.

УМОВНІ ЗНАКИ ТА СИМВОЛИ



Завжди надягайте захисні окуляри – захищають очі від часток.



Носіть пилозахисну маску – Запобігає вдиханню частинок.



Носіть захисні навушники - захищають слух від надмірного шуму.



Необхідні захисні рукавички



Прочитайте інструкції



Загальне попередження про небезпеку



Відповідність основним стандартам безпеки, застосованим Європейським директивам.



Євразійський знак відповідності.



Український знак відповідності.

СПЕЦІАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ДЛЯ АКУМУЛЯТОРНОГО ФАРБОПУЛЬТА

- Не розпилюйте легкозаймисті або горючі матеріали. Їхні пари можуть спалахнути або вибухнути, що призведе до пожежі чи серйозних травм.
- Перед використанням уважно ознайомтеся з технічними даними та заходами безпеки для лакофарбових матеріалів. Деякі фарби, ґрунтовки або розчинники виділяють токсичні чи вибухонебезпечні пари.
- Не розпилюйте невідомі або немарковані речовини. Вони можуть містити токсичні компоненти або бути несумісними з інструментом.
- Не розпилюйте поруч із відкритим полум'ям, нагрівальними приладами або електрообладнанням. Туман фарби та пари можуть спалахнути або спричинити коротке замикання.
- Забезпечте достатню вентиляцію робочої зони. Недостатній приплив свіжого повітря може призвести до накопичення шкідливих або вибухонебезпечних парів.

- Використовуйте лише водорозчинні матеріали або склади з низькою леткістю. Легколеткі розчинники створюють вибухонебезпечне середовище.
- Завжди використовуйте засоби індивідуального захисту – окуляри, рукавички та респіратор. Це запобігатиме потраплянню туману фарби або парів в очі, дихальні шляхи чи на шкіру.
- Не використовуйте горючі рідини для очищення фарбопульту. Застосовуйте лише воду або безпечні мийні засоби, рекомендовані виробником.
- Не розпилюйте та не очищайте інструмент речовинами з температурою займання нижче +55 °C. Пари таких матеріалів можуть спалахнути навіть від електричної іскри.
- Уникайте розпилення проти вітру або в місцях, де туман фарби може виходити за межі робочої зони. Фарба може потрапити на сторонні поверхні або людей.
- Не допускайте потраплення фарби чи мийних рідин на вимикач або контакти акумулятора. Потраплення вологі всередину може спричинити ураження електричним струмом або коротке замикання.
- Не працюйте інструментом при появі сильної вібрації, незвичного шуму чи перегріву. Це може свідчити про несправність двигуна або механічних частин.
- Не модифікуйте інструмент і не використовуйте неоригінальні аксесуари. Несанкціоновані зміни можуть призвести до несправностей та небезпечних ситуацій.
- Перед початком роботи перевірте стан усіх ущільнень, сопел і з'єднань. Пошкоджені або ослаблені елементи можуть спричинити витік матеріалу, нерівномірне розпилення або раптовий викид фарби.
- Завжди від'єднуйте акумулятор перед очищенням, технічним обслуговуванням або заміною сопла. Випадкове вимкнення може призвести до травм або розбризкування фарби.
- Необхідно враховувати всі потенційні небезпеки, пов'язані з речовиною, що розпилюється. Ознайомтеся з інформацією, зазначеною на упаковці, а також з даними виробника, включно з рекомендаціями щодо використання засобів індивідуального захисту. Дотримання вказівок виробника є обов'язковим для зменшення ризику займання та запобігання травмам, спричиненим впливом токсичних, канцерогенних та інших небезпечних речовин.

СПЕЦІАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ДЛЯ АКУМУЛЯТОРНОЇ ПОВІТРОДУВКИ

- Не вставляйте сторонні предмети в отвори повітродувки. Це може пошкодити внутрішні механізми та призвести до перегріву або спалаху.
- Не використовуйте пристрій із заблокованими або забрудненими отворами. Порушення вентиляції може спричинити перегрів та вихід з ладу двигуна.
- Не спрямовуйте потік повітря на людей, тварин чи майно. Це може призвести до травмування, пошкодження очей, шкіри, а також до випадкових пошкоджень предметів.
- Перед використанням переконайтеся, що всі частини пристрою справні та на місці. Робота з пошкодженими або відсутніми елементами може призвести до травмування або пошкодження пристрою.
- Не модифікуйте пристрій та не використовуйте nereкомендовані аксесуари. Несанкціоновані зміни можуть спричинити нестабільну роботу та призвести до небезпечних ситуацій.
- Не підключайте пристрій до джерела живлення до завершення повного збирання. Це може призвести до випадкового запуску та травмування.
- Не спрямовуйте сопло пристрою на себе чи інших. Це може спричинити попадання сміття в очі або дихальні шляхи та спричинити травми.
- Не використовуйте пристрій із несправним вимикачем. Це може призвести до раптового запуску та втрати контролю.
- Перед обслуговуванням, чищенням, зміною режиму або аксесуарів вимкніть акумулятор.
- Використовуйте захисні окуляри, рукавички та взуття. Це знижує ризик травм від частинок, що вилітають, і втрати стійкості при роботі.
- Не вставляйте гострі предмети в отвори під час чищення. Це може пошкодити внутрішні компоненти або призвести до короткого замикання.
- Припиніть роботу пристроєм у разі виникнення вібрації, сторонніх звуків або після удару. Це може вказувати на внутрішнє uszkodження, експлуатація у такому стані небезпечна.

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ПРИ РОБІТІ

1. Не працюйте на схилах, дахах та інших нестабільних поверхнях. Це може призвести до втрати рівноваги та падіння.
2. Уникайте використання пристрою поруч із вікнами, перегородками та легкозаймистими матеріалами. Це може призвести до пошкодження або пожежі.
3. Перед початком роботи уважно ознайомтеся з інструкцією та органами управління. Неправильне використання через незнання пристрою може призвести до травм та пошкодження обладнання.
4. Не допускайте роботи з пристроєм дітей та осіб без відповідної підготовки. Пристрій може бути небезпечним у руках недосвідчених користувачів.
5. Не використовуйте пристрій у дощову або вологу погоду та не піддавайте його впливу води. Вплив вологи може призвести до короткого замикання, ураження електричним струмом або виходу з ладу.
6. Завжди працюйте на стійкій поверхні, тримайте ноги на землі та зберігайте рівновагу. Втрата стійкості може призвести до падіння та травми, особливо при роботі з потужним повітряним потоком.
7. Зупиняйте пристрій та виймайте акумулятор перед тим, як залишити його без нагляду. Навіть короткочасне залишення увімкненого пристрою без спостереження може призвести до непередбачених ситуацій.
8. Ніколи не використовуйте повітродувку для надування об'єктів (м'ячів, матраців тощо). Пристрій не призначений для створення контрольованого тиску, що може призвести до розриву або травмування.
9. Слідкуйте за чистою вентиляційних отворів Перегрівання через скупчення пилу може пошкодити двигун або призвести до пожежі.
10. Регулярно оглядайте пристрій на наявність зносу та пошкодження. Виявлення проблем у ранній стадії дозволяє уникнути аварійних ситуацій під час роботи.
11. Після завершення роботи дайте пристрою охолонути перед тим, як прибирати його на зберігання.

ДЖЕРЕЛО ЖИВЛЕННЯ

Переконайтеся, що інструмент живиться від акумуляторів Procraft 20 В (2 Агод, 4 Агод або 8 Агод). Використання інших акумуляторів може пошкодити інструмент та погіршити його роботу. Інструмент призначений для роботи з літій-іонними акумуляторами Procraft 20V, що перезаряджаються, які забезпечують стабільну і надійну роботу.

ВИКОРИСТАННЯ**⚠ УВАГА!**

Перед встановленням або зняттям аксесуарів переконайтеся, що інструмент вимкнено, та вийміть акумулятор, щоб уникнути випадкового увімкнення.

Видалення акумулятора

Щоб видалити акумулятор, натисніть кнопку блокування акумулятора і витягніть акумулятор з інструменту.

Інструкції з зарядки акумулятора

Зарядний пристрій має два індикатори: червоний та зелений. Червоний індикатор показує, що відбувається зарядка, а зелений індикатор вказує на те, що зарядка завершена. Сам акумулятор може мати індикатор заряду зі світлодіодами, які показують рівень заряду. Щоб перевірити рівень заряду, натисніть кнопку перевірки заряду на акумуляторі.

- 1 світлодіод: заряджено 25 %
- 2 світлодіоди: заряджено 50 %
- 3 світлодіоди: заряджено 75 %
- 4 світлодіоди: повністю заряджено

Покрокові інструкції:

1. Підключіть зарядний пристрій до розетки.
2. Для штекерних зарядних пристроїв вставте штекер у порт акумулятора. Для слайдерних зарядних пристроїв сумістіть пази і вставте акумулятор до упору.
3. Індикатор загориться червоним, показуючи, що зарядка розпочалася.
4. Коли зарядка завершиться, індикатор загориться зеленим.

5. Вимкніть зарядний пристрій від акумулятора та розетки або вийміть акумулятор із зарядного пристрою.
6. Опцією: Натисніть кнопку перевірки заряду на акумуляторі, щоб побачити рівень заряду за допомогою світлодіодів.

Підготовка до роботи

1. Підготуйте лакофарбовий матеріал, призначений для розпилення. Переконайтеся, що його консистенція відповідає вимогам. Для перевірки в'язкості використовуйте вискозиметр і секундомір. Навопніть вискозиметр матеріалом і засічіть час, за який він повністю витече — це значення в секундах відповідає показнику в'язкості в DIN-секундах. За потреби розбавте або згустіть матеріал відповідно до рекомендацій виробника.
2. Заповніть контейнер (15) підготовленим матеріалом, не перевищуючи максимальний рівень.
3. Приєднайте контейнер (15) до корпусу пістолета (4) та надійно зафіксуйте його.
4. Відрегулюйте положення заборної трубки (10):
 - ◊ Поверніть її вперед, якщо планується робота з нахилом пістолета нижче горизонтальної лінії (наприклад, під час фарбування підлоги або горизонтальних поверхонь).
 - ◊ Поверніть її назад, якщо розпилення виконується вище горизонтальної лінії (наприклад, стіни або стелі).
5. Не нахилиючи фарбулуп, сумістіть пази корпусу пістолета (4) з напрямними основної частини корпусу. Натисніть кнопку від'єднання насадки (20), вставте пістолет до фіксації, відпущіть кнопку та переконайтеся, що з'єднання надійно зафіксоване.
6. Перевірте роботу фіксатора (6) та пружини фіксатора (5) — вони повинні забезпечувати щільне з'єднання між контейнером (15) і корпусом пістолета (4).
7. Переконайтеся, що кришка повітряного фільтра (8) чиста й правильно встановлена. Забруднений фільтр знижує ефективність повітряного потоку та може спричинити перегрів.
8. Після того як усі елементи зібрано та надійно з'єднано, встановіть акумуляторний блок (9) у гніздо до кляцання. Інструмент готовий до роботи.

⚠ Важливо: не встановлюйте акумуляторний блок (9) до завершення складання, щоб уникнути випадкового увімкнення.

Заміна сопла

1. Від'єдняйте акумуляторний блок (9) перед початком будь-яких робіт із технічного обслуговування або заміни сопла, щоб уникнути випадкового вмикання.
2. Переконайтеся, що корпус пістолета (4) та контейнер (15) порожні й очищені. Видаліть залишки фарби з розпилювальної головки (1) та області сопла.
3. Виверніть розпилювальну головку (1) проти годинникової стрілки й зніміть її з корпусу пістолета (4).
4. Вийміть установлене сопло (2 / 17 / 18 / 19) та ущільнювальне кільце (3). Очистіть посадкове місце на корпусі пістолета (4) від засохлої фарби та забруднень.
5. Оберіть нове сопло залежно від типу та в'язкості матеріалу:
 - ◊ Малий діаметр (0,6 мм або 1,0 мм) — для рідких, низьков'язких фарб і морилок.
 - ◊ Більший діаметр (1,5 мм або 2,0 мм) — для густих складів, таких як ґрунтовок або лаків.
6. Встановіть ущільнювальне кільце (3) на вибране сопло, потім вставте обидва елементи в корпус пістолета (4), сумістивши сопло з отвором.
7. Закрутіть розпилювальну головку (1) за годинниковою стрілкою до упору. Не перетягуйте — це може пошкодити різьбу або деформувати ущільнення.
8. Переконайтеся, що сопло встановлене по центру, а ущільнювальне кільце (3) прилягає рівномірно, щоб запобігти витоків фарби під час роботи.
9. Підключіть акумуляторний блок (9) і коротко перевірте роботу інструмента з чистою водою, щоб упевнитися в рівномірності розпилення та герметичності з'єднань.

Примітка: очищайте сопло (2 / 17 / 18 / 19) та розпилювальну головку (1) одразу після використання. Засохлі залишки фарби можуть порушити форму розпилення та спричинити нерівномірне покриття.

Інструмент призначений для роботи з водорозчинними фарбами, акриловими складами, ґрунтовками, лаками та іншими покриттями низької або середньої в'язкості. Не використовуйте матеріали на основі розчинників або легкозаймисті рідини.

Підготовка матеріалу

- Оберіть відповідний лакофарбовий матеріал відповідно до поставленого завдання. Фарбопульт призначений для роботи з водорозчинними фарбами, акриловими складами, ґрунтовками, лаками та іншими покриттями низької або середньої в'язкості. Не використовуйте матеріали на основі розчинників або легкозаймисті речовини.
- Перевірте в'язкість матеріалу, використовуючи комплектний вискозиметр (тип DIN):
 - Ретельно перемішайте матеріал і налійте його у вискозиметр до повного заповнення.
 - Тримаючи вискозиметр горизонтально, засічіть час, за який рідина повністю витече через нижній отвір.
 - Отримане значення в секундах відповідає показнику DIN-секунд (DIN-sec) – стандартній одиниці, визначеній DIN 53211, яка позначає час витікання певного об'єму рідини через отвір фіксованого діаметра.
 - Чим більше значення DIN-sec, тим густіший матеріал; чим менше – тим він рідший.
- За потреби відрегулюйте в'язкість:
 - Якщо матеріал витікає занадто швидко (менше 15 секунд) – він надто рідкий. Додайте трохи базової фарби або загусника.
 - Якщо матеріал витікає занадто повільно (більше 100 секунд) – він надто густий. Додайте відповідний розчинник або воду (для водорозчинних складів).
 - Перемішайте суміш і повторіть вимірювання до досягнення потрібного показника.
- Рекомендовані показники в'язкості:

Тип матеріалу	Рекомендована в'язкість (DIN-сек)
Ґрунтовки на розчинниках	25 – 30
Емалі на розчинниках	15 – 30
Водорозчинні ґрунтовки	25 – 30
Водорозчинні емалі	20 – 25
Лаки	30 – 50
Засоби для захисту деревини, олії, морилки	25 – 40
Пігментовані склади, колери	20 – 35
Розчинники / добавки	10 – 25

- Після досягнення потрібної в'язкості залийте підготовлений матеріал у контейнер (15). Не перевищуйте максимальну позначку рівня. Завжди проціджують фарбу через дрібну сітку, щоб уникнути засмічення сопла.

Примітка: надто густа фарба може призвести до нерівномірного розпилення, бризок або перевантаження двигуна, тоді як занадто рідка – до надмірного утворення туману та поганого покриття поверхні.

Регулювання форми розпилення (Рис. 2)

Поверніть розпилювальну головку (1), щоб вибрати потрібний напрямок і форму розпилення. Головка може бути встановлена в одне з трьох положень:

- Горизонтальне положення – створює вертикальну лінію розпилення, зручну для фарбування дверей, стійок, рам та інших вузьких вертикальних поверхонь.
- Вертикальне положення – створює горизонтальну лінію розпилення, придатну для широких горизонтальних ділянок, наприклад стін або панелей.
- Кругле положення – формує сконцентрований потік, який використовується для дрібних деталей, кутів і важкодоступних місць.

Поверніть розпилювальну головку (1) до легкого клацання, що підтверджує фіксацію вибраного положення. Перед початком роботи протестуйте розпилення на аркуші картону або пробній поверхні, щоб визначити оптимальну відстань і швидкість руху.

Примітка: затримка подачі матеріалу та щільність розпилення можуть змінюватися залежно від в'язкості фарби. При використанні густих складів потік може стабілізуватися через 3–5 секунд після натискання кнопки ввімкнення (7).

PRO-CRAFT**Збирання для режиму повітродувки**

- Від'єднайте акумуляторний блок (9) перед перемиканням режиму роботи.
- Натисніть кнопку від'єднання насадки (20) та обережно витягніть розпилювальний вузол із корпусу пістолета (4).
- Переконайтеся, що повітряний канал і вихідний отвір чисті, без залишків фарби чи забруднень.
- Вставте перехідник повітродувки (16) у корпус пістолета (4) до клацання. Переконайтеся, що він надійно зафіксований фіксатором (6).
- Перевірте, що кришка повітряного фільтра (8) чиста та встановлена правильно – це необхідно для стабільного потоку повітря.
- Встановіть акумуляторний блок (9) у гніздо до фіксації. Інструмент готовий до роботи в режимі повітродувки.

⚠ Важливо:

- Тримайте соплу на відстані не менше 20 см від оброблюваної поверхні, щоб уникнути пошкодження.
- Не використовуйте повітродувку у приміщеннях, де присутні легкозаймисті пари або пил.
- Після завершення роботи від'єднайте акумулятор (9) та очистіть перехідник повітродувки (16).

Робота вимикача**⚠ УВАГА!**

Перед використанням інструмента завжди перевіряйте справність кнопки ввімкнення (7). Після відпускання вона повинна вільно повертатися у положення «Вимк.»

- Щоб запустити інструмент, натисніть і утримуйте кнопку ввімкнення (7).
- Щоб зупинити роботу, відпустіть кнопку ввімкнення (7).

Рекомендації щодо роботи (режим фарбопульту)

- Тримайте фарбопульт на відстані 15–30 см від поверхні. Підтримуйте постійну відстань і рівномірну швидкість руху, щоб забезпечити однакову товщину покриття.
- Рухайте пістолет плавно та паралельно до поверхні. Не робіть дугоподібних рухів – це призводить до нерівномірного нанесення фарби в центрі проходу.
- Перекривайте кожен прохід на 30–40%, щоб уникнути помітних стиків і смуг.
- Починайте рух пістолета до натискання на курок, а відпускайте його після завершення проходу, щоб запобігти надмірному нанесенню фарби на початку та в кінці лінії.
- Під час фарбування кутів або вузьких ділянок зменшіть відстань розпилення та використовуйте круговий режим для більш точного нанесення.
- Уникайте фарбування під час вітру або в запилених умовах – потоки повітря можуть відносити частинки фарби та погіршувати рівномірність покриття.
- Після завершення роботи одразу спорожніть і очистіть контейнер (15) та соплу (2), щоб запобігти засміченню.

Рекомендації щодо роботи (режим повітродувки)

- Тримайте перехідник повітродувки (16) на відстані не менше 20 см від поверхні, щоб очиститися, щоб не пошкодити чутливі матеріали.
- Спрямуйте потік повітря під кутом до поверхні, а не прямо, – це підвищує ефективність очищення та зменшує зворотний викид пилу й сміття.
- Для кращого результату починайте очищення зверху вниз, поступово здуваючи пил і частинки.
- Під час роботи поблизу крихких елементів або свіжопофарбованих ділянок використовуйте короткі імпульси повітря.
- Не використовуйте повітродувку поруч із відкритим полум'ям, нагрівальними елементами або парами легкозаймистих речовин.
- Після завершення роботи від'єднайте акумуляторний блок (9) і змініть перехідник повітродувки (16) для очищення та збирання.

ДОГЛЯД І ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перед проведенням профілактичного обслуговування завжди переконайтеся, що інструмент вимкнено та вимкнено акумулятор.

- Регулярне очищення: після кожного використання знімайте

контейнер (15) та ретельно очищайте його разом із соплом, розпилювальною головкою (1) і ущільнювальним кільцем (3). Промийте всі деталі теплою водою або непожежебезпечним мийним засобом, рекомендованим для водорозчинних фарб. Перед складанням повністю висушіть усі елементи.

- ♦ Догляд за фільтром: регулярно перевіряйте кришку повітряного фільтра (8) та видаляйте пил і залишки фарби. Засмічений фільтр знижує ефективність повітряного потоку та може призвести до перегріву двигуна.
- ♦ Обслуговування сопла: очищайте сопло (2) одразу після роботи, щоб запобігти засміченню. Не використовуйте металеві предмети для очищення – застосовуйте м'яку щітку або штатний інструмент із комплекту.
- ♦ Догляд за акумулятором: тримайте акумуляторний блок (9) у чистоті та сухості. Не допускайте впливу тепла, вологи чи прямих сонячних променів. Заряджайте акумулятор лише фірмовими зарядними пристроями Procraft.
- ♦ Зберігання: зберігайте інструмент у чистому та сухому місці, захищеному від пилу та прямих сонячних променів. Перед зберіганням переконайтеся, що всі деталі повністю висохли.
- ♦ Перевірка стану: періодично оглядайте корпус пістолета (4), з'єднання та ущільнення. Зношені або пошкоджені деталі необхідно замінити.

Для безпечної та надійної роботи інструменту пам'ятайте, що ремонт, технічне обслуговування та регулювання повинні проводитись у авторизованих сервісних центрах з використанням тільки оригінальних запасних частин та витратних матеріалів.

УСТАНОВЛЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Можлива причина	Спосіб усунення
Інструмент не вмикається	Акумулятор не встановлено або розряджений	Встановіть повністю заряджений акумуляторний блок (9)
	Несправна кнопка ввімкнення (7)	Зверніться до авторизованого сервісного центру
Слабке або нерівномірне розпилення	Засмічено або забруднено сопло	Очистіть сопло (2 / 17–19) та розпилювальну головку (1)
	Матеріал надто густий	Розбавте матеріал і перевірте в'язкість за допомогою вискозиметра
	Засмічено повітряний фільтр	Очистіть кришку повітряного фільтра (8) та забезпечте вільний потік повітря
Витік фарби в зоні сопла	Зношене або неправильно встановлене ущільнювальне кільце (3)	Перевірте та за потреби замініть ущільнювальне кільце (3)
	Недостатньо затягнута розпилювальна головка (1)	Надійно закрутіть розпилювальну головку (1)
Нерівномірне розпилення	Неправильно встановлена розпилювальна головка (1)	Відрегулюйте положення розпилювальної головки (1)
	Непостійна відстань або швидкість руху	Тримайте постійну відстань (15–30 см) і рівномірну швидкість
Бризки або переривчаста подача фарби	Занадто густий матеріал або частково засмічено повітряний канал	Очистіть внутрішні канали та скоригуйте в'язкість

Двигун працює, але фарба не подається	Порожній контейнер (15) або неправильно встановлена забірня трубка (10)	Наповніть контейнер (15) і перевірте положення забірної трубки (10)
Сильна вібрація або сторонній шум	Ослаблені деталі або внутрішні пошкодження	Негайно припиніть роботу та зверніться до сервісного центру

Примітка: завжди проводьте діагностику при від'єднаному акумуляторному блоці (9). Якщо після виконання вказаних дій проблема не усунута, не розбирайте інструмент самостійно – зверніться до авторизованого сервісного центру Procraft для перевірки та ремонту.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Дбаючи про природу, електроінструменти, акумуляторні батареї, приладдя та упаковку потрібно здавати на екологічно чисту переробку. Не викидайте електроінструменти та акумулятори в побутове сміття!

Щоб зберегти природу, необхідно правильно утилізувати використану батарею, зокрема, літєву. Для правильної утилізації остаточно розрядіть батарею під час роботи з приладом, вийміть, потім замотайте контакти ізолянтною, щоб уникнути короткого замикання. Не можна розкривати батарею та утилізувати частинами. Утилізуйте у спеціальні визначені місця.



Тільки для країн ЄС:



Відповідно до європейської директиви 2012/19/UE про відпрацьовані електричні та електронні прилади та відповідних національних правових актів, а також відповідно до європейської директиви 2006/66/EC, дефектні або такі, які відслужили свій термін акумуляторні батареї та електронні прилади підлягають збору з ціллю подальшої екологічно безпечної переробки.

При неправильній утилізації відпрацьовані електричні та електронні прилади можуть мати шкідливий вплив на навколишнє середовище та здоров'я людини через можливу присутність у них небезпечних речовин.

ТРАНСПОРТУВАННЯ

На літій-іонні акумулятори поширюються вимоги щодо транспортування небезпечних вантажів. Акумуляторні батареї можуть перевозитись самим користувачем автомобільним транспортом без дотримання додаткових норм. При перевезенні із залученням третіх осіб (напр.: літаком або транспортним експедитором) необхідно дотримуватись особливих вимог до упаковки та маркування. У цьому випадку при підготовці вантажу до відправки потрібна участь експерта з небезпечних вантажів.

Відправляйте акумулятор лише з нешкодним корпусом. Заклейте відкриті контакти та запакуйте акумуляторну батарею так, щоб вона не переміщалася всередині упаковки. Будь ласка, дотримуйтесь також можливих додаткових національних приписів.

EN CE DECLARATION OF CONFORMITY

We, Vega Trade Company Limited, as the responsible manufacturer declare Cordless paint gun

TM Procraft: PSE22

Are of series production¹ and confirm to the following European Directives and are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents: ²

Technical documentation has been supported by: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. MADE IN PRC. E-mail: vegatools@163.com

³ Authorized representative able to compile the technical documentation

CZ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

My, Vega Trade Company Limited, jakožto zodpovědný výrobce prohlašujeme, že AKU pistol stříkací

TM Procraft: PSE22

Jsou ze sériové výroby¹ a v souladu s těmito evropskými směrnici, a vyrobeny v souladu s následujícími normami nebo standardizovanými dokumenty: ²

Technická dokumentace byla podpořena: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V PRC. E-mail: vegatools@163.com

CZECH REPUBLIC, IMPORTER VEGA TOOLS s.r.o.

IČO: 07594470 DIČ: CZ07594470

Sídlo firmy: Křížovnická 86/6, Staré Město, 110 00 Praha.

Sklad a prodejna: Klejnarská 92, 280 02 Kolín IV

Tel: +420 778 752 534 E-mail: info@procraft.cz Web: www.procraft.cz

³ Autorizovaná osoba pověřena schvalováním technické dokumentace

SK VYHLÁŠENIE O ZHODE ES

My, Vega Trade Company Limited, ako zodpovedný výrobca vyhlasujeme, že AKU pištoľ striekacia

TM Procraft: PSE22

Sú zo sériovej výroby¹ a v súlade s týmito európskymi smernicami, a vyrobené v súlade s nasledujúcimi normami alebo standardizovanými dokumentmi: ²

Technická dokumentácia bola podoporená: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V ČR. E-mail: vegatools@163.com

³ Autorizovaný zástupca schopný predložiť technickú dokumentáciu

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

My, Vega Trade Company Limited, jako odpowiedzialny producent oświadczamy, że Akumulatorowy pistolet do malowania

TM Procraft: PSE22

Są produkowane seryjnie¹ i są zgodne z następującymi dyrektywami europejskimi, wyprodukowano zgodnie z następującymi normami lub znormalizowanymi dokumentami: ²

Dokumentację techniczną dostarcza firma: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. WYPRODUKOWANO W PRC. E-mail: vegatools@163.com

³ Upoważniony przedstawiciel posiadający dostęp do dokumentacji technicznej

BG ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние, Vega Trade Company Limited, декларираме на своя лична отговорност, че Акумулаторен пистолет за боядисване

TM Procraft: PSE22

Съгласно даденото техническо описание отговаря на всички приложими изисквания на следните директиви и хармонизирани стандарти, продукта¹ отговаря на стандартите: ²

Техническа документация: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЙ. E-mail: vegatools@163.com

ВНОСИТЕЛ: Елефант Тулс ООД, Адрес по регистрация: България, 1799 София, Младост 2, бл. 261А, вх. 2, ет. 4, ап. 12. Адрес на склад и сервиз: Гр. Божурище, бул. „Европа“ 10, 2227, склад №15.

³ Оторизиран представител, който може да съставя техническата документация

RO DECLARAȚIA CE DE CONFORMITATE

Noi, Vega Trade Company Limited, în calitate de producător, declarăm Pistol de vopsit pe acumulator

TM Procraft: PSE22

Sunt fabricate în serie¹ și confirmă următoarele directive europene, sunt fabricate în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate: ²

Documentația tehnică a fost susținută de: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÎN PRC. E-mail: vegatools@163.com

³ Reprezentantul autorizat în masura sa întocmească documentația tehnică

HU CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi, Vega Trade Company Limited, mint felelős gyártó, ezennel kijelentjük, hogy az Akkus festékszóró

TM Procraft: PSE22

Sorozatgyártásban kerül¹ gyártásra és megfelel a következő EK direktívák előírásainak: Következő szabványoknak vagy szabványosított dokumentumoknak megfelelően kerül gyártásra: ²

Műszaki dokumentáció VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÎN PRC. E-mail: vegatools@163.com

³ Műszaki dokumentáció összeállítására jogosult képviselő

RU CE ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Мы, Vega Trade Company Limited, как ответственный производитель заявляем, что Пистолет-распылитель аккумуляторный

TM Procraft: PSE22

Производятся серийно¹ и соответствуют следующим европейским директивам, и изготавливаются в соответствии со следующими стандартами или стандартизированными документами: ²

Техническая документация предоставляется компанией: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес: Оф. 212, 2-й этаж, зд. 11, №898, Лингшан Род, Шанхай, КНР. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЕ E-mail: vegatools@163.com

³ Авторизованный представитель, способный предоставить техническую документацию

UA CE ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Ми, Vega Trade Company Limited, як відповідальний виробник заявляємо, що Пистолет-фарбпуллет аккумуляторний

TM Procraft: PSE22

Виробляється серійно¹ і відповідає наступним європейським директивам та виробляється відповідно до таких стандартів або стандартизованих документів: ²

Технічна документація надається компанією: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адреса: Оф. 212, 2-й поверх, буд. 11, №898, Лингшан Род, Шанхай, КНР. ВИРОБЛЕНО В КНР. E-mail: vegatools@163.com

³ Авторизований представник, який здатний надати технічну документацію

¹: 00000001-99999999

²: 2006/42/EC

EN 50580:2012+A1:2013
EN 62841-1:2015+A11:2022

Mr Bao Junhua
Production Line Manager

²: Jan Paluchnik
VEGA TOOLS s.r.o.,
Křížovnická 86/6,
Staré Město,
110 00 Prague,
Czech Republic

2014/30/EU

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

2011/65/EU
(and its amendment 2015/863/EU)

EN IEC 63000:2018

Shanghai, 31.10.2025